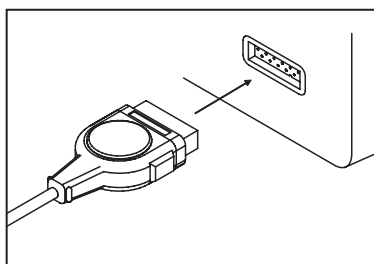


Masimo SET® GE

Patient Cables

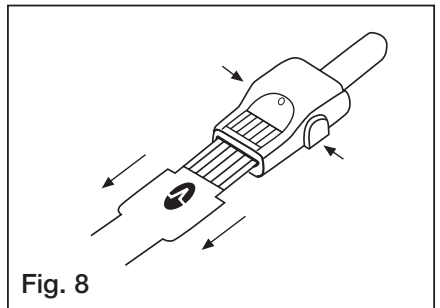
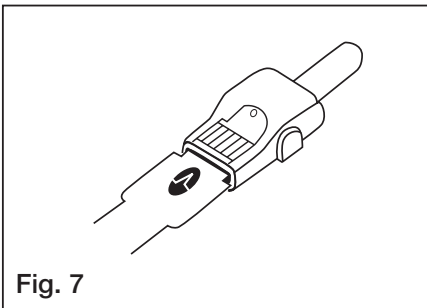
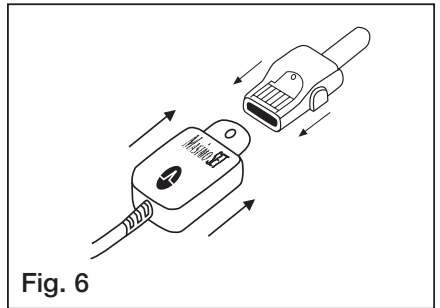
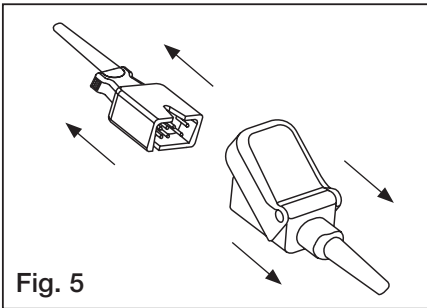
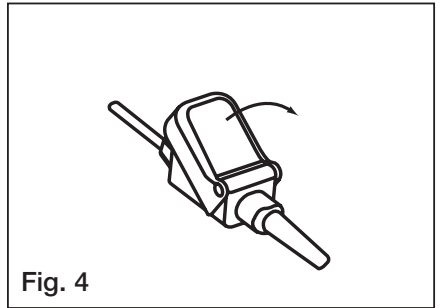
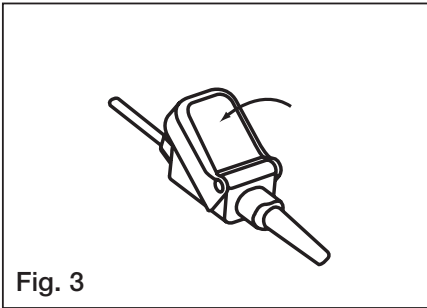
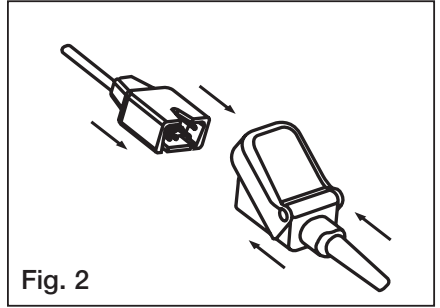
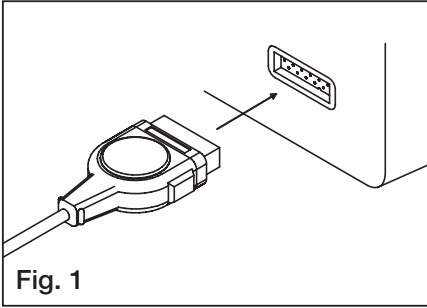


Images	2
en English	3-5
fr French	6-8
de German	9-11
it Italian	12-14
es Spanish	15-17
sv Swedish	18-20
nl Dutch	21-23
da Danish	24-26
pt Portuguese	27-29
zh Chinese	30-32
ja Japanese	33-35
fi Finnish	36-38
no Norwegian	39-41
cs Czech	42-44
hu Hungarian	45-47
pl Polish	48-50
ro Romanian	51-53
sk Slovak	54-56
tr Turkish	57-59
el Greek	60-62
ru Russian	63-65
ar Arabic	68-66
fa Farsi	71-69



Masimo SET® GE

Patient Cables



Masimo SET® GE Patient Cables

en

DIRECTIONS FOR USE

Reusable



Not made with natural rubber latex



Non-Sterile

INDICATIONS

The Masimo® SET® GE Patient Cables (LNOP® Patient Cable Series and LNCS® Patient Cable Series) have the same indications for use as the applicable sensors. Please see the compatible sensor's directions for use for indications for use and prescribed information.

DESCRIPTION

Masimo SET® GE Patient Cables are for use with Masimo® LNOP and LNCS sensors and with GE Healthcare devices containing Masimo SET® Technology.

The Masimo SET® GE Patient Cables and Masimo sensors have been validated on devices with Masimo SET® technology.

WARNINGS, CAUTIONS, AND NOTES

- Ensure the cable is physically intact, with no broken or frayed wires or damaged parts. Visually inspect the cable and discard if cracks or discoloration are found.
- Carefully route patient cable to reduce the possibility of patient entanglement or strangulation.
- Do not attempt to reprocess, recondition or recycle Masimo sensors or patient cables as these processes may damage the electrical components, potentially leading to patient harm.
- Masimo sensors and cables are designed for use with devices containing Masimo SET® oximetry or licensed to use Masimo sensors.
- All sensors and cables are designed for use with specific monitors. Verify the compatibility of the monitor, cable and sensor before use, otherwise degraded performance and/or patient injury can result.
- Failure to properly connect the sensor or the oximeter module to the cable will result in intermittent readings, inaccurate results, or no reading.
- To avoid damage to the cable, always hold it by the connector rather than the cable when connecting or disconnecting either end.
- Always refer to the oximeter module operator's manual for complete instructions or additional instructions.
- To prevent damage, do not soak or immerse the sensor or cable in any liquid solution. Do not attempt to sterilize the cable or sensor.
- **Caution:** Replace the cable when a replace cable message is displayed, or when a low SIQ message is consistently displayed while monitoring consecutive patients after completing the low SIQ troubleshooting steps identified in the monitoring device operator's manual.
- **Note:** The cable is provided with X-Cal® technology to minimize the risk of inaccurate readings and unanticipated loss of patient monitoring. The cable will provide up to 17,520 hours of patient monitoring time. Replace the cable when the patient monitoring time is exhausted. Some legacy monitoring devices do not distinguish between the cable and the sensor. In these devices, a replace sensor or similar message could pertain either to the sensor or the cable.

INSTRUCTIONS

Attaching the Masimo SET® GE Patient Cables

Attaching the Masimo SET® GE Patient Cable to the Device

1. Refer to Fig. 1. Orient the connector of the cable to mate with the patient cable connector on the device and insert.

Attaching the Masimo SET® GE Patient Cable to a LNCS Sensor

1. Refer to Fig. 2. Insert the sensor connector completely into the GE patient cable connector.
2. Refer to Fig. 3. Completely close the protective cover.

Attaching the Masimo SET® GE Patient Cables to a LNOP Sensor

1. Refer to Fig. 6. Orient the connecting tab of the sensor so that the "shiny" contacts are pointed up. Mate the logo on the sensor to the logo on the patient cable.
2. Refer to Fig. 7. Insert the tab of the sensor into the patient cable connector until there is a tactile or audible click of connection. Gently tug on the patient cable connector to ensure a positive contact. Tape may be used to secure the cable to the patient for ease of movement.

Disconnecting the Masimo SET® GE Patient Cable

Disconnecting the Masimo SET® GE Patient Cable from a LNCS Sensor

1. Refer to Fig. 4. Lift the protective cover to gain access to the sensor connector.
2. Refer to Fig. 5. Pull firmly on the sensor connector to remove from the patient cable.

Disconnecting the Masimo SET® GE Patient Cable from the LNOP Sensor

1. Refer to Fig. 8. Place thumb and index finger on the buttons on either side of the patient cable connector.
2. Press firmly on the buttons and pull to remove the sensor.

CLEANING

Clean the Masimo SET® GE patient cable by wiping it with a 70% isopropyl alcohol pad and allowing to dry thoroughly.

ENVIRONMENTAL

Operating Temperature	41°F to 104°F (5°C to 40°C)
Storage Temperature	-40°F to 158°F (-40°C to 70°C)
Relative Humidity	5% to 95% non-condensing

COMPATIBILITY

Masimo SET® GE Patient Cables are for use only with devices containing Masimo SET® technology and with compatible sensors. Consult individual oximetry system manufacturers for compatibility of particular devices and sensor models. Each device manufacturer is responsible for determining whether their devices are compatible with each sensor and/or cable model. For Compatibility Information Reference: www.masimo.com

WARRANTY

Masimo warrants to the initial buyer only that these products, when used in accordance with the directions provided with the Products by Masimo, will be free of defects in materials and workmanship for a period of six (6) months. Single use products are warranted for single patient use only.

THE FOREGOING IS THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY APPLICABLE TO THE PRODUCTS SOLD BY MASIMO TO BUYER. MASIMO EXPRESSLY DISCLAIMS ALL OTHER ORAL, EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. MASIMO'S SOLE OBLIGATION AND BUYER'S EXCLUSIVE REMEDY FOR BREACH OF ANY WARRANTY SHALL BE, AT MASIMO'S OPTION, TO REPAIR OR REPLACE THE PRODUCT.

WARRANTY EXCLUSIONS

This warranty does not extend to any product that has been used in violation of the operating instructions supplied with the product, or has been subject to misuse, neglect, accident or externally created damage. This warranty does not extend to any product that has been connected to any unintended device or system, has been modified, or has been disassembled or reassembled. This warranty does not extend to sensors or patient cables that have been reprocessed, reconditioned or recycled.

IN NO EVENT SHALL MASIMO BE LIABLE TO BUYER OR ANY OTHER PERSON FOR ANY INCIDENTAL, INDIRECT, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING WITHOUT LIMITATION LOST PROFITS), EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY THEREOF. IN NO EVENT SHALL MASIMO'S LIABILITY ARISING FROM ANY PRODUCTS SOLD TO BUYER (UNDER A CONTRACT, WARRANTY, TORT OR OTHER CLAIM) EXCEED THE AMOUNT PAID BY BUYER FOR THE LOT OF PRODUCT(S) INVOLVED IN SUCH CLAIM. IN NO EVENT SHALL MASIMO BE LIABLE FOR ANY DAMAGES ASSOCIATED A PRODUCT THAT HAS BEEN REPROCESSED, RECONDITIONED OR RECYCLED. THE LIMITATIONS IN THIS SECTION SHALL NOT BE DEEMED TO PRECLUDE ANY LIABILITY THAT, UNDER APPLICABLE PRODUCTS LIABILITY LAW, CANNOT LEGALLY BE PRECLUDED BY CONTRACT.


















NO IMPLIED LICENSE

Purchase or possession of this Masimo SET® GE Patient Cable does not carry any express or implied license to use this cable with any device that is not an authorized device or separately authorized to use SL Patient Cables.


CAUTION: FEDERAL LAW (U.S.A.) RESTRICTS THIS DEVICE TO SALE BY OR ON THE ORDER OF A PHYSICIAN.
 For professional use. See instructions for use for full prescribing information, including indications, contraindications, warnings, precautions and adverse events.

If you encounter any serious incident with product, please notify the competent authority in your country and the manufacturer.

The following symbols may appear on the product or product labeling:

SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION
	Follow instructions for use		Separate collection for electrical and electronic equipment (WEEE).	Rx ONLY	Caution: Federal law (USA) restricts this device to sale by or on the order of a physician
	Consult instructions for use	LOT	Lot code	CE	Mark of conformity to European Medical Device Directive 93/42/EEC
	Manufacturer	REF	Catalogue number (model number)	EC REP	Authorized representative in the European community
	Date of manufacture YYYY-MM-DD	####	Masimo reference number		Body weight
	Caution		Storage humidity limitation		Storage temperature range
	Do not discard		Do not use if package is damaged and consult instructions for use		Keep dry
	Fragile, handle with care	>	Greater than	<	Less than
	Non-sterile		Not made with natural rubber latex		Atmospheric pressure limitation
MD	Medical device	UDI	Unique device identifier		
	Instructions/Directions for Use/Manuals are available in electronic format @ http://www.Masimo.com/TechDocs Note: eIFU is not available in all countries.				

Patents: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, Masimo SET, X-Cal, , LNOP, and LNCS are federally registered trademarks of Masimo Corporation.

GE is a trademark of General Electric Corporation.

Masimo SET® GE

Câbles patient

fr

MODE D'EMPLOI

Réutilisable



Ne contient pas de latex naturel



Non stérile

INDICATIONS

Les câbles patient Masimo SET® GE (câble patient série LNOP® et câble patient série LNCS®) ont les mêmes indications d'utilisation que les capteurs correspondants. Pour les indications d'utilisation et les informations de prescription, consulter le mode d'emploi du capteur compatible.

DESCRIPTION

Les câbles patient Masimo SET® GE sont destinés à être utilisés avec des capteurs Masimo® LNOP et LNCS avec des appareils GE Healthcare reposant sur la technologie Masimo SET® Technology.

Les câbles patient Masimo SET® GE et les capteurs Masimo ont été homologués sur des appareils dotés de la technologie Masimo SET®.

AVERTISSEMENTS, MISES EN GARDE ET REMARQUES

- Vérifier que le câble n'est pas détérioré, qu'il ne présente aucun fil cassé ou dénudé, ni aucune pièce endommagée. Procéder à une inspection visuelle et jeter le câble en cas de fissures ou de décolorations.
- Positionner soigneusement le câble patient de façon à réduire le risque d'enchevêtrement ou de strangulation.
- Ne pas essayer de retraiter, reconditionner ou recycler les capteurs ou les câbles patient Masimo, ces procédés pouvant endommager les composants électriques et occasionner des blessures au patient.
- Les capteurs et câbles Masimo sont conçus pour être utilisés avec des appareils équipés de l'oxymètre de pouls Masimo SET®, ou sous licence pour utiliser les capteurs Masimo.
- Tous les capteurs et les câbles sont conçus pour être utilisés avec des moniteurs spécifiques. Vérifier la compatibilité du moniteur, du câble et du capteur avant de les utiliser, afin d'éviter toute dégradation des performances et/ou blessure éventuelle du patient.
- Un branchement incorrect du capteur ou du module de l'oxymètre au câble risque de provoquer des mesures intermittentes, des résultats erronés ou l'absence de mesures.
- Pour éviter d'endommager le câble, toujours saisir le connecteur et non le câble pour connecter ou déconnecter l'une ou l'autre des extrémités.
- Se reporter systématiquement au manuel d'utilisateur de l'oxymètre pour obtenir des instructions détaillées ou complémentaires.
- Ne pas tremper, ni immerger le capteur ou le câble dans une solution liquide pour ne pas risquer de l'endommager. Ne pas tenter de stériliser le câble ou le capteur.
- **Mise en garde** : après avoir suivi les étapes de résolution de problèmes en cas de SIQ faible indiquées dans le manuel de l'utilisateur de l'appareil de surveillance, remplacer le câble quand un message Remplacer le câble s'affiche ou quand un message SIQ faible s'affiche systématiquement lors de la surveillance de plusieurs patients à la suite.
- **Remarque** : le câble est doté de la technologie X-Ca® pour minimiser le risque de mesures erronées et de perte imprévue de la surveillance patient. Le câble assurera jusqu'à 17 520 heures de temps de surveillance patient. Remplacer le câble lorsque le temps de surveillance patient est épuisé. Certains anciens appareils de monitoring ne savent pas distinguer le câble du capteur. Avec ces appareils, un message Remplacer le capteur ou message assimilé peut désigner le capteur ou le câble.

INSTRUCTIONS

Raccordement des câbles patient Masimo SET® GE

Raccordement du câble patient Masimo SET® GE à l'appareil

1. Voir la **figure 1**. Orienter le connecteur du câble de façon à le raccorder au connecteur de câble patient de l'appareil et insérer.

Raccordement du câble patient Masimo SET® GE à un capteur LNCS

1. Voir la **figure 2**. Insérer complètement le connecteur du capteur dans le connecteur du câble patient GE.
2. Voir la **figure 3**. Fermer complètement le couvercle de protection.

Raccordement des câbles patient Masimo SET® GE à un capteur LNOP

1. Voir la **figure 6**. Orienter la languette de connexion du capteur de façon à ce que les contacts « brillants » soient dirigés vers le haut. Faire correspondre le logo sur le capteur avec celui du câble patient.
2. Voir la **figure 7**. Insérer la languette du capteur dans le connecteur du câble patient jusqu'à entendre un déclic. Tirer doucement sur le connecteur du câble patient pour garantir un contact positif. Une bande peut être utilisée pour fixer le câble au patient afin de faciliter ses mouvements.

Déconnexion du câble patient Masimo SET® GE

Déconnexion du câble patient Masimo SET® GE d'un capteur LNCS

1. Voir la **figure 4**. Soulever le couvercle de protection pour accéder au connecteur du capteur.
2. Voir la **figure 5**. Tirer fermement sur le connecteur du capteur pour le retirer du câble patient.

Déconnexion du câble patient Masimo SET® GE du capteur LNOP

1. Voir la **figure 8**. Placer le pouce et l'index sur les boutons de chaque côté du connecteur du câble patient.
2. Appuyer fermement sur les boutons et tirer pour retirer le capteur.

NETTOYAGE

Nettoyer le câble patient Masimo SET® GE à l'aide d'un tampon imbibé d'alcool isopropylique à 70 %, puis laisser sécher complètement.

CARACTÉRISTIQUES ENVIRONNEMENTALES

Température de fonctionnement	5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F)
Température de stockage	-40 °C à 70 °C (-40 °F à 158 °F)
Humidité relative	5 % à 95 %, sans condensation

COMPATIBILITÉ



Les câbles patient Masimo SET® GE sont destinés à être utilisés avec des appareils reposant sur la technologie Masimo SET® et avec des capteurs compatibles. Pour plus d'informations sur la compatibilité d'appareils et de modèles de capteur spécifiques, consulter le fabricant du système d'oxymétrie. Chaque fabricant doit déterminer si ses appareils sont compatibles avec chaque modèle de capteur et/ou de câble. Pour des références sur les informations de compatibilité : www.masimo.com

GARANTIE

Masimo garantit uniquement à l'acheteur initial que les produits fabriqués, s'ils sont utilisés conformément aux instructions fournies avec les produits par Masimo, sont exempts de défaut de matériel et de main-d'œuvre pendant une période de six (6) mois. Les produits à usage unique ne sont garantis que pour une utilisation sur un seul patient.

CE QUI PRÉCÈDE EST LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE APPLICABLE AUX PRODUITS VENDUS PAR MASIMO À L'ACHETEUR. MASIMO REJETTE FORMELLEMENT TOUTE AUTRE GARANTIE ORALE, EXPRESSE OU TACITE, NOTAMMENT, SANS RESTRICTION, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER. LA SEULE OBLIGATION DE MASIMO ET LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR EN CAS DE RUPTURE DE GARANTIE SERONT, AU CHOIX DE MASIMO, LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DU PRODUIT.

EXCLUSIONS DE GARANTIE

Cette garantie ne s'applique à aucun produit utilisé en violation du mode d'emploi fourni avec le produit ou sujet à un emploi abusif, à une négligence, à un accident ou à un dommage d'origine externe. Cette garantie ne couvre aucun produit ayant été connecté à un appareil ou un système non prévu, ayant été modifié, démonté ou remonté. Cette garantie ne concerne pas les capteurs ou câbles patient ayant subi un retraitement, un reconditionnement ou un recyclage.

EN AUCUN CAS MASIMO NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE VIS-À-VIS DE L'ACHETEUR OU DE TOUTE AUTRE PERSONNE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, INDIRECT, PARTICULIER OU IMMATÉRIEL (Y COMPRIS, SANS RESTRICTION AUCUNE, LES PERTES DE PROFITS), MÊME SI MASIMO A ÉTÉ AVERTI DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE MASIMO RÉSULTANT DE LA VENTE DE TOUT PRODUIT À L'ACHETEUR (DANS LE CADRE D'UN CONTRAT, D'UNE GARANTIE, D'UN ACTE DOMMAGEABLE OU AUTRE RÉCLAMATION) NE POURRA DÉPASSER LE MONTANT PAYÉ PAR L'ACHETEUR POUR LE LOT DE PRODUITS FAISANT L'OBJET D'UNE TELLE RÉCLAMATION. EN AUCUN CAS MASIMO NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ASSOCIÉ À UN PRODUIT AYANT SUBI UN RETRAITEMENT, UN RECONDITIONNEMENT OU UN RECYCLAGE. LES LIMITATIONS DE CETTE SECTION NE DOIVENT PAS ÊTRE CONSIDÉRÉES COMME EXCLUANT TOUTE RESPONSABILITÉ QUI, DANS LE CADRE DE LA LOI SUR LA RESPONSABILITÉ DU FAIT DES PRODUITS, NE PEUT LÉGALEMENT ÊTRE EXCLUE PAR CONTRAT.

AUCUNE LICENCE TACITE

L'achat ou la possession de ce câble patient Masimo SET® GE n'implique aucune autorisation tacite ou explicite concernant l'utilisation de ce câble avec un appareil non autorisé ou autorisé séparément à fonctionner avec le câble patient SL.

MISE EN GARDE : LA LOI FÉDÉRALE DES ÉTATS-UNIS RESTREINT LA VENTE DE CET APPAREIL PAR OU SUR PRESCRIPTION D'UN MÉDECIN.


Réservé à un usage professionnel. Voir le mode d'emploi pour obtenir des informations de prescription complètes, dont des indications, contre-indications, avertissements, précautions et événements indésirables.

En cas d'incidents graves avec ce produit, avvertir l'autorité compétente dans votre pays et le fabricant.

Les symboles suivants peuvent figurer sur le produit ou son étiquette :

SYMBOLE	DÉFINITION	SYMBOLE	DÉFINITION	SYMBOLE	DÉFINITION
	Suivre le mode d'emploi		Collecte séparée des équipements électriques et électroniques (DEEE)	Rx ONLY	Mise en garde : en vertu de la loi fédérale des États-Unis, cet appareil ne peut être vendu que par un médecin ou sur ordonnance d'un médecin
	Consulter le mode d'emploi	LOT	Code de lot	CE	Marquage de conformité à la directive européenne relative aux dispositifs médicaux 93/42/CEE
	Fabricant	REF	Référence du catalogue (référence du modèle)	EC REP	Représentant agréé dans l'Union européenne
	Date de fabrication AAAA-MM-JJ		Numéro de référence Masimo		Poids du patient
	Mise en garde		Limite d'humidité de stockage		Plage de température de stockage
	Ne pas jeter		Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé et consulter le mode d'emploi		Maintenir au sec
	Fragile — Manipuler avec précaution	>	Supérieur à	<	Inférieur à
	Non stérile		Ne contient pas de latex naturel		Limite de pression atmosphérique
MD	Dispositif médical	UDI	Identifiant de dispositif unique		
	Les instructions/modes d'emploi/manuels sont disponibles au format électronique à l'adresse http://www.Masimo.com/TechDocs Remarque : le mode d'emploi électronique n'est pas disponible dans tous les pays.				

Brevets : <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, Masimo SET, X-Cal, , LNOP et LNCS sont des marques déposées de Masimo Corporation sur le plan fédéral aux États-Unis.

GE est une marque de commerce de General Electric Corporation.

Masimo SET® GE Patientenkabel

de

GEBRAUCHSANWEISUNG

Wiederverwendbar



Enthält keinen Latex aus Naturkautschuk



Nicht steril

ANWENDUNGSGEBIETE

Für die Masimo® SET® GE-Patientenkabel (LNOP®-Patientenkabelserie und LNCS®-Patientenkabelserie) gelten dieselben Anwendungsgebiete wie für die zugehörigen Sensoren. Informieren Sie sich bitte in der Gebrauchsanweisung des Sensors über Indikationen und vorgeschriebene Informationen.

BESCHREIBUNG

Masimo SET® GE-Patientenkabel sind für die Verwendung mit Masimo® LNOP- und LNCS-Sensoren und mit GE Healthcare-Geräten mit Masimo SET®-Technologie vorgesehen.

Die Masimo SET® GE-Patientenkabel und Masimo-Sensoren wurden auf Geräten mit Masimo SET®-Technologie validiert.

WARNUNGEN, VORSICHTSMASSNAHMEN UND HINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass das Kabel physisch unversehrt ist und keine gebrochenen oder ausgefranzten Drähte oder beschädigten Komponenten aufweist. Unterziehen Sie das Kabel einer Sichtprüfung und entsorgen Sie es, falls Risse oder Verfärbungen zu sehen sind.
- Verlegen Sie Patientenkabel so, dass die Möglichkeit von Verheddern oder Strangulieren des Patienten reduziert wird.
- Masimo-Sensoren oder -Patientenkabel dürfen nicht wiederaufbereitet, überarbeitet oder recycelt werden, da diese Verfahren zu einer Beschädigung der elektrischen Komponenten und damit potenziell zu einer Verletzung des Patienten führen können.
- Masimo-Sensoren und -Kabel sind zur Verwendung mit Geräten vorgesehen, die Masimo SET®-Oximetrie enthalten oder zur Verwendung von Masimo-Sensoren lizenziert sind.
- Alle Sensoren und Kabel sind für die Verwendung bei bestimmten Monitoren entwickelt worden. Überprüfen Sie vor der Verwendung die Kompatibilität des Monitors, des Kabels und des Sensors, da es andererseits zu einer Leistungsbeeinträchtigung und/oder zu einer Verletzung des Patienten kommen kann.
- Ein nicht ordnungsgemäß an Sensor oder Oximetriemodul angeschlossenes Kabel führt zu lückenhaften Messwerten, falschen Ergebnissen oder gar keinen Messwerten.
- Um eine Beschädigung des Kabels zu vermeiden, sollte es beim Ein-/Ausstecken stets am Steckverbinder und nicht am Kabel gehalten werden.
- Komplette bzw. zusätzliche Anweisungen können dem Bedienerhandbuch des Oximeter-Moduls entnommen werden.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, dürfen der Sensor oder das Kabel in keine Flüssigkeiten eingelegt oder eingetaucht werden. Versuchen Sie nicht, das Kabel oder den Sensor zu sterilisieren.
- **Vorsicht:** Ersetzen Sie das Kabel, wenn eine Meldung zum Ersetzen des Kabels oder aber eine „Niedrige SIQ“-Meldung kontinuierlich angezeigt wird, während aufeinanderfolgende Patienten gemäß der Schritte zur Fehlerbehebung bei „niedrigem SIQ“ in der Bedienungsanleitung des Überwachungsgeräts überwacht werden.
- **Hinweis:** Das Kabel nutzt X-Cal®-Technologie zur Minimierung der Gefahr ungenauer Messwerte und eines unerwarteten Verlusts der Patientenüberwachung. Das Kabel bietet bis zu 17 520 Stunden an Patientenüberwachungszeit. Ersetzen Sie das Kabel, wenn die Patientenüberwachungszeit aufgebraucht ist. Einige Vorgänger-Überwachungsgeräte unterscheiden nicht zwischen Kabel und Sensor. Bei diesen Geräten könnte sich eine Meldung zum Ersetzen des Sensors oder eine ähnliche Meldung entweder auf den Sensor oder das Kabel beziehen.

ANWEISUNGEN

Anschließen der Masimo SET® GE-Patientenkabel

Anschließen des Masimo SET® GE-Patientenkabels an das Gerät

1. Siehe **Abb. 1**. Richten Sie den Kabelstecker am Patientenkabelanschluss des Geräts aus und stecken Sie ihn hinein.

Anschließen des Masimo SET® GE-Patientenkabels an einen LNCS-Sensor

1. Siehe **Abb. 2**. Schieben Sie den Sensorstecker vollständig in den GE-Patientenkabelanschluss.
2. Siehe **Abb. 3**. Schließen Sie die Schutzabdeckung vollständig.

Anschließen der Masimo SET® GE-Patientenkabel an einen LNOP-Sensor

1. Siehe **Abb. 6**. Richten Sie den Anschlussstreifen des Sensors so aus, dass die „glänzenden“ Kontakte nach oben zeigen. Das Logo auf dem Sensor muss mit dem Logo auf dem Patientenkabel übereinstimmen.
2. Siehe **Abb. 7**. Stecken Sie den Sensorstecker in den Patientenkabelanschluss, bis er fühlbar und hörbar einrastet. Ziehen Sie leicht am Steckverbinder des Patientenkabels, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß angeschlossen ist. Das Kabel kann mit einem Klebestreifen am Patienten fixiert werden, um Bewegungen zu erleichtern.

Trennen des Masimo SET® GE-Patientenkabels

Trennen des Masimo SET® GE-Patientenkabels von einem LNCS-Sensor

1. Siehe **Abb. 4**. Heben Sie die Schutzabdeckung an, um Zugang zum Sensorstecker zu erhalten.
2. Siehe **Abb. 5**. Ziehen Sie fest am Sensorstecker, um ihn vom Patientenkabel zu trennen.

Trennen des Masimo SET® GE-Patientenkabels vom LNOP-Sensor

1. Siehe **Abb. 8**. Drücken Sie mit Daumen und Zeigefinger auf die Tasten an beiden Seiten des Patientenkabelanschlusses.
2. Drücken Sie fest auf die Tasten und ziehen Sie dann, um den Sensor herauszuziehen.

REINIGUNG

Wischen Sie das Masimo SET® GE-Patientenkabel mit einem in 70%igem Isopropylalkohol getränkten Tupfer ab und lassen Sie es ganz trocknen.

UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

Betriebstemperatur	5 °C bis 40 °C (41 °F bis 104 °F)
Lagerungstemperatur	-40 °C bis 70 °C (-40 °F bis 158 °F)
Relative Luftfeuchtigkeit	5 % bis 95 %, nicht kondensierend

KOMPATIBILITÄT



Masimo SET® GE-Patientenkabel sind nur zur Verwendung mit Geräten vorgesehen, die Masimo SET®-Technologie enthalten, und mit kompatiblen Sensoren. Informationen zur Kompatibilität mit bestimmten Geräten und Sensormodellen erhalten Sie vom Hersteller des jeweiligen Oximetrie-Systems. Es liegt in der Verantwortung des Geräteherstellers festzustellen, ob seine Geräte mit dem jeweiligen Sensor- und/oder Kabelmodell kompatibel sind. Nähere Kompatibilitätsinformationen finden Sie auf: www.masimo.com

GEWÄHRLEISTUNG

Masimo gewährleistet nur gegenüber dem Erstkäufer, dass diese Produkte bei Verwendung gemäß den von Masimo mit dem Produkt bereitgestellten Anweisungen in einem Zeitraum von sechs (6) Monaten frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Einwegprodukte sind nur für den Gebrauch bei einem Patienten vorgesehen.

DIE VORSTEHEND GENANNT GEWÄHRLEISTUNG STELLT FÜR DEN KÄUFER DIE EINZIGE UND AUSSCHLIESSLICHE GEWÄHRLEISTUNG FÜR DURCH MASIMO VERKAUFTE PRODUKTE DAR. MASIMO SCHLIESST AUSDRÜCKLICH ALLE ANDEREN MÜNDLICHEN, AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN AUS; DIES UMFASST, IST ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF GEWÄHRLEISTUNGEN HINSICHTLICH MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. MASIMOS EINZIGE VERPFLICHTUNG UND DER AUSSCHLIESSLICHE REGRESSANSPRUCH DES KÄUFERS BEI JEGLICHEM VERSTOSS GEGEN DIE GEWÄHRLEISTUNG BESTEHT DARIN, DAS PRODUKT NACH DEM ERMESSEN VON MASIMO ZU REPARIEREN ODER AUSZUTAUSCHEN.

GEWÄHRLEISTUNGS AUSSCHLÜSSE

Diese Gewährleistung erstreckt sich nicht auf irgendwelche Produkte, die entgegen den Betriebsanweisungen, die mit dem Produkt geliefert wurden, verwendet wurden oder aufgrund von Missbrauch, Fahrlässigkeit, Unfall oder extern verursachten Schäden fehlerhaft sind. Diese Gewährleistung gilt nicht für Produkte, die an nicht dafür vorgesehene Geräte oder Systeme angeschlossen, modifiziert oder auseinandergenommen und wieder zusammengesetzt wurden. Die Gewährleistung gilt nicht für Sensoren oder Patientenkabel, die wiederaufbereitet, überarbeitet oder recycelt wurden.

AUF KEINEN FALL IST MASIMO DEM KÄUFER ODER IRGEND EINER ANDEREN PERSON GEGENÜBER HAFTBAR FÜR IRGENDWELCHE SPEZIELLEN, INDIREKTEN, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN (INSBESONDERE FÜR ENTGANGENEN GEWINN), SELBST WENN MASIMO VORHER AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDE. FÜR DIE SICH UNTER VERTRAG, GARANTIE ODER AUS UNERLAUBTEN BZW. SONSTIGEN HANDLUNGEN ERGEBENDEN ANSPRÜCHE HAFTET MASIMO IN JEDEM FALL NUR IN HÖHE DES BETRAGES, DER VOM KUNDEN FÜR DAS BETREFFENDE PRODUKT GEZAHLT WURDE. UNTER KEINEN UMSTÄNDEN IST MASIMO FÜR SCHÄDEN IN VERBINDUNG MIT EINEM PRODUKT HAFTBAR, DAS WIEDERAUFBEREITET, ÜBERARBEITET ODER RECYCLET WURDE. DIE HIER AUFGEFÜHRTEN BESCHRÄNKUNGEN FÜHREN NICHT ZUM AUSSCHLUSS VON HAFTUNGSANSPRÜCHEN, DIE GEMÄSS GELTENDER PRODUKTHAFTUNGSGESETZGEBUNG VERTRAGSRECHTLICH NICHT AUSGESCHLOSSEN WERDEN KÖNNEN.


















KEINE STILLSCHWEIGENDE LIZENZ

Kauf oder Besitz dieses Masimo SET® GE-Patientenkabels bedeutet keine ausdrückliche oder stillschweigende Erlaubnis, dieses Kabel mit nicht genehmigten Geräten bzw. mit Geräten, die nicht speziell für eine Verwendung mit SL-Patientenkabeln zugelassen sind, einzusetzen.


VORSICHT: LAUT US-BUNDESGESETZEN DARF DIESES GERÄT NUR AN ÄRZTE ODER AUF DEREN ANORDNUNG HIN VERKAUFT WERDEN.

Zur professionellen Verwendung. Vollständige Verschreibungsinformationen, einschließlich von Indikationen, Gegenanzeigen, Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und unerwünschten Ereignissen, finden Sie in der Gebrauchsanweisung. Wenn es im Zusammenhang mit diesem Produkt zu einem schwerwiegenden Zwischenfall kommen sollte, benachrichtigen Sie bitte die zuständige Behörde Ihres Landes und den Hersteller.

Die folgenden Symbole können auf dem Produkt oder den Produktetiketten zu sehen sein.

SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION
	Gebrauchsanweisung befolgen		Getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE, Waste from Electronic & Electrical Equipment, Abfall von elektronischen und elektrischen Geräten).	Rx ONLY	Vorsicht: Laut US-amerikanischem Bundesgesetz darf dieses Gerät nur von einem Arzt oder auf Anweisung eines Arztes verkauft werden
	Gebrauchsanweisung beachten	LOT	Chargencode	CE	Konformitätskennzeichen bezüglich Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte
	Hersteller	REF	Katalognummer (Modellnummer)	EC REP	Autorisierter Vertreter in der europäischen Gemeinschaft
	Herstellungsdatum JJJJ-MM-TT	###	Masimo-Referenznummer		Körpergewicht
	Vorsicht		Luftfeuchtigkeit bei Lagerung		Lagertemperaturbereich
	Nicht entsorgen		Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist, und Gebrauchsanweisung beachten		Darf nicht in Kontakt mit Feuchtigkeit kommen
	Vorsicht, zerbrechlich	>	Größer als	<	Kleiner als
	Nicht steril		Enthält keinen Latex aus Naturkautschuk		Einschränkungen bezüglich des atmosphärischen Drucks
MD	Medizinprodukt	UDI	Produktidentifizierungsnummer		
	Anleitungen/Gebrauchsanweisungen/Handbücher sind im elektronischen Format auf http://www.Masimo.com/TechDocs verfügbar Hinweis: eFU ist nicht in allen Ländern verfügbar.				

Patente: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, Masimo SET, X-Cal, , LNOP und LNCDS sind eingetragene Marken der Masimo Corporation.

GE ist eine Marke der General Electric Corporation.

Masimo SET® GE

Cavi paziente

it

ISTRUZIONI PER L'USO

Riutilizzabile



Non contiene lattice di gomma naturale



Non sterile

INDICAZIONI

I cavi paziente Masimo SET® GE (cavo paziente serie LNOP® e cavo paziente serie LNCS®) presentano le stesse indicazioni d'uso dei sensori applicabili. Per conoscere le indicazioni d'uso e le informazioni sulle prescrizioni, consultare le istruzioni per l'uso del sensore compatibile.

DESCRIZIONE

I cavi paziente Masimo SET® GE possono essere utilizzati con i sensori Masimo® LNOP e LNCS e con dispositivi GE Healthcare dotati di tecnologia Masimo SET®.

I cavi paziente Masimo SET® GE e i sensori Masimo sono stati convalidati su dispositivi con tecnologia Masimo SET®.

MESSAGGI DI AVVERTENZA, ATTENZIONE E NOTA

- Accertarsi che il cavo sia fisicamente integro, senza fili spezzati o logorati né parti danneggiate. Ispezionare visivamente il cavo ed eliminarlo in presenza di fenditure o scolorimento.
- Posizionare attentamente il cavo paziente in modo da ridurre la possibilità che il paziente vi rimanga intrappolato o strangolato.
- Non tentare di riparare, rigenerare o riciclare i sensori o i cavi paziente Masimo, poiché tali processi possono danneggiare i componenti elettrici, comportando così rischi per il paziente.
- I cavi e i sensori Masimo sono progettati per l'uso con dispositivi dotati di sistemi di ossimetria Masimo SET® o con strumenti che abbiano ottenuto la licenza d'uso con sensori Masimo.
- Tutti i sensori e cavi sono stati studiati per l'uso con modelli di monitor specifici. Verificare la compatibilità di monitor, cavi e sensori prima dell'uso per evitare il rischio di prestazioni scadenti e/o di provocare danni al paziente.
- Il collegamento non corretto del sensore o del pulsossimetro al cavo determina letture irregolari o imprecise o assenza di letture.
- Per evitare di danneggiare il cavo quando se ne collega/scollega un'estremità, afferrarlo sempre per il connettore e mai per il cavo stesso.
- Consultare sempre il manuale dell'operatore del pulsossimetro per ulteriori istruzioni o approfondimenti.
- Per evitare danni, non bagnare o immergere il sensore o il cavo in soluzioni liquide. Non tentare di sterilizzare il cavo o il sensore.
- **Attenzione:** sostituire il cavo quando viene visualizzato un messaggio che ne richiede la sostituzione o quando viene visualizzato ripetutamente un messaggio SIQ basso durante il monitoraggio di più pazienti in successione dopo il completamento della procedura di risoluzione dei problemi di SIQ basso, illustrata nell'apposita sezione del manuale dell'operatore del dispositivo di monitoraggio.
- **Nota:** il cavo è dotato di tecnologia X-Cal® per ridurre al minimo il rischio di letture non accurate e di imprevista interruzione del monitoraggio del paziente. Il cavo consente fino a 17.520 ore di tempo di monitoraggio del paziente. Sostituire il cavo quando il tempo di monitoraggio del paziente è terminato. Alcuni vecchi sistemi di monitoraggio non distinguono tra cavo e sensore. In tali dispositivi, un messaggio di sostituzione sensore o analogo può riguardare in realtà lo stesso sensore oppure il cavo.

ISTRUZIONI

Collegamento dei cavi paziente Masimo SET® GE

Collegamento del cavo paziente Masimo SET® GE al dispositivo

1. Fare riferimento alla Fig. 1. Orientare il connettore del cavo in modo da farlo combaciare con il connettore per il cavo paziente sul dispositivo, poi inserirlo.

Collegamento del cavo paziente Masimo SET® GE a un sensore LNCS

1. Fare riferimento alla Fig. 2. Inserire a fondo il connettore del sensore nel connettore del cavo paziente GE.
2. Fare riferimento alla Fig. 3. Chiudere completamente la copertura di protezione.

Collegamento del cavo paziente Masimo SET® GE a un sensore LNOP

1. Fare riferimento alla Fig. 6. Orientare la linguetta di connessione del sensore in modo che i contatti "lucidi" siano rivolti verso l'alto. Far corrispondere il logo presente sul sensore a quello presente sul cavo paziente.
2. Fare riferimento alla Fig. 7. Inserire la linguetta del sensore nel connettore del cavo paziente fino a farla scattare in posizione. Tirare leggermente il connettore del cavo paziente per verificare il contatto. Per facilitare i movimenti, utilizzare del nastro adesivo per fissare il cavo al paziente.

Scollegamento del cavo paziente Masimo SET® GE

Scollegamento del cavo paziente Masimo SET® GE da un sensore LNCS

1. Fare riferimento alla Fig. 4. Sollevare la copertura di protezione per accedere al connettore del sensore.
2. Fare riferimento alla Fig. 5. Tirare in modo deciso il connettore del sensore per rimuoverlo dal cavo paziente.

Scollegamento del cavo paziente Masimo SET® GE dal sensore LNOP

1. Fare riferimento alla Fig. 8. Posizionare il pollice e l'indice sui pulsanti presenti su entrambi i lati del connettore del cavo paziente.
2. Esercitare una decisa pressione sui pulsanti e rimuovere il sensore.

PULIZIA

Pulire il cavo paziente Masimo SET® GE strofinandolo con un tampone imbevuto di alcool isopropilico al 70% e lasciarlo asciugare completamente.

CONDIZIONI AMBIENTALI

Temperatura di funzionamento	da 5 °C a 40 °C (da 41 °F a 104 °F)
Temperatura di conservazione	da -40 °C a 70 °C (da -40 °F a 158 °F)
Umidità relativa	dal 5% al 95%, senza condensa

COMPATIBILITÀ



I cavi paziente Masimo SET® GE possono essere utilizzati soltanto con dispositivi dotati di tecnologia Masimo SET® e con sensori compatibili. Per informazioni sulla compatibilità di particolari modelli di dispositivi e sensori, rivolgersi ai singoli produttori dei sistemi di ossimetria. Ciascun produttore ha la responsabilità di specificare la compatibilità dei propri dispositivi con determinati modelli di sensore e/o di cavo. Per informazioni sulla compatibilità, fare riferimento a: www.masimo.com

GARANZIA

Masimo garantisce solo all'acquirente originale che questi prodotti, se usati in conformità alle istruzioni fornite con il Prodotto da Masimo, sono privi di difetti dei materiali e di fabbricazione per un periodo di sei (6) mesi. I prodotti monouso sono garantiti solo per l'utilizzo sul singolo paziente.

LA GARANZIA SOPRA ESPOSTA È L'UNICA ED ESCLUSIVA APPLICABILE AI PRODOTTI VENDUTI DA MASIMO ALL'ACQUIRENTE. MASIMO RIFIUTA ESPRESSAMENTE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ORALI, ESPLICITE O IMPLICITE, TRA CUI, SENZA ALCUNA LIMITAZIONE, QUALSIASI GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ A SCOPI SPECIFICI. IL SOLO OBBLIGO DA PARTE DI MASIMO E L'UNICO RIMEDIO A FAVORE DELL'ACQUIRENTE PER VIOLAZIONE DI QUALUNQUE GARANZIA SARÀ, A DISCREZIONE DI MASIMO, LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE DEL PRODOTTO.

ESCLUSIONI DI GARANZIA

Questa garanzia non è valida per i prodotti che non siano stati utilizzati in conformità alle istruzioni per l'uso fornite con il prodotto stesso o che siano stati utilizzati in maniera errata, con negligenza, manomessi o danneggiati. La presente garanzia non è valida per i prodotti che siano stati collegati a dispositivi o a sistemi non previsti, modificati o smontati e rimontati. La presente garanzia non è valida per i sensori o i cavi paziente ritrattati, riparati o riciclati.

IN NESSUN CASO MASIMO SARÀ RESPONSABILE, NEI CONFRONTI DELL'ACQUIRENTE O DI QUALSIASI ALTRA PERSONA, PER DANNI INCIDENTALI, INDIRETTI, SPECIALI O CONSEGUENZIALI (INCLUSI, SENZA ALCUNA LIMITAZIONE, I DANNI PER LUCRO CESSANTE), ANCHE NEL CASO IN CUI MASIMO SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI. LA RESPONSABILITÀ (CONTRATTUALE, EXTRACONTRATTUALE, DA GARANZIA O DERIVANTE DA ALTRA RICHIESTA DI RISARCIMENTO) DI MASIMO PER I PRODOTTI VENDUTI ALL'ACQUIRENTE NON POTRÀ IN NESSUN CASO SUPERARE IL PREZZO PAGATO DALL'ACQUIRENTE PER IL LOTTO DI PRODOTTI INTERESSATI DALLA RICHIESTA DI RISARCIMENTO. IN NESSUN CASO MASIMO POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI DANNI DOVUTI A PRODOTTI RITRATTATI, RIPARATI O RICICLATI. LE LIMITAZIONI DI CUI AL PRESENTE ARTICOLO NON PRECLUDONO ALCUNA RESPONSABILITÀ CHE, AI SENSI DELLE LEGGI VIGENTI IN MATERIA, NON POSSA ESSERE PRECLUSA PER CONTRATTO.

ASSENZA DI LICENZE IMPLICITE

L'acquisto o il possesso del cavo paziente Masimo SET® GE non comporta alcuna licenza esplicita o implicita relativa all'uso di questo cavo con presidi non autorizzati o sprovvisti di un'autorizzazione specifica all'uso con cavi paziente SL.

ATTENZIONE: LA LEGGE FEDERALE U.S.A. LIMITA LA VENDITA DEL PRESENTE DISPOSITIVO AI SOLI MEDICI O DIETRO PRESCRIZIONE MEDICA.

Per uso professionale. Per informazioni complete sulle prescrizioni, compresi i messaggi di avvertenza, le indicazioni, le controindicazioni, le precauzioni e gli eventi indesiderati, leggere le istruzioni per l'uso.

Nel caso si verifichino gravi incidenti durante l'utilizzo del prodotto, informare il produttore e l'autorità competente del proprio Paese.

I simboli riportati di seguito possono essere presenti sul prodotto o sulle etichette del prodotto:

SIMBOLO	DEFINIZIONE	SIMBOLO	DEFINIZIONE	SIMBOLO	DEFINIZIONE
	Attenersi alle istruzioni per l'uso		Raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)	Rx ONLY	Attenzione: la legge federale degli Stati Uniti (USA) limita la vendita del presente dispositivo ai soli medici o dietro prescrizione medica
	Consultare le istruzioni per l'uso	LOT	Codice lotto	CE	Marchio di conformità alla direttiva europea sui dispositivi medici 93/42/CEE
	Produttore	REF	Numero catalogo (numero modello)	EC REP	Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea
	Data di fabbricazione AAAA-MM-GG	####	Numero di riferimento Masimo		Peso corporeo
	Attenzione		Limitazione dell'umidità di conservazione		Intervallo temperatura di conservazione
	Raccolta rifiuti separata		Non utilizzare se la confezione è danneggiata e consultare le istruzioni per l'uso		Conservare in un luogo asciutto
	Fragile, maneggiare con cura	>	Maggiore di	<	Minore di
	Non sterile		Non contiene lattice di gomma naturale		Limite di pressione atmosferica
MD	Dispositivo medico	UDI	Identificatore dispositivo univoco		
	Le istruzioni per l'uso e i manuali sono disponibili in formato elettronico su http://www.Masimo.com/TechDocs Nota: le istruzioni per l'uso in formato elettronico non sono disponibili in tutti i Paesi.				

Brevetti: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, Masimo SET, X-Cal, LNOP e LNC5 sono marchi registrati a livello federale di Masimo Corporation.

GE è un marchio commerciale di General Electric Corporation.

Masimo SET® GE

Cables del paciente

es

INSTRUCCIONES DE USO

Reutilizable



Fabricado sin látex de caucho natural



No estéril

INDICACIONES

Los cables del paciente Masimo SET® GE (serie de cables del paciente LNOP® y serie de cables del paciente LNCS®) tienen las mismas indicaciones de uso que los sensores correspondientes. Para conocer las indicaciones de uso y la información de prescripción del producto, consulte las instrucciones de uso del sensor compatible.

DESCRIPCIÓN

Los cables del paciente Masimo SET® GE solo deberán utilizarse con sensores LNOP y LNCS de Masimo® y con dispositivos de GE Healthcare que incluyan tecnología Masimo SET®.

Los cables del paciente Masimo SET® GE y los sensores de Masimo se han validado en dispositivos con tecnología Masimo SET®.

ADVERTENCIAS, PRECAUCIONES Y NOTAS

- Asegúrese de que el cable esté físicamente intacto, sin cables rotos ni pelados, ni partes dañadas. Inspeccione visualmente el cable y deséchelo si está agrietado o decolorado.
- Guíe cuidadosamente el cable del paciente para disminuir la posibilidad de que el paciente se enrede o estrangule.
- No intente volver a procesar, reacondicionar ni reciclar los sensores o los cables del paciente Masimo, ya que estos procesos pueden dañar los componentes eléctricos, lo que podría causarle daños al paciente.
- Los sensores y cables Masimo están diseñados para usarse con dispositivos que incluyan oximetría Masimo SET® o que cuenten con licencia para utilizar sensores Masimo.
- Todos los sensores y cables están diseñados para su uso con monitores específicos. Antes de su uso, verifique la compatibilidad del monitor, el cable y el sensor, ya que, de lo contrario, pueden ocasionarse fallos en el rendimiento del equipo y/o daños al paciente.
- Si el sensor o el módulo del oxímetro no se conectan correctamente al cable, se obtendrán lecturas intermitentes o resultados imprecisos, o no se tomará ninguna lectura.
- Para evitar dañar el cable al conectarlo o desconectarlo en cualquiera de sus extremos, siempre tómelo del conector en lugar de tomarlo del cable.
- Para ver las instrucciones completas o instrucciones adicionales, consulte siempre el manual del operador del módulo del oxímetro.
- Para evitar daños, no remoje ni sumerja el sensor ni el cable en ninguna solución líquida. No intente esterilizar el cable ni el sensor.
- **Precaución:** Sustituya el cable cuando aparezca de forma continuada el mensaje de sustituir cable o de SIQ baja al monitorizar varios pacientes consecutivos, tras completar los pasos de resolución de problemas de SIQ baja indicados en el manual del operador del dispositivo de monitorización.
- **Nota:** El cable se proporciona con tecnología X-Cal® para minimizar el riesgo de lecturas imprecisas y de pérdida no anticipada de monitorización del paciente. El cable proporcionará hasta 17 520 horas de tiempo de monitorización del paciente. Cuando se haya agotado el tiempo de monitorización del paciente, reemplace el cable. Algunos dispositivos de monitorización antiguos no distinguen entre el cable y el sensor. En estos dispositivos, un mensaje para reemplazar el sensor o similar podría hacer referencia tanto al sensor como al cable.

INSTRUCCIONES

Conexión de los cables del paciente Masimo SET® GE

Conexión del cable del paciente Masimo SET® GE al dispositivo

1. Consulte la Fig. 1. Oriente el conector del cable para que pueda unirse al conector del cable del paciente del dispositivo e insértelo en este.

Conexión del cable del paciente Masimo SET® GE al sensor LNCS

1. Consulte la Fig. 2. Inserte por completo el conector del sensor en el conector del cable del paciente GE.
2. Consulte la Fig. 3. Cierre totalmente la cubierta protectora.

Conexión de los cables del paciente Masimo SET® GE a un sensor LNOP

1. Consulte la Fig. 6. Oriente la lengüeta conectora del sensor de modo que los contactos "brillantes" apunten hacia arriba. Acople el logotipo del sensor con el logotipo del cable del paciente.
2. Consulte la Fig. 7. Inserte la lengüeta del sensor en el conector del cable del paciente hasta que oiga o sienta el clic de la conexión. Tire suavemente del conector del cable del paciente para asegurar un contacto positivo. Se puede usar cinta para fijar el cable al paciente y así facilitarle el movimiento.

Desconexión del cable del paciente Masimo SET® GE

Desconexión del cable del paciente Masimo SET® GE de un sensor LNCS

1. Consulte la Fig. 4. Levante la cubierta protectora para obtener acceso al conector del sensor.
2. Consulte la Fig. 5. Tire firmemente del conector del sensor para retirarlo del cable del paciente.

Desconexión del cable del paciente Masimo SET® GE del sensor LNOP

1. Consulte la Fig. 8. Coloque el dedo pulgar y el dedo índice sobre los botones que se encuentran a ambos lados del conector del cable del paciente.
2. Presione los botones con firmeza y tire para retirar el sensor.

LIMPIEZA

Limpie el cable del paciente Masimo SET® GE con una toallita con alcohol isopropílico al 70 % y deje que se seque por completo.

ESPECIFICACIONES AMBIENTALES

Temperatura de funcionamiento	41 °F a 104 °F (5 °C a 40 °C)
Temperatura de almacenamiento	-40 °F a 158 °F (-40 °C a 70 °C)
Humedad relativa	5 % a 95 % sin condensación

COMPATIBILIDAD



Los cables del paciente Masimo SET® GE solo deben utilizarse con dispositivos que incluyan tecnología Masimo SET® y con sensores compatibles. Consulte a los fabricantes individuales de sistemas de oximetría para verificar la compatibilidad de los dispositivos y los modelos de sensores particulares. Cada fabricante de dispositivos es responsable de determinar si sus equipos son compatibles con cada modelo de sensor o cable. Para obtener información de referencia acerca de la compatibilidad, consulte: www.masimo.com

GARANTÍA

Masimo garantiza únicamente al comprador original que estos productos, si se usan en conformidad con las instrucciones proporcionadas con los productos de Masimo, estarán libres de defectos en los materiales y la mano de obra durante un período de seis (6) meses. Los productos de uso único están garantizados para uso en un solo paciente exclusivamente.

LA ANTERIOR ES LA ÚNICA Y EXCLUSIVA GARANTÍA APLICABLE A LOS PRODUCTOS QUE MASIMO LE VENDE AL COMPRADOR. MASIMO RENUNCIA EXPRESAMENTE DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA VERBAL, EXPRESA O IMPLÍCITA, LO QUE INCLUYE, DE MANERA ENUNCIATIVA MAS NO LIMITATIVA, CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O DE ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. LA ÚNICA OBLIGACIÓN DE MASIMO Y EL RECURSO EXCLUSIVO DEL COMPRADOR POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA SERÁ, A ELECCIÓN DE MASIMO, REPARAR O REPONER EL PRODUCTO.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía no se extiende a ningún producto que se haya utilizado infringiendo las instrucciones de funcionamiento que incluye el producto o que haya estado sujeto a un uso indebido, descuido, accidentes o daños generados en forma externa. Esta garantía no se extiende a ningún producto que se haya conectado a algún dispositivo o sistema no destinado para ello, que se haya modificado o que se haya desensamblado y vuelto a ensamblar. Esta garantía no se extiende a los sensores o cables del paciente que se hayan reacondicionado, reciclado o vuelto a procesar.

MASIMO EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE ANTE EL COMPRADOR NI ANTE NINGUNA OTRA PERSONA POR DAÑOS INCIDENTALES, INDIRECTOS, ESPECIALES O CONSECUENTES (LO QUE INCLUYE, ENTRE OTROS, LUCRO CESANTE), INCLUSO AUNQUE SE LE INFORME DE LA POSIBILIDAD DE QUE SUCEDAN DICHO DAÑOS. LA RESPONSABILIDAD DE MASIMO QUE SE DERIVE DE CUALQUIER PRODUCTO VENDIDO AL COMPRADOR (CONFORME A UN CONTRATO, GARANTÍA, AGRAVIO U OTRA RECLAMACIÓN) EN NINGÚN CASO EXCEDERÁ EL MONTO PAGADO POR EL COMPRADOR POR EL LOTE DE PRODUCTO(S) IMPLICADO(S) EN DICHA RECLAMACIÓN. MASIMO EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑO ALGUNO QUE SE ASOCIE CON UN PRODUCTO QUE SE HAYA REACONDICIONADO, REICLADO O VUELTO A PROCESAR. LAS LIMITACIONES INCLUIDAS EN ESTA SECCIÓN NO SE CONSIDERARÁN COMO EXCLUYENTES DE RESPONSABILIDAD ALGUNA QUE, CONFORME A LA LEGISLACIÓN APLICABLE EN MATERIA DE RESPONSABILIDAD DE PRODUCTOS, NO SE PUEDA EXCLUIR LEGALMENTE POR CONTRATO.

AUSENCIA DE LICENCIA IMPLÍCITA

La compra o posesión de este cable del paciente Masimo SET® GE no confiere ningún tipo de licencia, expresa o implícita, para usar este cable con algún dispositivo que no sea un dispositivo autorizado o que no cuente con autorización por separado para utilizar cables del paciente SL.

PRECAUCIÓN: LA LEY FEDERAL (EE. UU.) RESTRINGE LA VENTA DE ESTE DISPOSITIVO A MÉDICOS O BAJO PRESCRIPCIÓN FACULTATIVA.


Para uso profesional. Consulte en las instrucciones de uso la información farmacológica completa, que incluye indicaciones, contraindicaciones, advertencias, precauciones y eventos adversos.

Si se produce algún incidente grave con el producto, notifíquelo a la autoridad competente de su país y al fabricante.

Los siguientes símbolos pueden aparecer en el producto o su etiqueta:

SÍMBOLO	DEFINICIÓN	SÍMBOLO	DEFINICIÓN	SÍMBOLO	DEFINICIÓN
	Siga las instrucciones de uso		Recogida por separado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Directiva RAEE).	Rx ONLY	Precaución: La ley federal (EE. UU.) restringe la venta de este dispositivo únicamente a facultativos autorizados o bajo prescripción facultativa
	Consulte las instrucciones de uso	LOT	Código de lote	CE	Marca de conformidad con la Directiva europea sobre productos sanitarios 93/42/CEE
	Fabricante	REF	Número de catálogo (número de modelo)	EC/REP	Representante autorizado en la Comunidad Europea
	Fecha de fabricación DD-MM-AAAA	###	Número de referencia de Masimo		Peso corporal
	Precaución		Límite de humedad de almacenamiento		Rango de temperatura de almacenamiento
	No desechar		No use si el envase está dañado y consulte las instrucciones de uso		Mantener seco
	Frágil, manipular con cuidado	>	Mayor que	<	Menor que
	No estéril		Fabricado sin látex de caucho natural		Límite de presión atmosférica
MD	Producto sanitario	UDI	Identificador único de dispositivo		
	Las indicaciones, instrucciones de uso o manuales están disponibles en formato electrónico en http://www.Masimo.com/TechDocs Nota: Las instrucciones de uso en formato electrónico no están disponibles en todos los países.				

Patentes: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, Masimo SET, X-Cal, , LNOP y LNCS son marcas comerciales registradas a nivel federal de Masimo Corporation.

GE es una marca comercial de General Electric Corporation.

Masimo SET® GE Patientkablar

SV

BRUKSANVISNING

Återanvändbar



Produkten är inte tillverkad av naturligt gummilatex



Icke-steril

INDIKATIONER

Masimo SET® GE-patientkablar (LNOP®-patientkabelserie och LNCS®-patientkabelserie) har samma indikationer som de tillämpliga sensorerna. Indikationer och förskrivningsinformation finns i bruksanvisningen till den kompatibla sensorn.

BESKRIVNING

Masimo SET® GE-patientkablar är avsedda att användas med Masimo® LNOP- och LNCS-sensorer och med GE Healthcare-enheter som innehåller Masimo SET®-teknik.

Masimo SET® GE-patientkablar och Masimo-sensorer har validerats på enheter med Masimo SET®-teknik.

VARNINGAR, FÖRSIKTIGHETSANVISNINGAR OCH ANMÄRKNINGAR

- Se till att kabeln är i gott fysiskt skick och att den inte har några trasiga eller fransade ledningar eller skadade delar. Granska kabeln visuellt och kassera den om du upptäcker sprickbildningar eller missfärgningar.
- Var noga med hur du drar patientkabeln för att minska risken för att patienten trasslar in sig eller stryps.
- Masimo-sensorer och -patientkablar får inte ombearbetas, repareras eller återanvändas eftersom detta kan skada de elektriska komponenterna med risk för att patienten skadas.
- Masimo-sensorer och -kablar är avsedda för användning med instrument som innehåller Masimo SET®-oximetri eller som är licensierade för att använda Masimo-sensorer.
- Alla sensorer och kablar är utformade för att användas med specifika monitorer. Kontrollera monitorns, kabelns och sensorns kompatibilitet före användning för att undvika nedsatt funktion och/eller risk för patientskada.
- Om inte sensorn eller oximetermodulen ansluts till kabeln på rätt sätt leder det till oregelbundna avläsningar, felaktiga resultat eller ingen avläsning alls.
- Fatta alltid tag i anslutningen, inte i kabeln, när du ansluter eller kopplar ur endera änden för att undvika skador på kabeln.
- Läs alltid i oximetermodulens användarhandbok om du behöver fullständiga instruktioner eller ytterligare instruktioner.
- Sensorn och kabeln får inte blötläggas eller sänkas ned i någon vätskelösning. Försök inte sterilisera kabeln eller sensorn.
- **Försiktigt:** Byt ut kabeln när ett meddelande om byte av kabel eller lågt SIQ visas kontinuerligt medan patienter övervakas fortlöpande efter att stegen för felsökning av lågt SIQ identifierats i övervakningsenhetens användarhandbok.
- **Obs!** Kabeln innehåller X-Cal®-teknik som minimerar risken för felaktiga mätvärden och oväntade avbrott i patientövervakningen. Kabeln kan användas för patientövervakning i upp till 17 520 timmar. Byt ut kabeln när patientövervakningstiden har överskridits. En del traditionella övervakningsenheter skiljer inte mellan kabeln och sensorn. I dessa enheter kan ett meddelande om byte av sensor gälla antingen sensorn eller kabeln.

INSTRUKTIONER

Ansluta Masimo SET® GE-patientkablar

Ansluta Masimo SET® GE-patientkabeln till enheten

1. Se fig. 1. Rikta in kabelns anslutning så att den möter patientkabelanslutningen på enheten och tryck in den.

Ansluta Masimo SET® GE-patientkabeln till en LNCS-sensor

1. Se fig. 2. Sätt i sensorkontakten helt i GE-patientkabelkontakten.
2. Se fig. 3. Stäng skyddet helt.

Ansluta Masimo SET® GE-patientkablar till en LNOP-sensor

1. Se fig. 6. Rikta sensorns anslutningsflik så att de "blanka" kontaktytorna pekar uppåt. Passa in logotypen på sensorn med logotypen på patientkabeln.
2. Se fig. 7. För in fliken på sensorn i patientkabelanslutningen tills du känner eller hör ett klick i anslutningen. Dra försiktigt i patientkabelanslutningen för att säkerställa en positiv anslutning. Tejp kan användas för att fästa kabeln på patienten så att rörligheten underlättas.

Koppla loss Masimo SET® GE-patientkabeln

Koppla loss Masimo SET® GE-patientkabeln från en LNCS-sensor

1. Se fig. 4. Lyft på skyddslocket för att komma åt sensorns kontakt.
2. Se fig. 5. Dra ordentligt i sensorkontakten så att den lossar från patientkabeln.

Koppla loss Masimo SET® GE-patientkabeln från LNOP-sensorn

1. Se fig. 8. Sätt tummen och pekfingeret på knapparna på vardera sida om patientkabelns anslutning.
2. Tryck ordentligt på knapparna och dra för att ta bort sensorn.

RENGÖRING

Rengör Masimo SET® GE-patientkabeln genom att torka av den med en dyna med 70 % isopropylalkohol och låt den torka helt.

MILJÖFÖRHÅLLANDEN

Temperatur under drift	5 °C till 40°C (41 °F till 104°F)
Förvaringstemperatur	-40 °C till 70 °C (-40 °F till 158 °F)
Relativ luftfuktighet	5 % till 95 %, icke-kondenserande

KOMPATIBILITET



Masimo SET® GE-patientkablar ska endast användas tillsammans med enheter som innehåller Masimo SET®-teknik samt med kompatibla sensorer. Konsultera de enskilda oximetrisystemens tillverkare för att få information om huruvida specifika enheter och sensormodeller passar ihop. Varje instrumenttillverkare är ansvarig för att fastställa om deras enheter passar ihop med en sensor- och/eller kabelmodell. Information om kompatibilitet finns på: www.masimo.com

GARANTI

Masimo garanterar endast den ursprungliga köparen att dessa produkter, när de används enligt de anvisningar från Masimo som medföljer produkterna, är fria från fel i material och utförande i sex (6) månader. Produkter för engångsbruk ska (enligt garantin) endast användas med en patient.

DET FÖREGÅENDE ÄR DEN ENDA GARANTI SOM GÄLLER FÖR PRODUKTER SOM SÄLJS AV MASIMO TILL KÖPAREN. MASIMO FRÅNSÄGER SIG UTTRYCKLIGEN ALLA ANDRA MUNTliga, UTTRYCKLIGA OCH UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE, UTAN BEGRÄNSNING, ALLA GARANTIER OM SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL. MASIMOS ENDA ANSVAR OCH KÖPARENS ENDA GOTTGÖRELSE FÖR BRUTEN GARANTI ÄR, ENLIGT MASIMOS GODTYCKE, REPARATION ELLER ERSÄTTNING AV PRODUKTEN.

UNDANTAG FRÅN GARANTI

Denna garanti omfattar inte produkter som använts i strid mot bruksanvisningarna som tillhandahålls med produkten, eller som har utsatts för vårdslöshet, vanskötsel, olyckshändelse eller externt åsamkad skada. Denna garanti omfattar inte produkter som har kopplats till icke avsedda enheter eller system, har ändrats eller tagits isär eller satts ihop igen. Denna garanti omfattar inte sensorer eller patientkablar som har ombearbetats, reparerats eller återanvänts.

UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER BÄR MASIMO ANSVAR GENTEMOT KÖPAREN ELLER ANNAN PERSON FÖR FÖLJDSKADA, INDIREKT ELLER SÄRSKILD SKADA (INKLUSIVE, UTAN BEGRÄNSNING, UTEBLIVEN VINST), ÄVEN OM MÖJLIGHETEN DÄROM MEDDELAS. UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER SKA MASIMOS ANSVAR FÖR PRODUKTER SOM SÄLTS TILL KÖPARE (UNDER KONTRAKT, GARANTI, ÅTALBAR HANDLING ELLER ANDRA FORDRINGAR) ÖVERSKRIDA SUMMAN SOM KÖPAREN BETALAT FÖR PRODUKTERNA I EN SÅDAN FORDRAN. MASIMO ANSVARAR UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER FÖR SKADOR AVSEENDE EN PRODUKT SOM HAR OMARBETATS, REPARERATS ELLER ÅTERANVÄNTS. BEGRÄNSNINGARNA I DETTA AVSNITT SKA INTE ANSES UTSLUTA ANSVAR SOM UNDER GÄLLANDE PRODUKTANSVARSLAGSTIFTNING INTE LAGLIGEN KAN UTESLUTAS GENOM KONTRAKT.

INGET IMPLICIT TILLSTÅND



























Inköp eller innehav av denna Masimo SET GE-patientkabel ger inte uttrycklig eller underförstådd licens att använda denna kabel med någon enhet som inte är en auktoriserad enhet eller som auktoriserats separat för användning med SL-patientkablar.

VAR FÖRSIKTIG! ENLIGT FEDERAL AMERIKANSK LAGSTIFTNING FÅR DENNA ENHET ENDAST SÄLJAS AV ELLER PÅ ORDER AV LÄKARE.


För professionell användning. Se bruksanvisningen för fullständig förskrivningsinformation, inklusive indikationer, kontraindikationer, varningar, observationer och biverkningar.

Om du råkar ut för en allvarlig incident med produkten, meddela behörig myndighet i ditt land och tillverkaren.

Följande symboler kan finnas på produkten eller produktmärknigen:

SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION
	Följ bruksanvisningen		Separat insamling för elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).	Rx ONLY	Försiktigt: Enligt federal lagstiftning i USA får denna enhet endast säljas av läkare eller på läkares ordination
	Se bruksanvisningen		Partinummer		Konformitetsmärkning för det europeiska direktivet om medicinteknisk utrustning 93/42/EEG
	Tillverkare		Katalognummer (modellnummer)		Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen
	Tillverkningsdatum AAAA-MM-DD		Masimos referensnummer		Kroppsvikt
	Försiktigt		Luftfuktighetsbegränsning vid förvaring		Förvaringstemperaturområde
	Kassera inte		Använd inte om förpackningen är skadad och se bruksanvisningen		Förvaras torrt
	Ömtålig/bräcklig, hantera varsamt		Större än		Mindre än
	Osteril		Denna produkt är inte tillverkad av naturligt gummilatex		Atmosfärtryckbegränsning
	Medicinteknisk utrustning		Unik enhetsidentifierare		
	Instruktioner/bruksanvisningar/manualer finns i elektroniskt format på http://www.Masimo.com/TechDocs Obs! Den elektroniska bruksanvisningen är inte tillgänglig i alla länder.				

Patent: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, Masimo SET, X-Cal, , LNOP och LNCS är registrerade varumärken som tillhör Masimo Corporation.

GE är ett varumärke som tillhör General Electric Corporation.

Masimo SET® GE

Patiëntenkabels

nl

GEBRUIKSAANWIJZING

Herbruikbaar



Bij de productie is geen latex van natuurrubber gebruikt



Niet steriel

INDICATIES

De Masimo SET® GE-patiëntenkabels (LNOP®-patiëntenkabels en LNCS®-patiëntenkabels) hebben dezelfde indicaties voor gebruik als de bijbehorende sensoren. Zie de gebruiksaanwijzing van de bijbehorende sensor voor indicaties voor gebruik en voorgeschreven informatie.

BESCHRIJVING

De Masimo SET® GE-patiëntenkabels zijn uitsluitend bestemd voor gebruik met Masimo® LNOP- en LNCS-sensoren en GE Healthcare-apparaten met Masimo SET®-technologie.

De Masimo SET® GE-patiëntenkabels en Masimo-sensoren zijn gevalideerd op apparaten met Masimo SET®-technologie.

WAARSCHUWINGEN, LET OP-MELDINGEN EN OPMERKINGEN

- Controleer of de kabel fysiek intact is, d.w.z. dat er geen draden gebroken of gerafeld en er geen onderdelen beschadigd zijn. Inspecteer de kabel visueel en gooi deze weg als er barsten of verkleuringen zichtbaar zijn.
- Leid de patiëntenkabel nauwkeurig langs een veilige route om te voorkomen dat de patiënt verstrikt of beklemd raakt.
- Probeer sensoren of patiëntenkabels van Masimo niet opnieuw te gebruiken, prepareren of te recyclen, aangezien dit de elektrische onderdelen kan beschadigen en letsel bij de patiënt tot gevolg kan hebben.
- Masimo-sensoren en -kabels zijn ontworpen voor gebruik met apparaten met Masimo SET®-oximetrie of die in licentie zijn gegeven voor gebruik met Masimo-sensoren.
- Alle sensoren en kabels zijn bestemd voor gebruik met specifieke monitoren. Controleer vóór gebruik de compatibiliteit van de monitor, de kabel en de sensor, omdat incompatibiliteit tot slechte prestaties en/of letsel bij de patiënt kan leiden.
- Als de sensor of de oximetermodule niet correct op de kabel worden aangebracht, heeft dit intermitterende metingen, onnauwkeurige resultaten of een volledige afwezigheid van metingen tot gevolg.
- Houd de kabel altijd vast aan de connector en niet aan de kabel zelf wanneer u een van beide uiteinden aansluit of loskoppelt om beschadiging van de kabel te voorkomen.
- Raadpleeg altijd de gebruikershandleiding van de oximetermodule voor complete of aanvullende instructies.
- Week of dompel de sensor of kabel niet in vloeistoffen, om schade te voorkomen. Probeer de kabel of sensor niet te steriliseren.
- Let op:** vervang de sensor als er een bericht sensor vervangen wordt weergegeven of wanneer een bericht lage SIQ continu wordt weergegeven tijdens de bewaking van opeenvolgende patiënten nadat u de stappen voor het oplossen van problemen met lage SIQ hebt doorlopen, die worden beschreven in de gebruiksaanwijzing van het bewakingsapparaat.
- Opmerking:** de sensor is voorzien van X-Cal®-technologie om het risico van onnauwkeurige afleeswaarden en onverwachte onderbreking van de bewaking van de patiënt te beperken. De kabel voorziet in een bewakingsduur van maximaal 17.520 uur. Vervang de kabel wanneer de bewakingsduur ten einde is. Sommige oudere bewakingsapparaten maken geen onderscheid tussen de kabel en de sensor. Bij deze apparaten kan een bericht 'sensor vervangen' of een soortgelijk bericht voor zowel de sensor als de kabel worden gebruikt.

INSTRUCTIES

De Masimo SET® GE-patiëntenkabels aansluiten

De Masimo SET® GE-patiëntenkabel op het apparaat aansluiten

- Zie **afbeelding 1**. Steek de stekker van de kabel onder de juiste hoek in de connector van de patiëntenkabel op het apparaat en inzetstuk.

De Masimo SET® GE-patiëntenkabel aansluiten op een LNCS-sensor

- Zie **afbeelding 2**. Plaats de sensorconnector volledig in de connector van de GE-patiëntenkabel.
- Zie **afbeelding 3**. Sluit het beschermdeksel volledig.

De Masimo SET® GE-patiëntenkabels aansluiten op een LNOP-sensor

- Zie **afbeelding 6**. Richt het connectorlipje van de sensor zo dat de 'glimmende' contactpunten omhoog gericht zijn. Zet het logo op de sensor in lijn met het logo op de patiëntenkabel.
- Zie **afbeelding 7**. Steek de lip van de sensor in het contact op de patiëntenkabel, totdat u voelt of hoort dat deze vastklikt. Trek licht aan de connector van de patiëntenkabel om te controleren of de verbinding goed is. Gebruik eventueel tape om de kabel op de patiënt vast te zetten voor een grotere bewegingsvrijheid.

De Masimo SET® GE-patiëntenkabel loskoppelen

De Masimo SET® GE-patiëntenkabel loskoppelen van een LNCS-sensor

1. Zie **afbeelding 4**. Licht het deksel op om bij de sensorconnector te komen.
2. Zie **afbeelding 5**. Trek flink aan de sensorconnector om deze uit de patiëntenkabel te verwijderen.

De Masimo SET® GE-patiëntenkabel loskoppelen van de LNOP-sensor

1. Zie **afbeelding 8**. Plaats duim en wijsvinger op de knoppen aan weerszijden van de patiëntenkabelconnector.
2. Druk stevig op de knoppen en trek om de sensor te verwijderen.

REINIGING

Maak de Masimo SET® GE-patiëntenkabel schoon door die met een gaasje met 70% isopropanol af te nemen en goed te laten drogen.

OMGEVING

Bedrijfstemperatuur	5 °C tot 40 °C (41 °F tot 104 °F)
Opslagtemperatuur	-40 °C tot 70 °C (-40 °F tot 158 °F)
Relatieve vochtigheid	5% tot 95%, niet-condenserend

COMPATIBILITEIT



De Masimo SET® GE-patiëntenkabels zijn uitsluitend bestemd voor gebruik met apparaten met Masimo SET®-technologie en met compatibele sensoren. Neem contact op met de producent van de verschillende oximetriesystemen over de compatibiliteit van specifieke apparaten en sensormodellen. Elke fabrikant van apparaten is verantwoordelijk voor het bepalen of zijn apparaten compatibel zijn met elk sensor- en/of kabelmodel. Ga voor meer informatie over compatibiliteit naar: www.masimo.com

GARANTIE

Masimo biedt alleen de eerste koper de garantie dat dit product, indien gebruikt volgens de bij de producten van Masimo meegeleverde aanwijzingen, geen gebreken zal vertonen qua materialen en uitvoering gedurende een periode van zes (6) maanden. De producten voor eenmalig gebruik hebben slechts een garantie voor gebruik bij één patiënt.

HET HIERVOOR BEPAALDE IS DE ENIGE GARANTIE VAN TOEPASSING OP DOOR MASIMO AAN DE KOPER VERKOCHTE PRODUCTEN. MASIMO WIJST UITDRUKKELIJK ALLE ANDERE MONDELINGE, UITGESPROKEN OF STILZWIJGENDE GARANTIES AF MET INBEGRIJ VAN DOCH NIET BEPERKT TOT ALLE GARANTIES AANGAANDE VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. DE ENIGE VERPLICHTING VAN MASIMO EN HET EXCLUSIEVE VERHAAL VAN DE KOPER VOOR INBREUK OP EEN GARANTIE IS DE REPARATIE OF VERVANGING VAN HET PRODUCT, NAAR KEUZE VAN MASIMO.

UITSLUITINGEN VAN GARANTIE

Deze garantie is niet van toepassing op producten die niet zijn gebruikt volgens de bij het product geleverde bedieningsinstructies of die verkeerd zijn gebruikt, verwaarloosd, of door ongelukken of schade van buitenaf zijn beschadigd. Deze garantie strekt zich niet uit tot producten die zijn aangesloten op een ongeoorloofd apparaat of systeem, zijn gewijzigd, zijn gedemonteerd of opnieuw zijn gemonteerd. Deze garantie geldt niet voor sensoren of patiëntenkabels die opnieuw zijn gebruikt, opnieuw geprepareerd of gerecycled.

ONDER GEEN ENKELE VOORWAARDE IS MASIMO AANSPRAKELIJK JEGENS DE KOPER OF DERDEN VOOR EVENTUELE BIJKOMSTIGE, INDIRECTE, BIJZONDERE OF VERVOLGSCHADE (MET INBEGRIJ VAN, DOCH NIET BEPERKT TOT GEDERFDE WINST) EN DIT ZELFS NIET INDIEN ZIJ OP DE HOOGTE IS GEBRACHT VAN DE MOGELIJKHEID HIERVAN. IN GEEN GEVAL GAAT DE AANSPRAKELIJKHEID VAN MASIMO VOORTKOMENDE UIT PRODUCTEN DIE AAN DE KOPER VERKOCHT ZIJN (DOOR CONTRACT, GARANTIE, ONRECHTMATIGE DAAD OF ANDERE CLAIMS) HET DOOR DE KOPER BETAALDE BEDRAG VOOR DE PARTIJ PRODUCTEN DIE EEN DERGELIJKE CLAIM BETREFFEN, TE BOVEN. MASIMO IS IN GEEN GEVAL AANSPRAKELIJK VOOR SCHADE DIE WORDT VEROORZAAKT DOOR EEN PRODUCT DAT OPNIEUW IS GEBRUIKT, OPNIEUW GEPREPAREERD OF IS GERECYCLED. DE BEPERKINGEN IN DEZE SECTIE SLUITEN GEEN AANSPRAKELIJKHEDEN UIT DIE, VOLGENS DE TOEPASSELIJKE WETGEVING AANGAANDE PRODUCTAANSPRAKELIJKHEID, NIET WETTELIJK PER CONTRACT KUNNEN WORDEN UITGESLOTEN.



























GEEN IMPLICIETE LICENTIE

Aankoop of bezit van deze Masimo SET® GE-patiëntenkabel brengt geen uitdrukkelijk of impliciet recht met zich mee tot gebruik van deze kabel met apparatuur die geen goedgekeurde apparatuur is of met apparatuur waarvoor niet afzonderlijk toestemming tot gebruik met SL-patiëntenkabels verkregen is.

LET OP: VOLGENS DE AMERIKAANSE FEDERALE WETGEVING MAG DIT APPARAAT UITSLUITEND DOOR OF OP VOORSCHRIFT VAN EEN ARTS WORDEN VERKOCHT.

Als er zich een ernstig voorval met het product heeft voorgedaan, gelieve de bevoegde autoriteit in uw land en de fabrikant te informeren.

De volgende symbolen kunnen op het product of productetiketten voorkomen:

SYMBOOL	DEFINITIE	SYMBOOL	DEFINITIE	SYMBOOL	DEFINITIE
	Volg de gebruiksaanwijzing op		Afzonderlijke inzameling voor elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).	Rx ONLY	Let op: Volgens de Amerikaanse federale wetgeving mag dit apparaat uitsluitend door of op voorschrift van een arts worden verkocht
	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing		Partijcode		Keurmerk van conformiteit met Europese richtlijn 93/42/EEG betreffende medische hulpmiddelen
	Fabrikant		Catalogusnummer (modelnummer)		Erkend vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap
	Productiedatum JJJJ-MM-DD		Referentienummer Masimo		Lichaamsgewicht
	Let op		Vochtigheidsgraadlimieten bij opslag		Opslagtemperatuurbereik
	Niet wegwerpen		Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is en raadpleeg de gebruiksaanwijzing		Droog bewaren
	Breekbaar, voorzichtig hanteren		Groter dan		Kleiner dan
	Niet-steriel		Bij de productie is geen latex van natuurrubber gebruikt		Atmosferische-druklimieten
	Medisch hulpmiddel		Uniek apparaatidentificatienummer		
	Instructies/gebruiksaanwijzingen/handleidingen zijn verkrijgbaar als elektronische documenten op http://www.Masimo.com/TechDocs Opmerking: er is geen elektronische gebruiksaanwijzing beschikbaar voor alle landen.				

Octrooien: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, Masimo SET, X-Cal, , LNOP en LNCS zijn in de Verenigde Staten federaal gedeponeerde handelsmerken van Masimo Corporation.

GE is een handelsmerk van General Electric Corporation.

Masimo SET® GE

Patientledninger

da

BRUGSANVISNING

Genbrugelig



Ikke fremstillet med naturlig gummilatex



Ikke steril

INDIKATIONER

Masimo SET® GE-patientledninger (LNOP®-patientledningsserien og LNCS®-patientledningsserien) har samme indikationer for brug som de relevante sensorer. Se brugsanvisningen til den kompatible sensor for indikationer for brug og foreskrevne oplysninger.

BESKRIVELSE

Masimo SET® GE-patientledninger bruges med Masimo® LNOP- og LNCS-sensorer og med GE Healthcare-enheder, der indeholder Masimo SET®-teknologi.

Masimo SET® GE-patientledninger og Masimo-sensorerne er valideret på enheder med Masimo SET®-teknologi.

ADVARSLER, FORSIGTIGHEDSANVISNINGER OG BEMÆRKNINGER

- Kontrollér, at kablet er fysisk intakt uden brækkede eller flossede ledninger eller beskadigede dele. Efterse kablet visuelt, og kassér det, hvis det er revnet eller misfarvet.
- Før patientledningen omhyggeligt for at reducere risikoen for, at patienten vikles ind i den eller bliver kvalt.
- Forsøg ikke at genbehandle, omarbejde eller genbruge Masimo-sensorer eller -patientledninger, da disse processer kan beskadige de elektriske komponenter og muligvis føre til skade på patienten.
- Masimo-sensorer og -ledninger er beregnet til brug med enheder, der indeholder Masimo SET®-oximetri eller har licens til at bruge Masimo-sensorer.
- Alle sensorer og kabler er beregnet til brug med bestemte monitorer. Kontrollér, at monitoreringsenheden, kablet og sensoren er kompatible før brug, da det ellers kan resultere i forringet ydeevne og/eller skade på patienten.
- Hvis sensoren eller oximetermodulet ikke sluttes korrekt til kablet, bliver aflæsningerne intermitterende, resultaterne bliver unøjagtige, eller der vises ingen målinger.
- For at undgå beskadigelse af kablet skal man altid tage fat i stikket i stedet for kablet, når man slutter en af enderne til eller kobler den fra.
- Se altid brugerhåndbogen til oximetermodulet for fuldstændige eller yderligere oplysninger.
- Sensoren eller ledningen må ikke lægges i blød eller nedsænkes i væske, da de kan blive beskadiget. Ledningen eller sensoren må ikke steriliseres.
- **Forsigtig:** Udskift ledningen, når der vises en meddelelse om, at ledningen skal udskiftes, eller der konstant vises en meddelelse om lav SIQ under overvågning af på hinanden følgende patienter, efter at der er udført de fejlfindingstrin for lav SIQ, der er identificeret i brugsanvisningen til monitoreringsenheden.
- **Bemærk:** Ledningen leveres med X-Cal®-teknologi for at minimere risikoen for ukorrekte målinger og uventet tab af patientmonitorering. Ledningen kan bruges til 17.520 timers patientmonitorering. Udskift ledningen, når der ikke er mere patientmonitoreringstid tilbage. Nogle ældre monitoreringsenheder skelner ikke mellem ledningen og sensoren. I disse enheder kan en meddelelse om udskiftning af sensor eller en lignende meddelelse vedrøre enten sensoren eller ledningen.

INSTRUKTIONER

Montering af Masimo SET® GE-patientledninger

Montering af Masimo SET® GE-patientledningen på enheden

1. Se fig. 1. Vend konnektoren på kablet, så den matcher patientledningsstikket på enheden, og indsæt det.

Montering af Masimo SET® GE-patientledningen på LNCS-sensoren

1. Se fig. 2. Sæt sensorstikket helt ind i GE-patientledningens stik.
2. Se fig. 3. Luk beskyttelseshylsteret helt.

Montering af Masimo SET® GE-patientledningen på LNOP-sensoren

1. Se fig. 6. Vend sensorens tilslutningstap, så de "skinnende" kontakter peger opad. Match logoet på sensoren med logoet på patientledningen.
2. Se fig. 7. Sæt sensortappen ind i patientledningens stik, indtil der mærkes eller høres et forbindelsesklik. Træk forsigtigt i patientledningens stik for at kontrollere, at der forekommer positiv kontakt. Der kan anvendes tape til at fastgøre ledningen på patienten for at lette bevægelse.

Demontering af Masimo SET® GE-patientledninger

Demontering af Masimo SET® GE-patientledningen på LNCS-sensoren

1. Se fig. 4. Løft beskyttelseshylsteret for at få adgang til sensor-konnektoren.
2. Se fig. 5. Træk i sensor-konnektoren for at fjerne den fra patientledningen.

Demontering af Masimo SET® GE-patientledningen på LNOP-sensoren

1. Se fig. 8. Sæt tommel- og pegefinger på knapperne på hver side af patientledningens stik.
2. Tryk fast på knapperne, og træk for at fjerne sensoren.

RENGØRING

Rengør Masimo SET® GE-patientledningen ved at tørre den af med en tampon med 70 % isopropylalkohol og lade den tørre grundigt.

MILJØ

Driftstemperatur	5 °C til 40 °C (41°F til 104 °F)
Opbevaringstemperatur	-40 °C til 70 °C (-40 °F til 158 °F)
Relativ luftfugtighed	5% til 95 % uden kondensering

KOMPATIBILITET



Masimo SET® GE-patientledninger må kun bruges med enheder, der indeholder Masimo SET®-teknologi, og med kompatible sensorer. Kontakt de individuelle producenter af oximetrisystemerne for at få oplyst, om bestemte enheder og sensormodeller er kompatible. Hver enkelt enheds producent skal bestemme og angive, om deres enheder er kompatible med den enkelte sensor- og/eller ledningsmodel. Der findes oplysninger om kompatibilitet på: www.masimo.com

GARANTI

Masimo garanterer kun over for den første køber, at disse produkter, hvis de anvendes i henhold til anvisningerne, som leveres af Masimo sammen med produkterne, er fri for håndværksmæssige defekter eller materialefejl i en periode på seks (6) måneder. For engangsprodukter er der kun garanti ved brug på én patient.

OVENSTÅENDE UDGØR DEN ENESTE GARANTI, DER GÆLDER FOR PRODUKTER, DER ER SOLGT TIL KØBER AF MASIMO. MASIMO FRASKRIVER SIG UDTRYKKELIGT ALLE ANDRE MUNDTLIGE, UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE GARANTIER, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, GARANTIER OM SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. MASIMOS ENESTE FORPLIGTELSE OG KØBERENS ENESTE RETSMIDDEL I TILFÆLDE AF BRUD PÅ GARANTIE ER, AT MASIMO EFTER EGET VALG SKAL REPARERE ELLER UDSKIFTE PRODUKTET.

UDELUKKELSER FRA GARANTI

Denne garanti omfatter ikke produkter, som er blevet brugt i strid med de brugsanvisninger, der leveres sammen med produktet, eller som har været udsat for misbrug, forsømmelse eller uheld eller er blevet beskadiget af grunde, der ikke har med produktet at gøre. Denne garanti omfatter ikke produkter, der har været tilsluttet en enhed eller et system, som de ikke er beregnet til at blive brugt sammen med, eller som er blevet modificeret eller skilt ad og samlet igen. Denne garanti omfatter ikke sensorer eller patientledninger, som er blevet omarbejdet, istandsat eller genbrugt.

MASIMO HÆFTER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER OVER FOR KØBER ELLER ANDRE PERSONER FOR EVENTUELLE HÆNDELIGE SKADER, INDIREKTE SKADER, SÆRLIGE SKADER ELLER FØLGESKADER (HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, DRIFTSTAB), UANSET OM MASIMO ER BLEVET GJORT OPMÆRKSOM PÅ MULIGHEDEN FOR DISSE. MASIMOS ERSTATNINGSANSVAR, SOM MÅTTE OPSTÅ AF ET PRODUKT, DER SÆLGES TIL KØBER (INDEN FOR KONTRAKT, I HENHOLD TIL GARANTIE, UDEN FOR KONTRAKT ELLER I HENHOLD TIL ANDET RETSKRAV), VIL UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER OVERSTIGE DET BELØB, SOM KØBER HAR BETALT FOR DET PARTI PRODUKTER, SOM ET SÅDANT RETSKRAV VEDRØRER. MASIMO HÆFTER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER FOR SKADER, DER FORBINDES MED ET PRODUKT, SOM ER BLEVET OMARBEJDET, ISTANDSAT ELLER GENBRUGT. BEGRÆNSNINGERNE I DETTE AFSNIT VIL IKKE UDELUKKE ELLER PRÆKLUDERE ERSTATNINGSANSVAR, SOM I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOV OM PRODUKTANSVAR, IKKE JURIDISK KAN FRASKRIVES VED KONTRAKT.

INGEN UNDERFORSTÅET LICENS


















Køb eller besiddelse af denne Masimo SET® GE-patientledning indebærer ikke nogen udtrykkelig eller stiltiende licens til at benytte denne ledning med noget udstyr, der ikke er autoriseret udstyr eller har speciel tilladelse til at bruge SL-patientledninger.

FORSIGTIG! IFØLGE AMERIKANSK LOVGIVNING MÅ DETTE UDSTYR KUN SÆLGES AF ELLER PÅ FORANLEDNING AF EN LÆGE.

Til professionel brug. Se brugsanvisningen for komplette ordinationsoplysninger, herunder indikationer, kontraindikationer, advarsler, forholdsregler og bivirkninger.

Hvis du oplever alvorlige hændelser med produktet, skal du give den kompetente myndighed i dit land og producenten besked.

Følgende symboler kan findes på produktet eller produktmærkningen:

SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION
	Følg brugsanvisningen		Separat indsamling for elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).	Rx ONLY	Forsigtig: Ifølge amerikansk lovgivning må dette udstyr kun sælges af eller på foranledning af en læge
	Se brugsanvisningen	LOT	Lotnummer	CE	Mærkning, der angiver overholdelse af kravene i Rådets direktiv 93/42/EØF om medicinsk udstyr
	Producent	REF	Katalognummer (modelnummer)	EC REP	Autoriseret repræsentant i Det Europæiske Fællesskab
	Produktionsdato AAAA-MM-DD	###	Masimo-referencenummer		Kropsvægt
	Forsigtig		Begrænsning for luftfugtighed ved opbevaring		Opbevaringstemperaturinterval
	Må ikke kasseres		Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget, og se brugsanvisningen		Opbevares tørt
	Skrobelig, behandles med forsigtighed	>	Større end	<	Mindre end
	Ikke-steril		Ikke fremstillet med naturlig gummilatex		Begrænsning for atmosfærisk tryk
MD	Medicinsk anordning	UDI	Unik anordningsidentifikator		
	Anvisninger/brugsanvisninger/vejledninger er tilgængelige i elektronisk format på http://www.Masimo.com/TechDocs Bemærk! elFU er ikke tilgængelig i alle lande.				

Patienter: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, Masimo SET, X-Cal, , LNOP og LNCS er amerikansk registrerede varemærker, der tilhører Masimo Corporation.

GE er et varemærke tilhørende General Electric Corporation.

Masimo SET® GE

Cabos do Paciente

pt

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Reutilizável



Não fabricado com látex de borracha natural



Não esterilizado

INDICAÇÕES

Os Cabos do Paciente Masimo SET® GE (Série de Cabos do Paciente LNOP® e Série de Cabos do Paciente LNCS®) têm as mesmas indicações de utilização que os sensores aplicáveis. Consulte as instruções de utilização do sensor compatível para obter as indicações de utilização e as informações prescritas.

DESCRIÇÃO

Os Cabos do Paciente Masimo SET® GE destinam-se a ser utilizados com sensores Masimo® LNOP e LNCS e com dispositivos da GE Healthcare que contêm tecnologia Masimo SET®.

Os Cabos do Paciente Masimo SET® GE e os sensores da Masimo foram validados em dispositivos com tecnologia Masimo SET®.

ADVERTÊNCIAS, CUIDADOS E NOTAS

- Certifique-se de que o cabo está fisicamente intacto, sem fios partidos ou desgastados ou peças danificadas. Inspeccione o cabo visualmente e descarte se observar fendas ou descoloração.
- O cabo do paciente deve ser colocado cuidadosamente num percurso que minimize a possibilidade de emaranhar ou estrangular o paciente.
- Não tente reprocessar, recondicionar ou reciclar os sensores ou cabos de paciente da Masimo, uma vez que estes procedimentos podem danificar os componentes elétricos, com possíveis efeitos nocivos para o paciente.
- Os sensores e cabos da Masimo destinam-se a ser utilizados com dispositivos que utilizam a oximetria Masimo SET® ou com licença para a utilização de sensores da Masimo.
- Todos os sensores e cabos foram concebidos para serem utilizados com monitores específicos. Verifique a compatibilidade do monitor, cabo e sensor antes da utilização; caso contrário, o desempenho poderá ser afetado e/ou podem ocorrer lesões no paciente.
- Uma ligação incorreta do sensor ou módulo de oximetria ao cabo resultará em leituras intermitentes, resultados imprecisos ou ausência de leituras.
- Para evitar danos no cabo, segure o mesmo sempre pelo conector e não pelo cabo quando ligar ou desligar uma das extremidades.
- Consulte sempre o manual do utilizador do módulo de oximetria para obter instruções completas ou instruções adicionais.
- Para evitar danos, não mergulhe nem ensope o sensor ou o cabo em soluções líquidas. Não tente esterilizar o cabo ou o sensor.
- **Cuidado:** Substitua o cabo quando for apresentada uma mensagem para a substituição do cabo ou quando for constantemente apresentada uma mensagem de SIQ baixo durante a monitorização de pacientes consecutivos, após concluir os passos de resolução de problemas de SIQ baixo que se encontram no manual do utilizador do dispositivo de monitorização.
- **Nota:** O cabo é fornecido com tecnologia X-Cal® para minimizar o risco de leituras imprecisas e perdas imprevistas de monitorização do paciente. O cabo proporciona até 17 520 horas de tempo de monitorização do paciente. Substitua o cabo quando o tempo de monitorização do paciente estiver esgotado. Alguns dispositivos de monitorização antigos não distinguem entre o cabo e o sensor. Nestes dispositivos, uma mensagem de substituição do sensor ou semelhante pode dizer respeito tanto ao sensor quanto ao cabo.

INSTRUÇÕES

Ligar os Cabos do Paciente Masimo SET® GE

Ligar o Cabo do Paciente Masimo SET® GE ao dispositivo

1. Consulte a Fig. 1. Oriente o conector do cabo para encaixar no conector do cabo do paciente no dispositivo e, em seguida, introduza o conector.

Ligar o Cabo do Paciente Masimo SET® GE a um sensor LNCS

1. Consulte a Fig. 2. Introduza o conector do sensor completamente no conector do cabo GE do paciente.
2. Consulte a Fig. 3. Feche a capa protetora completamente.

Ligar o Cabo do Paciente Masimo SET® GE a um sensor LNOP

1. Consulte a Fig. 6. Oriente a patilha de conexão do sensor com os contactos «brilhantes» virados para cima. Emparelhe o logótipo no sensor com o logótipo no cabo do paciente.
2. Consulte a Fig. 7. Introduza a patilha do sensor no conector do cabo do paciente até sentir ou ouvir o estalido que assinala a conexão. Puxe o conector do cabo do paciente ligeiramente para assegurar um contacto positivo. Pode ser utilizada fita adesiva para fixar o cabo ao paciente e facilitar o movimento.

Desligar o Cabo do Paciente Masimo SET® GE

Desligar o Cabo do Paciente Masimo SET® GE de um sensor LNCS

1. Consulte a Fig. 4. Levante a capa protetora para obter acesso ao conector do sensor.
2. Consulte a Fig. 5. Puxe o conector do sensor com firmeza para o remover do cabo do paciente.

Desligar o Cabo do Paciente Masimo SET® GE do sensor LNOP

1. Consulte a Fig. 8. Coloque o polegar e dedo indicador nos botões nos dois lados do conector do cabo do paciente.
2. Pressione os botões com firmeza e puxe para remover o sensor.

LIMPEZA

Limpe o Cabo do Paciente Masimo SET® GE com uma compressa embebida em álcool isopropílico a 70% e deixe secar completamente.

ESPECIFICAÇÕES AMBIENTAIS

Temperatura em funcionamento	5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F)
Temperatura em armazenamento	-40 °C a 70 °C (-40 °F a 158 °F)
Humidade relativa	5% a 95%, sem condensação

COMPATIBILIDADE



Os Cabos do Paciente Masimo SET® GE destinam-se a ser utilizados exclusivamente com dispositivos que contêm tecnologia Masimo SET® e sensores compatíveis. Consulte os fabricantes do sistema de oximetria individual para obter informações acerca da compatibilidade de dispositivos e modelos de sensor específicos. Cada fabricante de dispositivos é responsável por determinar a compatibilidade dos respetivos dispositivos com cada modelo de sensor e/ou cabo. Para obter informações acerca da compatibilidade,

visite: www.masimo.com

GARANTIA

A Masimo garante ao comprador inicial unicamente que estes produtos, quando utilizados de acordo com as instruções fornecidas em conjunto com os Produtos pela Masimo, estarão livres de defeitos de material e de fabrico durante um período de seis (6) meses. A garantia para os produtos de utilização única apenas abrange a utilização única em pacientes.

ESTA REPRESENTA A ÚNICA E EXCLUSIVA GARANTIA APLICÁVEL AOS PRODUTOS VENDIDOS PELA MASIMO AO COMPRADOR. A MASIMO É EXPRESSAMENTE NÃO RESPONSÁVEL POR TODAS AS OUTRAS GARANTIAS ORAIS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, ENTRE OUTRAS, QUALQUER GARANTIA DE MERCANTIBILIDADE OU ADEQUAÇÃO PARA UMA DETERMINADA FINALIDADE. A ÚNICA RESPONSABILIDADE DA MASIMO É O RECURSO EXCLUSIVO DO COMPRADOR EM CASO DE QUEBRA DA GARANTIA SERÁ, DE ACORDO COM A OPÇÃO DA MASIMO, A REPARAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO DO PRODUTO.

EXCLUSÕES DA GARANTIA

Esta garantia não abrange produtos não utilizados conforme as instruções de utilização fornecidas com o produto, ou produtos sujeitos a utilização incorreta ou negligente, ou a acidentes ou danos de origem externa. Esta garantia não abrange produtos ligados a dispositivos ou sistemas não previstos, nem produtos modificados, desmontados ou remontados. Esta garantia não abrange sensores ou cabos do paciente reprocessados, recondicionados ou reciclados.

EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA PODERÁ A MASIMO SER RESPONSABILIZADA PERANTE O COMPRADOR OU QUALQUER OUTRA PESSOA POR QUAISQUER DANOS INCIDENTAIS, INDIRETOS OU CONSEQUENCIAIS (INCLUINDO, ENTRE OUTROS, PERDAS FINANCEIRAS), MESMO QUANDO NOTIFICADA DESTA POSSIBILIDADE. A RESPONSABILIDADE DA MASIMO RESULTANTE DA VENDA DE QUAISQUER PRODUTOS AO COMPRADOR (NO ÂMBITO DE CONTRATO, GARANTIA, RESPONSABILIDADE CIVIL OU OUTROS) NÃO PODERÁ EM QUALQUER CIRCUNSTÂNCIA EXCEDER O MONTANTE PAGO PELO COMPRADOR PELO LOTE DE PRODUTO(S) RELEVANTE. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA PODERÁ A MASIMO SER RESPONSABILIZADA POR DANOS ASSOCIADOS A UM PRODUTO REPROCESSADO, RECONDICIONADO OU RECICLADO. AS LIMITAÇÕES NESTA SECÇÃO NÃO PODEM SUBSTITUIR QUALQUER RESPONSABILIDADE QUE, NO ÂMBITO DA LEGISLAÇÃO APLICÁVEL PARA RESPONSABILIDADE SOBRE PRODUTOS, NÃO POSSA SER SUBSTITUÍDA CONTRATUALMENTE.

NENHUMA LICENÇA IMPLÍCITA


















A compra ou posse deste cabo do paciente Masimo SET® GE não confere qualquer licença expressa ou implícita para a utilização deste cabo com qualquer dispositivo que não seja um dispositivo autorizado ou autorizado separadamente para a utilização de cabos do paciente SL.

CUIDADO: A LEI FEDERAL (EUA) LIMITA A VENDA DESTE DISPOSITIVO APENAS A MÉDICOS OU MEDIANTE RECEITA MÉDICA.


Para uso profissional. Consulte as instruções de utilização relativamente às informações de prescrição completas, incluindo as indicações, contraindicações, advertências, precauções e acontecimentos adversos.

Se ocorrer algum acidente grave com o produto, notifique a autoridade competente no seu país e o fabricante.

Os símbolos seguintes podem ser apresentados no produto ou na respetiva rotulagem:

SÍMBOLO	DEFINIÇÃO	SÍMBOLO	DEFINIÇÃO	SÍMBOLO	DEFINIÇÃO
	Seguir as instruções de utilização		Recolha separada para equipamento elétrico e eletrónico (REEE).	Rx ONLY	Cuidado: A lei federal (EUA) limita a venda deste dispositivo apenas a médicos ou mediante receita médica
	Consultar as instruções de utilização	LOT	Código do lote	CE	Marca de conformidade com a Diretiva europeia 93/42/CEE relativa a dispositivos médicos
	Fabricante	REF	Número de catálogo (número do modelo)	EC REP	Representante autorizado na Comunidade Europeia
	Data de fabrico AAAA-MM-DD	####	Número de referência da Masimo		Peso corporal
	Cuidado		Limites de humidade para efeitos de armazenamento		Intervalo de temperatura em armazenamento
	Não eliminar		Não utilizar se a embalagem estiver danificada e consultar as instruções de utilização		Manter seco
	Frágil, manusear com cuidado	>	Maior que	<	Menor que
	Não esterilizado		Não fabricado com látex de borracha natural		Limites de pressão atmosférica
MD	Dispositivo médico	UDI	Identificador único de dispositivo		
	Encontram-se disponíveis Instruções de utilização/Manuais em formato eletrónico em http://www.Masimo.com/TechDocs Nota: As instruções de utilização eletrónicas não estão disponíveis em todos os países.				

Patentes: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, Masimo, SET, X-Cal,  LNOP e LNCS são marcas registadas federais da Masimo Corporation.

GE é uma marca comercial da General Electric Corporation.

Masimo SET® GE

患者导联线

zh

使用说明

可重复使用

 非天然乳胶制造 未消毒

适应症

Masimo SET® GE 患者导联线 (LNOP® 患者导联线系列与 LNCS® 患者导联线系列) 在用作适用传感器时,其适用范围相同。请参阅兼容传感器的使用说明了解适用范围和规定信息。

说明

Masimo SET® GE 患者导联线可与 Masimo® LNOP 和 LNCS 传感器以及采用 Masimo SET® 技术的 GE Healthcare 设备配套使用。

Masimo SET® GE 患者导联线和 Masimo 传感器已在采用 Masimo SET® 技术的设备上经过验证。

警告、警示和注意事项

- 确保导联线外观完好无损,没有破损或磨损的导线或损毁部分。目视检查线缆,如果发现裂纹或变色,请将其丢弃。
- 小心地理顺患者导联线,以免患者被缠绕或勒伤。
- 请勿尝试对 Masimo 传感器或患者导联线进行改造、翻新或重复使用,否则可能会损坏电气元件,并有可能对患者造成危害。
- Masimo 传感器和导联线仅可与包含 Masimo SET® 血氧仪或被许可使用 Masimo 传感器的设备配套使用。
- 所有传感器和导联线都设计为与特定监测仪配套使用。使用之前,应检查监测仪、导联线和传感器的兼容性,否则可能导致性能下降和/或患者受伤。
- 传感器或血氧仪模块与导联线连接不当会导致读数中断、结果不准确或无读数。
- 为避免损坏导联线,连接或拔下导联线两端时应始终抓住导联线连接器,而不是导联线本身。
- 有关完整说明或附加说明,请务必参阅血氧仪模块操作手册。
- 为避免发生损坏,请勿将传感器或导联线浸湿或浸泡在任何溶液中。请勿尝试对导联线或传感器进行消毒。
- **警示:**当显示更换导联线消息时,或在完成监测仪操作手册中所述的低 SIQ 故障排除步骤后,如果连续监测患者时持续显示低 SIQ 消息,则应更换导联线。
- **注意:**本导联线采用 X-CaI® 技术,可以最大限度地降低患者监测过程中读数不准确或数据意外丢失的风险。该导联线可提供最长达 17,520 小时的患者监测时间。当患者监测时间用尽后,应更换导联线。某些旧版监测设备对于导联线和传感器不作区分。对于这些设备,更换传感器或类似的消息可能与传感器或导联线有关。

说明

连接 Masimo SET® GE 患者导联线

连接 Masimo SET® GE 患者导联线及设备

1. 参考图 1。调整导联线接头的方向,以便对准设备上的患者导联线接头并插入。

连接 Masimo SET® GE 患者导联线与 LNCS 传感器

1. 参考图 2。将传感器连接器完全插入 GE 患者导联线接头中。
2. 参考图 3。完全关闭保护盖。

连接 Masimo SET® GE 患者导联线与 LNOP 传感器

1. 参考图 6。调整传感器连接凸片的方向,使“光面”触点朝上。将传感器徽标与患者导联线上的徽标对齐。
2. 参考图 7。将传感器连接凸片插入患者导联线接头,直至感觉两者咬合或听到咬合的声音。轻拉患者导联线接头,确保连接牢固。为方便患者活动,可用胶带将导联线固定在患者身上。

断开 Masimo SET® GE 患者导联线

断开 Masimo SET® GE 患者导联线与 LNCS 传感器的连接

1. 参考图 4。抬起保护盖,抓住传感器连接器。
2. 参考图 5。从患者导联线上用力拔出传感器连接器。

断开 Masimo SET® GE 患者导联线与 LNOP 传感器的连接

1. 参考图 8。将拇指与食指置于患者导联线接头两侧的按钮上。
2. 用力按下按钮,抽出传感器。

清洁

清洁 Masimo SET® GE 患者导联线时,应使用浓度为 70% 的医用酒精棉片擦拭,然后使其彻底晾干。

环境

工作温度	41°F 至 104°F (5°C 至 40°C)
存储温度	-40°F 至 158°F (-40°C 至 70°C)
相对湿度	5% 至 95% 无冷凝

兼容性



Masimo SET® GE 患者导联线仅可与采用 Masimo SET® 技术的设备和兼容的传感器配套使用。若要了解特定设备与不同型号的传感器是否兼容，请咨询各个血氧仪系统制造商。各设备制造商均有责任确定其设备与各型号的传感器和/或导联线是否兼容。如需兼容性信息参考资料，请访问：www.masimo.com

担保

Masimo 仅向最初购买者保证，在按照 Masimo 随产品提供的使用说明使用的前提下，这些产品在六 (6) 个月内无任何材料和工艺上的缺陷。单人用产品仅享受单人使用的担保。

上述担保是 MASIMO 对于买家所购产品的唯一和排他性担保。MASIMO 特此声明不提供任何其他口头、明示或暗示的担保，包括但不限于对适销性或针对特殊用途的适用性的担保。若违背任何担保，MASIMO 的唯一义务和对买家的唯一补偿是由 MASIMO 自行选择维修或更换产品。

担保例外情况

本担保不适用于任何因违反产品所附操作说明或因误用、过失、意外而造成损毁或因外部原因造成损坏的产品。本担保不适用于连接到任何不适用的设备或系统或者经过改装、拆卸或重装的任何产品。本担保不适用于改造、翻新或回收使用的传感器或患者导联线。

在任何情况下，MASIMO 就任何意外、间接、特殊或连带产生的损害 (包括但不限于利润损失) 对买家或其他任何人概不负责，即使已获知有可能发生上述损害。在任何情况下，MASIMO 由于向买家出售任何产品而导致的赔偿责任 (根据合同、担保、民事侵权或其他权利要求规定) 不应超出买家对此类权利要求所牵涉的产品所支付的总金额。在任何情况下，Masimo 对再加工、修复或回收使用的产品所造成的任何损失概不负责。本部分的限制条件不应被视为排除了根据适用产品责任法不能在合同中合法排除的任何责任。

无暗示许可

购买或拥有此 Masimo SET® GE 患者导联线并不表示有任何明示或暗示的许可，可以将此导联线与任何未认可的设备或未专门认可可以使用 SL 患者导联线的设备配套使用。

警示:美国联邦法律规定本设备只能由医生销售或凭医嘱销售。

供专业人士使用。请参阅使用说明了解完整的规定信息,包括适应证、禁忌、警告、预防措施及不良反应。

如果您使用产品时遇到任何严重的事故,请通知您所在国家的主管部门和制造商。

下列符号可能出现在于产品或产品标签上:

符号	定义	符号	定义	符号	定义
	请遵守使用说明		电气与电子设备分类收集(WEEE)。	Rx ONLY	警示:美国联邦法律规定本设备只能由医生销售或凭医嘱销售
	请参阅使用说明	LOT	批号	CE	表明符合欧盟医疗器械指令 93/42/EEC 的标识
	制造商	REF	分类号(型号)	EC REP	欧洲共同体授权代表
	制造日期 YYYY-MM-DD	####	Masimo 参考号		体重
	警示		储存湿度限制		储存温度范围
	请勿丢弃		如果包装破损,请勿使用;参阅使用说明		保持干燥
	易碎,小心轻放	>	大于	<	小于
	非无菌		非天然乳胶制造		大气压力限制
MD	医疗器械	UDI	唯一器械识别码		
	访问 http://www.Masimo.com/TechDocs 获取电子格式的说明书/使用说明/手册 注意:并非所有国家/地区都提供电子使用说明。				

专利:<http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, Masimo SET, X-Cal, LNOP 和 LNCS 是 Masimo Corporation 的联邦注册商标。

GE 是 General Electric Corporation 的商标。

使用方法

再利用可

☒ 天然ゴムは使用していません

△ 非殺菌

適応

Masimo SET® GE 患者ケーブル (LNOP® 患者ケーブルシリーズおよび LNCS® 患者ケーブルシリーズ) は、該当するセンサーとして使用する場合は、説明内容が同じです。使用するための説明および所定の情報については、互換性のあるセンサーの取扱説明書を参照してください。

解説

Masimo SET® GE 患者ケーブルは、Masimo® LNOP および LNCS センサー、および Masimo SET® テクノロジを搭載した GE 医療装置に対応するように設計されています。

Masimo SET® GE 患者ケーブルおよび Masimo センサーは Masimo SET® テクノロジを搭載した装置での検証が行われています。

警告、注意および注記

- ワイヤーの破損や擦り切れ、損傷した部分がなく、ケーブルが完全であることを確認してください。ケーブルを目視で検査し、亀裂や変色がある場合には破棄してください。
- 患者ケーブルの配線は、患者にケーブルが絡まったりしないよう注意深く行ってください。
- Masimo センサーとケーブルは Masimo SET® オキシメトリーを含む装置、または Masimo センサーの使用が許諾されている機器用に設計されています。
- すべてのセンサーおよびケーブルは特定のモニター用に設計されています。使用する前に、モニター、ケーブル、およびセンサーの互換性を確認してください。そうしないと、性能の低下や患者のけがにつながる可能性があります。
- センサーやオキシメータモジュールをケーブルに正しく接続しないと、断続的な読み取りや正しく読み取れない場合、あるいは読み取りできない場合があります。
- ケーブルの損傷を防ぐため、ケーブルの取り付けや取り外し時には、ケーブル部分ではなくコネクタ部分を持つようにしてください。
- 詳細な手順についてはオキシメータモジュールのオペレータ用マニュアルを常に参照するようにしてください。
- 破損を防ぐため、センサーまたはケーブルをいかなる溶液にも浸したり、濡らしたりしないでください。ケーブルまたはセンサーを消毒しないでください。
- 注意:** ケーブル取り換えメッセージが表示されたり、モニタリング装置のオペレータ用マニュアルに記載の低 SIQ トラブルシューティングステップの完了後、患者の連続的モニタリング中に低 SIQ メッセージが持続的に表示される場合は、ケーブルを交換してください。
- 注記:** ケーブルの X-Ca[®] テクノロジによって、不正確な測定値や患者モニタリングの予期しない損失のリスクが最小限に抑えられます。このケーブルの患者モニタリング使用期間は最大 17,520 時間です。患者モニタリング使用期間に到達したら、ケーブルを交換してください。一部の旧式モニタリング装置では、ケーブルとセンサーが区別されません。このような装置では、センサー取り換えメッセージまたは同様のメッセージが、センサーまたはケーブルのいずれかに関係する場合があります。

取扱説明

MASIMO SET® GE 患者ケーブルを取り付ける

Masimo SET® GE 患者ケーブルを装置に接続する

1. 図 1 を参照してください。ケーブルのコネクタの向きを装置の患者ケーブルコネクタと合わせ、差し込みます。

Masimo SET® GE 患者ケーブルを LNCS センサーに取り付ける

- 図 2 を参照してください。センサーコネクタを GE 患者ケーブルコネクタにしっかり差し込みます。
- 図 3 を参照してください。保護カバーを完全に閉じます。

Masimo SET® GE 患者ケーブルを LNOP センサーに取り付ける

- 図 6 を参照してください。センサーの接続タブを、「光沢のある」接続部が上になるようにします。センサーのロゴと患者ケーブルのロゴを合わせます。
- 図 7 を参照してください。先端が当たるかカチッという音がするまで、センサーのタブを患者ケーブルのコネクタに差し入れます。患者ケーブルのコネクタを軽く引っ張り、ケーブルがセンサーに取り付けられたことを確認します。動きやすいように、テープを使ってケーブルを患者に固定することもできます。

Masimo SET® GE 患者ケーブルを取り外す

Masimo SET® GE 患者ケーブルを LNCS センサーから取り外す

1. 図 4 を参照してください。保護カバーを持ち上げると、センサー コネクタが見えます。
2. 図 5 を参照してください。センサー コネクタをしっかりと持って、患者ケーブルから引き抜きます。

Masimo SET® GE 患者ケーブルを LNOP センサーから取り外す

1. 図 8 を参照してください。患者ケーブルのコネクタの両側にあるボタンに親指と人差し指を当てます。
2. ボタンを強く押しながら手前に引くとセンサーを取り外すことができます。

クリーニング

Masimo SET® GE 患者ケーブルについた汚れは 70% イソプロピルアルコールをつけた脱脂綿でふき取り、完全に乾かします。

動作条件

動作温度	5 °C ~ 40 °C (41 °F ~ 104 °F)
保管温度	-40 °C ~ 70 °C (-40 °F ~ 158 °F)
相対湿度	5% ~ 95% 結露なきこと

互換性



Masimo SET® GE 患者ケーブルは、Masimo SET® テクノロジを採用した装置、あるいは互換センサーとのみ使用できます。特定の装置およびセンサーモデルの互換性については、各機器の製造元にお問い合わせください。各装置の製造元は、当該装置が各センサーまたはケーブル モデルと互換性があるかどうかを判断する義務があります。互換性に関する情報: www.masimo.com

保証

Masimo 社の製品に添付されている使用説明書に従って使用した場合、購入者に対して、材料および仕上がりに瑕疵がないことを、6 か月間保証します。単一使用製品は、1 人の患者の使用に対してのみ保証が適用されます。

上記は、Masimo が販売した製品に対して適用される、購入者に対する唯一かつ排他的な保証です。Masimo は、市場性および特定の目的への適合性を含めて、明示的にも黙示的にも、一切の保証をいたしません。保証への違反に対する Masimo の唯一の義務および購入者の唯一の救済は、Masimo の裁量により、製品を修理あるいは交換することです。

免責事項

製品に添付されている取扱説明書に反した使用方法、および誤使用、懈怠、事故、外部からの損傷を受けた製品については、保証の対象外とします。規格外の機器およびシステムに接続した場合、製品を一部変更した場合、分解および組立てを行なった場合については、保証の対象外とします。再加工、修理および再利用したセンサーまたは患者ケーブルは、本保証の対象外となります。

Masimo はいかなる場合においても、購入者あるいは他のいかなる人に対しても、偶発的、間接的、特別、結果的損害（利益の損失を含みこれに限らず）に対する責任をたえその可能性について通知されていても、負いません。購入者に対して販売されたいかなる製品から生じた Masimo の責任（契約、保証、不法行為あるいはその他の請求に基づく）も、当該請求に関連した製品ロットに対して購入者が支払った金額を超えないものとします。再加工、修理および再利用した製品について、Masimo はいかなる場合でも一切責任を負わないものとします。本セクションに含まれる制限事項は、適用可能な製造物責任法の下で契約により合法的に排除することのできない責任を排除するものと見なすことはできません。

黙示の保証なし















本 Masimo SET® GE 患者ケーブルの購入あるいは所有は、認証されていない装置とともに本ケーブルを使用する、あるいは独立して SL 患者ケーブルを使用するための明示的または暗黙的な使用許諾を与えるものではありません。

注意:連邦法 (アメリカ合衆国)では、本装置の販売は医師による、あるいは医師の指示によるものに制限されています。

医療専門家向けの製品です。適応、禁忌、警告、使用上の注意、副作用などの処方情報については、取扱説明書を参照してください。

製品に重大な事故が発生した場合は、お住まいの国の管轄当局および製造元にご連絡ください。

次のシンボルが製品または製品ラベルに表示されている場合があります。

シンボル	定義	シンボル	定義	シンボル	定義
	取扱説明書に従う		電気・電子機器廃棄物 (WEEE) として分別収集すること	Rx ONLY	注意:米国連邦法では本装置の販売は医師による、あるいは医師の指示によるものに制限されています
	取扱説明書参照	LOT	ロットコード	CE	EU医療機器指令93/42/EEC準拠
	メーカー名	REF	カタログ番号 (モデル番号)	EC REP	EU正規代理店
	製造日 YYYY-MM-DD	####	Masimo参照番号		体重
	注意		保管湿度制限		保管温度範囲
	廃棄しないでください		包装が破損している場合は使用せず、取扱説明書を参照		湿気厳禁
	われもの、取り扱い注意	>	以上	<	未満
	非殺菌		天然ゴムラテックス不使用		大気圧制限
MD	医療機器	UDI	機器固有識別子		
	手順書/取扱説明書/マニュアルは、電子形式で入手できます (http://www.Masimo.com/TechDocs) 注記:電子取扱説明書は、すべての国で使用できるわけではありません。				

特許:<http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, Masimo SET, X-Cal, , LNOP、および LNCS は、米国 Masimo Corporation の連邦登録商標です。

GE は General Electric Corporation の商標です。

Masimo SET® GE

Potilaskaapelit

fi

KÄYTTÖOHJEET

Uudelleenkäytettävä



Ei sisällä luonnonkumilateksia



Epästeriili

KÄYTTÖAIHEET

Masimo SET® GE -sarjan potilaskaapelit (LNOP®-sarjan ja LNCS®-sarjan potilaskaapelit) on tarkoitettu käytettäväksi samoihin käyttötarkoituksiin kuin sen kanssa yhteensopivat anturit. Katso yhteensopivan anturin käyttöohjeista käyttöaiheet ja käytön ohjeet.

KUVAUS

Masimo SET® GE -potilaskaapelit on tarkoitettu käytettäväksi Masimo® LNOP- ja LNCS-anturien ja GE Healthcare -laitteiden kanssa, joissa käytetään Masimo SET® -tekniikkaa.

Masimo SET® GE -potilaskaapelien ja Masimo-anturien toiminta on varmistettu laitteilla, joissa käytetään Masimo SET® -tekniikkaa.

VAROITUKSET, HUOMIOT JA HUOMAUTUKSET

- Varmista, että kaapelissa ei ole fyysisiä vikoja, kuten katkenneita tai rispaantuneita johtoja tai vaurioituneita osia. Tarkista kaapeli silmämääräisesti ja hävitä kaapeli, jos siinä on halkeamia tai väriverheitä.
- Reititä potilaskaapeli huolellisesti, jotta potilas ei sotkeudu tai kuruistu siihen.
- Älä yritä käsitellä uudelleen, kunnostaa tai kierrättää Masimo-antureita tai -potilaskaapeleita. Tällaiset toimet voivat vahingoittaa sähkökomponentteja, mikä voi aiheuttaa potilaalle vahinkoa.
- Masimon anturit ja kaapelit on tarkoitettu käytettäväksi sellaisten laitteiden kanssa, jotka sisältävät Masimo SET® -oksimetrin tai jotka on lisensoitu käyttämään Masimon antureita.
- Kaikki anturit ja kaapelit on suunniteltu käytettäväksi tiettyjen monitorien kanssa. Tarkista monitorin, kaapelin ja anturin yhteensopivuus ennen käyttöä, jottei toimintakyky heikkene ja/tai potilas loukkaannu.
- Mikäli anturia tai oksimetria ei kytketä kunnolla kaapeliin, lukemat ovat epäsäännöllisiä, tulokset epätarkkoja tai tuloksia ei saada lainkaan.
- Kun kytket tai irrotat kaapelia, tartu siihen aina liittimestä kaapelijohdon sijaan, jotta kaapeli ei vahingoittuisi.
- Katso oksimetrin käyttöoppaasta tarkemmat ohjeet tai lisätiedot.
- Vältä vauriot – älä upota anturia tai kaapelia nesteeseen. Älä steriloi kaapelia tai anturia.
- **Huomio:** Vaihda kaapeli, kun kehoitus kaapelin vaihtamiseen tai heikon SIQ:n viesti näkyy jatkuvasti näytöllä peräkkäisiä potilaita tarkkaillaessa sen jälkeen, kun vianetsintäosassa luetellut, heikon SIQ:n vianetsintätoimenpiteet on tehty.
- **Huomautus:** Kaapelissa käytetään X-Cal®-tekniikkaa, joka pienentää epätarkkojen lukemien ja potilaan valvontatietojen odottamattoman katoamisen riskiä. Kaapelia voi käyttää potilaan valvonnassa enintään 17 520 tunnin ajan. Vaihda kaapeli, kun potilaan enimmäisvalvonta-aika on päättynyt. Tiedyt vanhemmat valvontalaitteet eivät erota kaapelia ja anturia toisistaan. Tällaisia laitteita käytettäessä näkyviin voi tulla anturia tai kaapelia koskeva kehoitus vaihtaa se uuteen.

OHJEET

Masimo SET® GE -potilaskaapelien liittäminen

Masimo SET® GE -potilaskaapelin kytkeminen laitteeseen

1. Katso kuva 1. Suuntaa kaapelin liitin laitteen potilaskaapeliliittimeen ja yhdistä liittimet.

Masimo SET® GE -potilaskaapelin kytkeminen LNCS-anturiin

1. Katso kuva 2. Työnnä anturin liitin kokonaan GE-potilaskaapelin liittimeen.
2. Katso kuva 3. Sulje suojus huolellisesti.

Masimo SET® GE -potilaskaapelien kytkeminen LNOP-anturiin

1. Katso kuva 6. Käännä anturin kieleke niin, että kiiltävät kosketuspinnat osoittavat ylöspäin. Yhdistä anturin ja potilaskaapelin toisiaan vastaavat logot.
2. Katso kuva 7. Työnnä anturin kielekettä potilaskaapelin liittimeen, kunnes tunnet ja kuulet kytkennän onnistumisesta kertovan napsahduksen. Varmista kytkentä vetämällä varovasti potilaskaapelin liittimestä. Kaapeli voidaan kiinnittää potilaaseen teipillä, jotta liikkuminen on helpompaa.

Masimo SET® GE -potilaskaapelin irrottaminen

Masimo SET® GE -potilaskaapelin irrottaminen LNCS-anturista

1. Katso kuva 4. Nosta suojus, jotta pääset käsiksi anturin liittimeen.
2. Katso kuva 5. Irrota anturi potilaskaapelista vetämällä napakasti anturin liittimestä.

Masimo SET® GE -potilaskaapelin irrottaminen LNOP-anturista

1. Katso kuva 8. Aseta peukalo ja etusormi potilaskaapelin liittimen sivulla olevien painikkeiden päälle.
2. Paina painikkeita napakasti ja irrota anturi.

PUHDISTAMINEN

Puhdista Masimo SET® GE -potilaskaapeli pyyhkimällä se 70-prosenttisella isopropyylialkoholipyyhkeellä. Anna kuivua.

YMPÄRISTÖ

Käyttölämpötila	5–40 °C (41–104 °F)
Säilytyslämpötila	–40...+70 °C (–40...+158 °F)
Suhteellinen kosteus	5–95 %, kondensoimatonta

YHTEENSOPIVUUS



Masimo SET® GE -potilaskaapelit on tarkoitettu käytettäväksi vain sellaisten laitteiden kanssa, joissa käytetään Masimo SET® -tekniikkaa, sekä yhteensopivien anturien kanssa. Saat tietoja oksimetrijärjestelmien valmistajilta yksittäisten laitteiden ja anturimallien yhteensopivuudesta. Kunkin laitevalmistajan vastuulla on määrittää, ovatko anturi- ja/tai kaapelimallit yhteensopivia sen valmistamien laitteiden kanssa. Lisätietoja yhteensopivuudesta: www.masimo.com

TAKUU

Masimo myöntää alkuperäiselle ostajalle kuuden (6) kuukauden takuun materiaali- ja valmistusvirheiden varalta, kun tuotteita käytetään Masimon tuotteiden mukana toimitettujen ohjeiden mukaisesti. Kertakäyttöisten tuotteiden takuu kattaa käytön vain yhdellä potilaalla.

YLLÄ OLEVA TEKSTI ON AINOA TAKUU, JONKA MASIMO MYÖNTÄÄ TUOTTEEN OSTAJALLE. MASIMO KIELTÄÄ KAIKKI MUUT, SUULLISET, NIMENOMAISET JA HILJAISET TAKUUT, MUKAAN LUKIEN MM. KAUPALLISUUTTA JA TIETTYYN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. MASIMON AINOA VELVOLLISUUS JA OSTAJAN AINOA KORVAUSVAATIMUS MINKÄ TAHANSA TAKUURIKKEEN KOHDALLA ON, MASIMON PÄÄTÖKSESTÄ, KORJATA TAI VAIHTAA TUOTE.

TAKUUN RAJOITUKSET

Tämä takuu ei koske tuotetta, jota on käytetty tuotteen mukana toimitettujen käyttöohjeiden vastaisesti tai jota on käytetty väärin, laiminlyöty tai joka on vahingoittunut tapaturmassa tai jostain ulkopuolisesta syystä. Tämä takuu ei koske tuotetta, joka on kytketty muuhun kuin tarkoituksenmukaiseen laitteeseen tai järjestelmään, eikä tuotetta, jota on muutettu tai joka on purettu tai koottu uudelleen. Tämä takuu ei koske antureita tai potilaskaapeleita, joita on käsitelty uudelleen, kunnostettu tai jotka on kierrätetty.

MASIMO EI VASTAA MISSÄÄN TILANTEESSA OSTAJALLE TAI MUILLE HENKILÖILLE SATUNNAISISTA, EPÄSUORISTA, ERITYISISTÄ TAI VÄLILLISISTÄ VAHINGOISTA (MUKAAN LUKIEN RAJOITUKSETTA TULOJEN MENETYKSET), VAIKKA OLISI TIETOINEN TÄLLÄISESTÄ MAHDOLLISUUDESTA. MASIMO EI VASTAA MISSÄÄN TILANTEESSA MISTÄÄN OSTAJALLE MYYDYISTÄ TUOTTEISTA (SOPIMUKSEN, TAKUUN, DELIKTIN TAI MUUN VAATEEN MUKAAN) SUUREMMALLA SUMMALLA KUIN MILLÄ OSTAJA ON OSTANUT TUOTE-ERÄT, JOITA VAADE KOSKEE. MASIMO EI VASTAA MISSÄÄN TILANTEESSA VAHINGOISTA, JOTKA LIITTYVÄT TUOTTEESEEN, JOTA ON KÄSITELTY UUELLEEN, KUNNOSTETTU TAI JOKA ON KIERRÄTETTY. TÄSSÄ KOHDASSA ESITETYT RAJOITUKSET EIVÄT ESTÄ SELLAISTA VASTUUTA, JOTA SOVELTUVAN TUOTEVASTUULAIN MUKAAN EI VOI ESTÄÄ SOPIMUKSELLE.

EI EPÄSUORAA LISENSSIÄ



























Tämän Masimo SET® GE -potilaskaapelin ostaminen tai omistaminen ei anna suoraa tai epäsuoraa lisenssiä käyttämään tätä kaapelia laitteessa, joka ei ole valtuutettu laite tai laite, joka on saanut erillisen hyväksynnän SL-potilaskaapeleiden käyttämistä varten.

VAROITUS: YHDYSVALTAIN LIITTOVALTIOLAIN MUKAAN TÄTÄ LAITETTA SAA MYYDÄ VAIN LÄÄKÄRI TAI LÄÄKÄRIN MÄÄRÄYKSESTÄ.


Tarkoitettu ammattikäyttöön. Katso käyttöohjeista täydelliset määrästiedot, kuten käyttöaiheet, vasta-aiheet, varoitukset, varotoimet ja haittavaikutukset.

Jos tuotteeseen liittyy vakava häiriö, ilmoita asiasta maasi toimivaltaiselle viranomaiselle ja valmistajalle.

Følgende symboler kan være angitt på produktet eller produktmerkingen:

SYMBOLI	MÄÄRITELMÄ	SYMBOLI	MÄÄRITELMÄ	SYMBOLI	MÄÄRITELMÄ
	Noudata käyttöohjeita		Separat innsamling for elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).	Rx ONLY	Forsiktig: I henhold til føderal lovgivning (USA) skal dette utstyret kun selges av eller på forordning av en lege
	Lue käyttöohjeet		Erän tunnus		Noudattaa eurooppalaista lääkinnällisiä laitteita koskevaa direktiiviä 93/42/ETY
	Valmistaja		Tilausnumero (mallinumero)		Valtuutettu edustaja Euroopan unionissa
	Valmistuspäivä VVV-KK-PP		Masimon viitenumero		Paino
	Huomio		Säilytyskosteusrajoitus		Säilytyslämpötilan vaihtelualue
	Älä hävitä		Älä käytä, jos pakkaus on vaurioitunut, ja lue käyttöohjeet		Pidettävä kuivana
	Särkyvää, käsittele varoen		Suurempi kuin		Pienempi kuin
	Epästeriili		Ei sisällä luonnonkumilateksia		Ilmanpainerajoitus
	Lääkinnällinen laite		Yksilöllinen laitetunnus		
	Käyttöohjeet/käyttöoppaat ovat saatavilla sähköisessä muodossa osoitteesta http://www.masimo.com/TechDocs Huomautus: sähköinen käyttöohje ei ole saatavilla kaikissa maissa.				

Patenter: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, Masimo SET, X-Cal, , LNOP og LNC5 er registrerte varemærker som tilhører Masimo Corporation.

GE er et varemærke som tilhører General Electric Corporation.

Masimo SET® GE

Pasientkabler

no

BRUKSANVISNING

Gjenbrukbar



Er ikke fremstilt med naturgummilateks



Ikke-steril

INDIKASJONER

Masimo® SET® GE-pasientkabler (LNOP®-serien av pasientkabler og LNCS®-serien av pasientkabler) har samme indikasjoner for bruk som de aktuelle sensorene. Se i bruksanvisningen for den kompatible sensoren for indikasjoner for bruk og informasjon om foreskriving.

BESKRIVELSE

Masimo SET® GE-pasientkabler er beregnet for bruk sammen med Masimo® LNOP- og LNCS-sensorer og med GE Healthcare-enheter som inneholder Masimo SET®-teknologi.

Masimo SET® GE-pasientkablene og Masimo-sensorene er blitt validert på enheter med Masimo SET®-teknologi.

ADVARSLER, FORSIKTIGHETSREGLER OG MERKNADER

- Kontroller at kabelen er fysisk intakt, at den ikke har ledninger med brudd eller slitasje og ikke har deler med skader. Inspiser kabelen visuelt, og kast den hvis den har sprekker eller er misfarget.
- Pasientkabelen må plasseres slik at pasienten ikke kan vikle seg inn i eller kveles av den.
- Masimo-sensorene eller -pasientkablene må ikke reposseseres, rekonstrueres eller resirkuleres, da dette kan skade de elektriske komponentene og potensielt føre til skade på pasienten.
- Masimo-sensorer og -kabler er laget for bruk sammen med enheter som er utstyrt med Masimo SET®-oksymetri, eller som er lisensiert for bruk sammen med Masimo-sensorer.
- Alle sensorer og kabler er utformet for bruk sammen med bestemte monitorer. Kontroller kompatibiliteten til monitor, kabel og sensor før bruk. Ellers kan ytelsen bli nedsatt, og pasienten kan bli skadet.
- Hvis sensoren eller oksimetermodulen ikke kobles riktig til kabelen, kan det føre til avbrutte målinger, uøyaktige resultater eller ingen måleverdier.
- For å unngå å skade kabelen må du alltid holde i kontakten, og ikke i selve kabelen, når endene kobles til eller fra.
- Se alltid i bruksanvisningen for oksimetermodulen for å finne fullstendige instruksjoner eller ytterligere instruksjoner.
- For å hindre skade må sensoren eller kabelen ikke dyppes eller legges i noen form for væske. Sensoren eller kabelen må ikke steriliseres.
- **Forsiktig:** Bytt ut kabelen når en melding om å bytte ut kabelen eller en melding om vedvarende lav signalkvalitet vises konsekvent under overvåking av etterfølgende pasienter etter at feilsøkingstrinnene for lav signalkvalitet, som er oppgitt i brukerhåndboken for overvåkingsenheten, er fullført.
- **Merk:** Kabelen leveres med X-Cal®-teknologi for å minimere risikoen for uøyaktige målinger og uventet avbrudd i pasientovervåking. Kabelen gir opptil 17 520 timer med pasientovervåkingstid. Skift ut kabelen når pasientovervåkingstiden er oppbrukt. Enkelte eldre overvåkingsenheter skiller ikke mellom kabelen og sensoren. For slike enheter kan en melding om bytte av sensor eller en lignende melding gjelde enten sensoren eller kabelen.

INSTRUKSJONER

Koble til Masimo SET® GE-pasientkablene

Koble til Masimo SET® GE-pasientkabelen til enheten

1. Se figur 1. Plasser kabelkontakten slik at den kan kobles til pasientkabelkontakten på enheten, og sett den inn.

Koble Masimo SET® GE-pasientkabelen til en LNCS-sensor

1. Se figur 2. Sett sensorkontakten helt inn i GE-pasientkabelkontakten.
2. Se figur 3. Lukk beskyttelsesdekslet helt.

Koble Masimo SET® GE-pasientkablene til en LNOP-sensor

1. Se figur 6. Plasser sensorkoblingen slik at de "skinnende" kontaktene peker opp. Logoene på sensoren skal stemme med logoene på pasientkabelen.
2. Se figur 7. Sett sensorkoblingen inn i pasientkabelkontakten til du kjenner eller hører et klikk. Dra forsiktig i pasientkabelkontakten for å kontrollere at den er riktig koblet til. For å øke bevegelsesfriheten kan kabelen festes på pasienten med tape.

Koble fra Masimo SET® GE-pasientkabelen

Koble fra Masimo SET® GE-pasientkabelen fra en LNCS-sensor

1. Se figur 4. Løft beskyttelsesdekslet for å få tilgang til sensorkontakten.
2. Se figur 5. Trekk bestemt i sensorkontakten for å fjerne den fra pasientkabelen.

Koble Masimo SET® GE-pasientkabelen fra LNOP-sensoren

1. Se figur 8. Plasser tommelen og pekefingeren på knappene på hver side av pasientkabelkontakten.
2. Trykk knappene godt inn, og trekk ut sensoren.

RENGJØRING

Tørk av Masimo SET® GE-pasientkabelen med en kompress innsatt med 70 % isopropylalkohol, og la den tørke godt.

OMGIVELSER

Temperatur – bruk	5 °C til 40 °C (41 °F til 104 °F)
Temperatur – oppbevaring	–40 °C til 70 °C (–40 °F til 158 °F)
Relativ luftfuktighet	5 % til 95 % ikke-kondenserende

KOMPATIBILITET



Masimo SET® GE-pasientkabler skal bare brukes sammen med enheter utstyrt med Masimo SET®-teknologi og med kompatible sensorer. Kontakt produsenten av oksymetrisystemet for å få vite om bestemte enheter eller sensormodeller er kompatible. Hver enhetsprodusent er ansvarlig for å avgjøre om deres enheter er kompatible med hver sensor- og/eller kabelmodell. Opplysninger om kompatibilitet: www.masimo.com

GARANTI

Masimo garanterer overfor den opprinnelige kjøperen at disse produktene, når de brukes i henhold til instruksjonene som følger med produktene fra Masimo, vil være fri for material- og produksjonsfeil i en periode på seks (6) måneder. Engangsprodukter er kun garantert for engangsbruk på én pasient.

GARANTIE OVENFOR ER DEN ENESTE SOM GJELDER FOR PRODUKTENE SOM SELGES AV MASIMO TIL KJØPEREN. MASIMO FRASIER SEG UTTRYKkelig ALLE ANDRE MUNTlige, UTTRYKTE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUDERT, UTEN BEGRENSNING, ALLE GARANTIER OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL. MASIMOS ENESTE FORPLIKTELSE OG KJØPERENS ENESTE RETTSMIDDEL VED ET GARANTIBRUDD SKAL VÆRE, ETTER MASIMOS VALG, REPARASJON ELLER BYTTE AV PRODUKTET.

UNNTAK FRA GARANTIE

Denne garantien gjelder ikke for produkter der bruksanvisningen som følger med produktet, ikke har vært fulgt, eller for produkter som har vært gjenstand for misbruk, forsømmelse, uhell eller eksternt påførte skader. Denne garantien gjelder ikke for produkter som er blitt koblet til en ikke-tiltenkt enhet eller system, eller er blitt modifisert, demontert eller montert på nytt. Denne garantien gjelder ikke for sensorer eller pasientkabler som er blitt repossert, rekondisjonert eller resirkulert.

IMASIMO KAN IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER HOLDES ANSVARlig OVERFOR KJØPEREN ELLER ANDRE PERSONER FOR EVENTUELLE UTILSIKTEDE, INDIREKTE ELLER SPEsIELLE SKADER ELLER FØLGESKADER (BLANT ANNET TAPT FORTJENESTE), SELV OM SELSKAPET ER BLITT GJORT OPPMERKSOM PÅ MULIGHETEN FOR DETTE. MASIMOS ANSVAR FOR PRODUKTER SOM ER SOLGT TIL KJØPEREN (I HENHOLD TIL KONTRAKT, GARANTI, ERSTATNINGSRETTSLIGE FORHOLD ELLER ANDRE KRAV) SKAL IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER OVERSTIGE BELØPET SOM ER BETALT AV KJØPEREN FOR PRODUKTET/PRODUKTENE SOM ER INVOLVERT I ET SLIK KRAV. MASIMO SKAL IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER VÆRE ANSVARlig FOR SKADER SOM OPPSTÅR I FORBINDELSE MED ET PRODUKT SOM ER BLITT REPOSSEST, REKONDISJONERT ELLER RESIRKULERT. BEGRENsNINGENE I DETTE AVSNITTET SKAL IKKE BETRAKTES SOM EN UTELUKKELSE AV NOEN FORM FOR ANSVAR SOM I HENHOLD TIL GJELDENE LOV OM PRODUKTANSVAR IKKE JURIDISK KAN UTELUKKES I KONTRAKTEN.

INGEN UNDERFORSTÅTT LISENS


















Kjøp eller besittelse av denne Masimo SET® GE-pasientkabelen gir ingen uttrykt eller underforstått lisens til å bruke denne kabelen med utstyr som ikke er godkjent, eller som ikke er separat godkjent for bruk sammen med SL-pasientkabler.

FORSIKTIG: I HENHOLD TIL FØDERAL LOVGIVNING (USA) SKAL DETTE UTSTYRET KUN SELGES AV ELLER PÅ FORORDNING AV EN LEGE.

For profesjonell bruk. Se bruksanvisningen for fullstendig bruksinformasjon for utstyret, inkludert indikasjoner, kontraindikasjoner, advarsler, forholdsregler og bivirkninger.

Hvis du opplever alvorlige hendelser med produktet, skal du varsle aktuelle myndigheter i brukslandet samt produsenten.

Følgende symboler kan være angitt på produktet eller produktmerkingen:

SYMBOL	DEFINISJON	SYMBOL	DEFINISJON	SYMBOL	DEFINISJON
	Følg bruksanvisningen		Separat innsamling for elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).	Rx ONLY	Forsiktig: I henhold til føderal lovgivning (USA) skal dette utstyret kun selges av eller på forordning av en lege
	Se bruksanvisningen	LOT	Lotnummer	CE	Angir samsvar med EU-direktiv 93/42/EØF om medisinsk utstyr
	Produsent	REF	Katalognummer (modellnummer)	EC REP	Autorisert EU-representant
	Produksjonsdato AAAA-MM-DD	####	Masimo-referansenummer		Kroppsvekt
	Forsiktig		Fuktighetsbegrensning ved lagring		Lagringstemperaturområde
	Må ikke kastes		Må ikke brukes dersom emballasjen er skadet. Se bruksanvisningen.		Må holdes tørt
	Skjørt, må behandles med forsiktighet	>	Større enn	<	Mindre enn
	Ikke-steril		Er ikke fremstilt med naturgummilateks		Begrensning for atmosfærisk trykk
MD	Medisinsk utstyr	UDI	Unik enhetsidentifikator		
	Instruksjoner/bruksanvisninger/håndbøker er tilgjengelige i elektronisk format på http://www.Masimo.com/TechDocs Merk: Elektronisk bruksanvisning er ikke tilgjengelig i alle land.				

Patenter: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, Masimo SET, X-Cal,  LNOP og LNCS er registrerte varemerker som tilhører Masimo Corporation.

GE er et varemerke som tilhører General Electric Corporation.

Masimo SET® GE

Kabely pacienta

CS

POKyny K POUŽITÍ

Pro opakované použití

 Neobsahuje přírodní latex Sterilní

INDIKACE

Kabely pacienta Masimo® SET® GE (kabel pacienta řady LNOP® a kabel pacienta řady LNCS®) mají stejné indikace k použití jako příslušné senzory. Účel použití a informace o určení naleznete v pokynech k použití kompatibilního senzoru.

POPIS

Kabely pacienta SET® GE jsou určeny k použití se senzory Masimo® LNOP a LNCS a zařízeními GE Healthcare s technologií Masimo SET®.

Kabely pacienta Masimo SET® GE a senzory Masimo byly testovány na zařízeních s technologií Masimo SET®.

VAROVÁNÍ, UPOZORNĚNÍ A POZNÁMKY

- Ujistěte se, že kabel není mechanicky poškozen a nemá zlomené ani odřené vodiče či poškozené části. Vizualně kabel zkontrolujte, a pokud naleznete praskliny nebo změny zbarvení, zlikvidujte jej.
- Kabel pacienta vedte vždy tak, abyste maximálně snížili nebezpečí zachycení či uškrcení pacienta.
- Nepokoušejte se upravovat, opravovat či recyklovat senzory ani kabely pacienta společnosti Masimo. Mohlo by dojít k poškození elektrických součástí a v důsledku toho i k ohrožení pacienta.
- Senzory a kabely Masimo jsou určeny pro použití se zařízeními vybavenými oxymetrickou technologií Masimo SET® nebo s přístroji licencovanými pro použití senzorů Masimo.
- Všechny senzory a kabely jsou určeny pro použití s konkrétními monitory. Před každým použitím ověřte kompatibilitu monitoru, kabelu a senzoru, aby nedošlo k narušení činnosti přístroje nebo ke zranění pacienta.
- Pokud není senzor nebo modul oxymetru řádně spojen s kabelem, mohou se odečty zaznamenávat přerušovaně, nesprávně nebo se nemusí zaznamenat vůbec.
- Aby se kabel nepoškodil, držte jej při zapojování a vypořádání za konektor a nikoli za samotný kabel.
- Vždy se řiďte kompletními nebo doplňkovými pokyny uvedenými v návodu k použití oxymetru.
- Senzor a kabel nenamáčejte ani jej neponořujte do kapalín, mohly by se tím poškodit. Nepokoušejte se kabel nebo senzor sterilizovat.
- **Upozornění:** Kabel vyměňte, když se zobrazí zpráva vyzývající k výměně kabelu, nebo když se soustavně zobrazuje zpráva o nízké hodnotě SIQ během monitorování po sobě následujících pacientů po provedení postupu řešení potíží s nízkou hodnotou SIQ stanovených v Uživatelské příručce k monitorovacímu zařízení.
- **Poznámka:** Kabel se dodává s technologií X-Cal®, aby se snížilo riziko nepřesných odečtů a neočekávané ztrátě monitorování pacienta. Kabel zajistí monitorování pacienta po dobu až 17 520 hodin. Kabel vyměňte, až vyprší doba monitorování pacienta. Některá starší monitorovací zařízení nerozliší kabel a senzor. U těchto zařízení se hlášení vyzývající k výměně senzoru či podobné hlášení může vztahovat k senzoru nebo ke kabelu.

POKyny

Připojení kabelů pacienta Masimo SET® GE

Připojení kabelu pacienta Masimo SET® GE k zařízení

1. Postupujte podle Obr. 1. Natočte konektor kabelu k protikusu s konektorem kabelu pacienta na zařízení a zasuňte jej.

Připojení kabelu pacienta Masimo SET® GE k senzoru LNCS

1. Postupujte podle Obr. 2. Konektor senzoru zcela zasuňte do konektoru kabelu GE pacienta.
2. Postupujte podle Obr. 3. Zcela uzavřete ochranný kryt.

Připojení kabelů pacienta Masimo SET® GE k senzoru LNOP

1. Postupujte podle Obr. 6. Natočte spojovací plošku senzoru lesklými kontakty nahoru. Přiložte logo na senzoru k logu na kabelu pacienta.
2. Postupujte podle Obr. 7. Zasuňte plošku senzoru do konektoru kabelu pacienta, dokud neuslyšíte nebo neucítíte zacvaknutí. Mírně zatáhněte za konektor kabelu pacienta a ověřte, že je spojení pevné. Aby se pacient mohl pohodlněji pohybovat, můžete mu kabel přilepit k tělu páskou.

Odpojení kabelu pacienta Masimo SET® GE

Odpojení kabelu pacienta Masimo SET® GE od senzoru LNCS

1. Postupujte podle Obr. 4. Odklopte ochranný kryt, abyste získali přístup ke konektoru senzoru.
2. Postupujte podle Obr. 5. Zatáhněte za konektor senzoru a odpojte jej od kabelu pacienta.

Odpojení kabelu pacienta Masimo SET® GE od senzoru LNOP

1. Postupujte podle Obr. 8. Položte palec a ukazovák na tlačítka po obou stranách konektoru kabelu pacienta.
2. Pevně tlačítka stiskněte a senzor tahem sejměte.

ČIŠTĚNÍ

Otřete kabel pacienta Masimo SET® GE hadříkem namočeným v 70% izopropylalkoholu a nechte jej zcela oschnout.

OKOLNÍ PROSTŘEDÍ

Provozní teplota	5 °C až 40 °C (41 °F až 104 °F)
Skladovací teplota	-40 °C až 70 °C (-40 °F až 158 °F)
Relativní vlhkost	5 % až 95 %, nekondenzující

KOMPATIBILITA



Kabely pacienta Masimo SET® GE jsou určeny k použití výhradně se zařízeními využívajícími technologii Masimo SET® a s kompatibilními senzory. Informace o kompatibilitě jednotlivých modelů zařízení a senzorů vám poskytne výrobce oxymetrů. Každý výrobce je povinen stanovit, zda jsou jeho zařízení kompatibilní s konkrétním modelem senzoru a/nebo kabelu. Informace o kompatibilitě naleznete na adrese: www.masimo.com

ZÁRUKA

Společnost Masimo poskytuje záruku pouze původnímu kupujícímu tohoto produktu, a to pouze pokud je produkt používán v souladu s pokyny dodávanými s produkty společnosti Masimo. Společnost zaručuje, že se u produktu po dobu šesti (6) měsíců neprojeví vady materiálu ani zpracování. Na produkty na jedno použití se vztahuje záruka pouze při použití u jednoho pacienta.

VÝŠE UVEDENÁ ZÁRUKA JE VÝHRADNÍ A EXKLUZIVNÍ ZÁRUKOU, KTERÁ SE VZTAHUJE NA PRODUKTY PRODÁVANÉ SPOLEČNOSTÍ MASIMO KUPUJÍCÍMU. SPOLEČNOST MASIMO VÝSLOVNĚ ODMÍTÁ JAKÉKOLI JINÉ ÚSTNÍ, VYJÁDRĚNÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY, VČETNĚ ZÁRUKY OBCHODOVATELNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO DANÝ ÚČEL. V PŘÍPADĚ ZÁRUČNÍ UDÁLOSTI JE PŘÁVEM ZÁKAZNÍKA A POVINNOSTÍ SPOLEČNOSTI MASIMO OPRAVA NEBO VÝMĚNA PRODUKTU, A TO PODLE VOLBY SPOLEČNOSTI MASIMO.

VÝJIMKY ZE ZÁRUKY

Tato záruka se nevztahuje na produkty, které byly používány v rozporu s pokyny dodanými k produktu či nesprávným způsobem, nebyly řádně udržovány nebo byly poškozeny v důsledku nehody či vnějších vlivů. Tato záruka se nevztahuje na produkty, které byly připojeny k jinému než určenému zařízení nebo systému, které byly pozměněny nebo rozebrány či opět sestaveny. Tato záruka se nevztahuje na senzory ani kabely pacienta, které byly upraveny, opraveny nebo recyklovány.

SPOLEČNOST MASIMO V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENESE ODPOVĚDNOST VŮČI KUPUJÍCÍMU ANI VŮČI ŽÁDNÉ JINÉ OSOBE ŽE ZA NÁHODNÉ, NEPŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ NEBO NÁSLEDNĚ POŠKOZENÍ (VČETNĚ ZTRÁTY ZISKU), A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE SI MOŽNOSTI POŠKOZENÍ BYLA VĚDOMA. ODPOVĚDNOST SPOLEČNOSTI MASIMO ZA JAKÉKOLI PRODUKTY PRODANÉ KUPUJÍCÍMU (V RÁMCI SMLOUVY, ZÁRUKY, DELIKTU NEBO JINÝCH NÁROKŮ) V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEPŘESÁHNE ČÁSTKU ZAPLACENOU KUPUJÍCÍM ZA PRODUKTY, NA NĚŽ SE NÁROK VZTAHUJE. SPOLEČNOST MASIMO V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENESE ODPOVĚDNOST ZA POŠKOZENÍ SOUVISEJÍCÍ S PRODUKTEM, KTERÝ BYL UPRAVEN, OPRAVEN NEBO RECYKLOVÁN. OMEZENÍ V TĚTO ČÁSTI NEVYLUCUJÍ ODPOVĚDNOST, KTERÁ PODLE PLATNÝCH ZÁKONŮ O ODPOVĚDNOSTI ZA PRODUKT NEMŮŽE BÝT SMLUVNĚ VYLOUČENA.

ŽÁDNÉ PŘEDPOKLÁDANÉ OPRAVNĚNÍ



























Zakoupení ani vlastnictví tohoto kabelu pacienta Masimo SET® GE neuděluje žádné výslovné ani předpokládané oprávnění používat tento kabel spolu s jakýmkoli zařízením, které není autorizováno nebo speciálně autorizováno pro použití s kabely pacienta SL.

UPOZORNĚNÍ: FEDERÁLNÍ ZÁKONY (USA) OMEZUJÍ PRODEJ TOHOTO PŘÍSTROJE POUZE NA PRODEJ LÉKAŘEM NEBO NA OBJEDNÁVKU LÉKAŘE.

Určeno k použití kvalifikovanými pracovníky. Kompletní informace k předepisování, včetně indikací, kontraindikací, varování, bezpečnostních opatření a nežádoucích událostí naleznete v návodu k použití.

Pokud v souvislosti s produktem narazíte na závažný problém, kontaktujte příslušné orgány ve vaší zemi a výrobce.

Na produktu nebo na štítku umístěném na produktu mohou být uvedeny následující symboly:

SYMBOL	DEFINICE	SYMBOL	DEFINICE	SYMBOL	DEFINICE
	Řiďte se pokyny k použití		Oddělený sběr elektrických a elektronických zařízení (OEEZ)	Rx ONLY	Upozornění: Federální zákony (USA) omezují prodej tohoto přístroje pouze na lékaře nebo na objednávku lékaře
	Prostudujte si pokyny k použití		Kód šarže		Značka souladu s evropskou směrnicí o zdravotnických prostředcích 93/42/EHS
	Výrobce		Katalogové číslo (číslo modelu)		Autorizovaný zástupce pro Evropské společenství
	Datum výroby RRRR-MM-DD		Referenční číslo společnosti Masimu		Tělesná hmotnost
	Upozornění		Omezení skladovací vlhkosti		Rozsah skladovací teploty
	Nelikvidujte společně s běžným odpadem		Nepoužívejte, pokud je balení poškozené, a prostudujte si pokyny k použití		Uchovávejte v suchu
	Křehké, opatrná manipulace		Více než		Méně než
	Nesterilní		Vyrobeno bez použití přírodního latexu		Omezení atmosférického tlaku
	Zdravotnický prostředek		Jedinečný identifikační kód prostředku		
	Pokyny, pokyny k použití a příručky jsou dostupné v elektronické verzi na webové stránce http://www.Masimo.com/TechDocs Poznámka: Elektronické pokyny k použití nejsou k dispozici pro všechny země.				

Patenty: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, Masimo SET, X-Cal, , LNOP a LNCs jsou federálně registrované ochranné známky společnosti Masimo Corporation.

GE je ochranná známka společnosti General Electric Corporation.

Masimo SET® GE betegvezetékek

hu

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Újrafelhasználható



Nem tartalmaz természetes latexgumit



Nem steril

FELHASZNÁLÁSI TERÜLET

A Masimo SET® GE betegvezetékeknek (az LNOP® betegvezeték-sorozatnak és az LNCS® betegvezeték-sorozatnak) ugyanazok az alkalmazási javallatai, mint a megfelelő érzékelőknek. A javallatokat és az előírt információkat lásd a kompatibilis érzékelő használati útmutatójában.

LEÍRÁS

A Masimo SET® GE betegvezetékek a Masimo® LNOP és LNCS érzékelőkkel és Masimo SET® technológiával rendelkező GE Healthcare készülékekkel használhatók.

A Masimo SET® GE betegvezetékek és a Masimo érzékelők validálása Masimo SET® technológiájú készülékeken történt.

FIGYELMEZTETÉSEK, ÓVINTÉZKEDÉSEK ÉS MEGJEGYZÉSEK

- Győződjön meg róla, hogy a vezeték fizikailag sértetlen, nincsenek rajta megtört, kirojtólódott vagy sérült részek. Szemrevételezéssel vizsgálja át a vezetéket, és dobja el, ha rajta repedést vagy elszíneződést észlel.
- A beteg belegalyodásának vagy megfojtásának elkerülése érdekében a betegvezeték elvezetését kellő óvatossággal végezze.
- Ne kísérelje meg regenerálni, felújítani vagy újra felhasználhatóvá tenni a Masimo érzékelőket és betegvezetékeket, mert ezek az eljárások károsíthatják az elektromos alkatrészeket, ami a beteg sérüléséhez vezethet.
- A Masimo érzékelők és vezetékek kizárólag a Masimo SET® oximetriás eszközökkel vagy a Masimo érzékelőkkel együtt való alkalmazására jóváhagyott készülékekkel való használatra szolgálnak.
- Mindegyik érzékelő és vezeték csak bizonyos monitorokhoz való. A használat előtt ellenőrizze a monitor, a vezeték és az érzékelő kompatibilitását, különben romolhat a működés, illetve megsérülhet a beteg.
- Az érzékelő vagy az oximéter moduljának a vezetékhez való sikertelen csatlakoztatása el-eltűnő eredmény megjelenítéshez, pontatlan eredményekhez vagy eredmény megjelenítési képtelenséghez vezethet.
- A károsodás elkerülése érdekében akármelyik vég csatlakoztatása vagy lecsatlakoztatása előtt mindig a csatlakozónál fogja meg a vezetéket, és ne a vezetéknél.
- A részletes és a kiegészítő utasításokat mindig az oximéter moduljának használati útmutatójában keresse.
- A károsodás megelőzése érdekében az érzékelőt vagy a vezetéket ne áztassa és ne merítse semmilyen folyadékoldatba. Ne kísérelje meg sterilizálni a vezetéket vagy az érzékelőt.
- **Vigyázat!** Cserélje le a vezetéket, ha a vezeték cseréjére felszólító üzenet jelenik meg, vagy tartósan megjelenik az alacsony SIQ-ra figyelmeztető üzenet több beteg monitorozása esetén is, és elvégezte a monitorozó készülék kezelési útmutatójában található, alacsony SIQ esetén szükséges hibaelhárítási lépéseket.
- **Megjegyzés:** A vezeték X-Cal® technológiával van ellátva, hogy minél kisebb legyen a kockázata a pontatlan eredményeknek és a betegmonitorozás váratlan leállításának. A vezeték legfeljebb 17 520 órányi betegmonitorozási időt biztosít. Cserélje le a vezetéket, ha letelt a betegmonitorozási idő. Egyes régebbi monitorozó készülékek nem tesznek különbséget a vezeték és az érzékelő között. Ezeknél a készülékeknél „cserélje ki az érzékelőt” vagy hasonló üzenet jelenhet meg akár az érzékelő, akár a vezeték kapcsán.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

A Masimo SET® GE betegvezetékek csatlakoztatása

A Masimo SET® GE betegvezeték csatlakoztatása a készülékhez

1. Lásd az 1. ábrát. Illessze a vezeték csatlakozóját a készüléken lévő betegvezeték-csatlakozóba, majd nyomja be teljesen.

A Masimo SET® GE betegvezeték csatlakoztatása LNCS érzékelőhöz

1. Lásd a 2. ábrát. Illessze az érzékelő csatlakozóját teljesen a GE betegvezeték csatlakozójába.
2. Lásd a 3. ábrát. Csukja le teljesen a védőlapot.

A Masimo SET® GE betegvezetékek csatlakoztatása LNOP érzékelőhöz

1. Lásd a 6. ábrát. Irányítsa az érzékelő csatlakozófülét úgy, hogy a „fényes” csatlakozók felfelé nézzenek. Tegye az érzékelőn lévő logót a betegvezetéken lévő logó mellé.
2. Lásd a 7. ábrát. Illessze az érzékelő fülét a betegvezeték csatlakozójába addig, amíg a csatlakozást érezhető vagy hallható kattánás nem jelzi. A megfelelő csatlakozás ellenőrzése érdekében finoman húzza meg a betegvezeték csatlakozóját. A mozgás megkönnyítése céljából a vezeték ragasztószalaggal rögzíthető a beteghez.

A Masimo SET® GE betegvezeték lecsatlakoztatása

A Masimo SET® GE betegvezeték lecsatlakoztatása LNCS érzékelőről

1. Lásd a 4. ábrát. Emelje fel a védőlapot, hogy hozzáférjen az érzékelő csatlakozójához.
2. Lásd az 5. ábrát. Az érzékelő csatlakozóját határozottan meghúzza távolítsa el azt a betegvezetékéről.

A Masimo SET® GE betegvezeték lecsatlakoztatása LNOP érzékelőről

1. Lásd a 8. ábrát. Tegye hüvelyk- és mutatóujját a betegvezeték csatlakozójának két oldalán elhelyezkedő gombokra.
2. Nyomja be erősen a gombokat, majd húzza ki az érzékelőt.

TISZTÍTÁS

70%-os izopropil-alkohollal átítatott törlővel tisztítsa meg a Masimo SET® GE betegvezetékét, majd hagyja teljesen megszáradni.

KÖRNYEZETI JELLEMZŐK

Üzemi hőmérséklet	5 °C és 40 °C (41 °F és 104 °F) között
Tárolási hőmérséklet	-40 °C és 70 °C (-40 °F és 158 °F) között
Relatív páratartalom	5–95%, nem lecsapódó

KOMPATIBILITÁS



A Masimo SET® GE betegvezetékek kizárólag Masimo SET® technológiával vagy kompatibilis érzékelőkkel rendelkező készülékekkel használhatók. Az egyes készülékekkel és érzékelőmodellekkel való kompatibilitásért forduljon az oximetriás rendszerek gyártóihoz. Mindegyik készülék gyártója felelősséggel tartozik annak meghatározásáért, hogy az általa gyártott készülékek kompatibilisek-e az egyes érzékelő- és /vagy vezetékmodellekkel. A kompatibilitásra vonatkozó információkat lásd: www.masimo.com

JÓTÁLLÁS

Kizárólag az első vevő számára a Masimo garantálja, hogy a termék a Masimo termékekhez mellékelt használati utasítások alapján történő felhasználás esetén hat (6) hónapig gyártási és anyaghibáktól mentes marad. Az egyszerű használatos termékekre vonatkozó jótállás csak egy betegnél történő felhasználás esetén érvényes.

A FENTI AZ AZON TERMÉKEKRE VONATKOZÓ EGYEDÜLI ÉS KIZÁRÓLAGOS JÓTÁLLÁS, AMELYEKET A MASIMO ÉRTÉKESÍT A VEVŐ RÉSZÉRE. A MASIMO NYOMATÉKOSAN VISSZAUTASÍT MINDEN EGYÉB SZÓBELI, KIFEJEZETT VAGY BELEÉRTETT JÓTÁLLÁST, BELEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAGOSAN VÉVE A KERESKEDELMELI FORGALOMBA HOZHATÓSÁGRA ÉS AZ ADOTT CÉLRA VALÓ MEGFELELÉSRE VONATKOZÓ BÁRMILYEN JÓTÁLLÁST. A MASIMO EGYEDÜLI KÖTELEZETTSÉGE ÉS A VEVŐ KIZÁRÓLAGOS JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGE BÁRMILYEN JÓTÁLLÁS SÉRÜLÉSE ESETÉN A TERMÉK JAVÍTÁSA VAGY CSERÉJE, MELYRŐL A MASIMO DÖNT.

KIVÉTELEK A JÓTÁLLÁS ALÓL

E jótállás nem vonatkozik semmilyen olyan termékre, amely használata nem a termékhez mellékelt használati útmutatóban leírt módon, nem a rendeltetési célnak megfelelően, elővigyázatlanul, balesetet okozó módon történt, vagy külső tényező által előidézett kárt szenvedett el. E jótállás nem vonatkozik egyetlen olyan termékre sem, melyet bármilyen téves eszközhöz vagy rendszerhez csatlakoztattak, módosítottak, illetve szét- vagy összeszereltek. E jótállás nem vonatkozik azokra az érzékelőkre vagy betegvezetésekre, amelyek újrafeldolgozáson, javításon vagy újrahasznosításon estek át.

A MASIMO SEM A VEVŐ, SEM BÁRMILYEN MÁS SZEMÉLLYEL SZEMBEN NEM FELELŐS SEMMILYEN VÉLETLEN, KÖZVETETT, KÜLÖNLEGES VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁRÉRT (BELEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAGOSAN AZ ELMARADT HASZNOT IS), MÉG AKKOR SEM, HA A MASIMO ELŐRE TÁJÉKOZTATÁST KAPOTT ILYEN KÁR LEHETŐSÉGÉRŐL. A VEVŐNEK ELADOTT BÁRMILYEN TERMÉK VONATKOZÁSÁBAN A MASIMO FELELŐSSÉGE (SZERZŐDÉS, JÓTÁLLÁS, KÁRESEMÉNY VAGY MÁS IGÉNY FORMÁJÁBAN) NEM HALADHATJA MEG AZT AZ ÖSSZEGET, AMELYET A VEVŐ FIZETETT AZ IGÉNYBEN SZEREPLŐ TERMÉK(EK)ÉRT. A MASIMO SEMMILYEN ESETBEN SEM TARTHATÓ FELELŐSNEK AZ OLYAN TERMÉKKEL KAPCSOLATBAN BEKÖVETKEZETT KÁRÉRT, AMELY REGENERÁLÁSON, JAVÍTÁSON VAGY ÚJRAHASZNOSÍTÁSON ESETT ÁT. AZ E RÉSZBEN EMLÍTETT KORLÁTOZÁSOK NEM ZÁRNAK KI SEMMILYEN OLYAN FELELŐSSÉGET, AMELY A TERMÉKRE VONATKOZÓ FELELŐSSÉGI JOGSZABÁLYOK SZERINT TÖRVÉNYESEN NEM ZÁRHATÓ KI EGY SZERZŐDÉSben.

A TERMÉKRE LICENC NEM VONATKOZIK

A Masimo SET® GE betegvezeték megvásárlása vagy birtoklása nem jelent semmilyen kifejezett vagy beleértett engedélyt arra, hogy a vezeték jóváhagyással nem rendelkező vagy az SL betegvezetékek alkalmazására külön jóváhagyással rendelkező eszközzel legyen használva.

VIGYÁZAT! AZ AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK SZÖVETSÉGI TÖRVÉNYEI SZERINT E KÉSZÜLÉK CSAK ORVOS ÁLTAL VAGY ORVOSI RENDELVÉNYRE ÁRUSÍTHATÓ.

A készüléket csak szakképzett személyek használhatják. A termék rendelésére vonatkozó teljes tájékoztatást, többek között a javallatokat, az ellenjavallatokat, a figyelmeztetéseket, az óvintézkedéseket és a nemkívánatos eseményeket lásd a használati útmutatóban.

Ha a termékkel kapcsolatban bármilyen súlyos váratlan esemény merül fel, értesítse az illetékes nemzeti hatóságot és a gyártót.

A termékben vagy annak címkéin a következő szimbólumok szerepelhetnek:

SZIMBÓLUM	JELENTÉS	SZIMBÓLUM	JELENTÉS	SZIMBÓLUM	JELENTÉS
	Kövesse a használati utasítást		Külön gyűjtendő elektromos és elektronikus hulladék (WEEE).	Rx ONLY	Vigyázat: Az Amerikai Egyesült Államok szövetségi törvényei szerint az eszköz csak orvos által vagy orvosi rendelvényre értékesíthető
	További információkért lásd a használati utasítást	LOT	Tételkód	CE	Az orvostechnikai eszközökről szóló 93/42/EGK irányelvnek való megfelelés jele
	Gyártó	REF	Katalógusszám (modellszám)	EC REP	Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben
	Gyártás dátuma ÉÉÉÉ-HH-NN	####	Masimo hivatkozási szám		Testtömeg
	Vigyázat		Tárolási páratartaloma vonatkozó korlátozás		Tárolási hőmérséklet-tartomány
	Kommunális hulladékba nem dobható		Ne használja, ha a csomagolás megsérült. További információkért lásd a használati útmutatót		Szárazon tartandó
	Törékeny; óvatos kezelést igényel	>	Nagyobb mint	<	Kevesebb mint
	Nem steril		Nem tartalmaz természetes latexgumit		Légköri nyomásra vonatkozó korlátozás
MD	Orvostechnikai eszköz	UDI	Egyedi eszközzazonosító		
	Az útmutatók, használati utasítások és kézikönyvek elérhetők elektronikus formátumban a következő weboldalon: http://www.Masimo.com/TechDocs Megjegyzés: Az eIFU (elektronikus használati útmutató) nem minden országban érhető el.				

Szabadalmak: <http://www.masimo.com/patents.htm>

A Masimo, a SET, a Masimo SET, a X-Cal, az LNOP és az LNCS a Masimo Corporation szövetségileg bejegyzett védjegye

A GE a General Electric Corporation védjegye.

Masimo SET® GE

Kable pacjenta

pl

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Wielokrotnego użytku



Produkt został wykonany bez zastosowania lateksu naturalnego



Niejałowe

WSKAZANIA

Kable pacjenta Masimo SET® GE (kable pacjenta serii LNOP® oraz kable pacjenta serii LNCS®) mają takie same wskazania do stosowania jak odpowiednie czujniki. Wskazania do stosowania oraz wymagane informacje można znaleźć we wskazówkach dotyczących korzystania ze zgodnego czujnika.

OPIS

Kable pacjenta Masimo SET® GE są przeznaczone do stosowania z czujnikami Masimo® LNOP i LNCS oraz urządzeniami firmy GE Healthcare wyposażonymi w technologię Masimo SET®.

Kabel pacjenta Masimo SET® GE oraz czujniki firmy Masimo zostały zwalidowane na urządzeniach wyposażonych w technologię Masimo SET®.

OSTRZEŻENIA, PRZESTROGI I UWAGI

- Należy upewnić się, że kable są fizycznie nienaruszone, bez pękniętych bądź postrzępionych przewodów lub uszkodzonych części. Należy wzrokowo sprawdzić kable i wyrzucić je w przypadku stwierdzenia pęknięć lub odbarwień.
- Kabel pacjenta należy starannie poprowadzić w taki sposób, aby ograniczyć prawdopodobieństwo zaplątania się lub uduszenia pacjenta.
- Nie należy podejmować prób przystosowania kabli pacjenta bądź czujników Masimo do ponownego użycia, ich odnawiania lub poddawania recyklingowi, gdyż te procesy mogą spowodować uszkodzenie elementów elektrycznych, co potencjalnie może doprowadzić do obrażeń ciała pacjenta.
- Czujniki i kable Masimo są przeznaczone do stosowania wyłącznie z urządzeniami wyposażonymi w technologię oksymetrii Masimo SET® lub licencjonowanymi do stosowania czujników firmy Masimo.
- Wszystkie czujniki i kable są przeznaczone do stosowania z konkretnymi monitorami. Przed zastosowaniem należy zweryfikować zgodność monitora, kabla i czujnika, gdyż w przeciwnym razie może dojść do pogorszenia wydajności i/lub obrażeń ciała pacjenta.
- Nieprawidłowe podłączenie czujnika lub modułu oksymetru do kabla spowoduje przerywane odczyty, niedokładne wyniki lub brak odczytów.
- Aby uniknąć uszkodzenia kabli, podczas podłączania lub odłączania jednego z końców należy zawsze trzymać je za złącze, a nie za kabel.
- Pełne instrukcje lub dodatkowe wskazówki można znaleźć w instrukcji obsługi modułu oksymetru.
- Aby zapobiec uszkodzeniom, czujnika ani złącza nie należy moczyć ani zanurzać w żadnym płynie. Nie należy podejmować prób sterylizacji kabla ani czujnika.
- Przeostroga:** Kabel należy wymienić po wyświetleniu komunikatu o konieczności wymiany kabla lub gdy w trakcie monitorowania kolejnych pacjentów po wykonaniu czynności związanych z rozwiązywaniem problemów dotyczących niskiej wartości SIQ podanych w instrukcji obsługi urządzenia monitorującego jest stale wyświetlany komunikat o niskiej wartości SIQ.
- Uwaga:** Kabel jest dostarczany z technologią X-Cal® w celu zminimalizowania ryzyka uzyskania niedokładnych odczytów i nieoczekiwanej utraty monitorowania pacjenta. Kabel zapewnia do 17 520 godzin monitorowania pacjenta. Po upłynięciu czasu monitorowania pacjenta kabel należy wymienić. Niektóre starsze urządzenia monitorujące nie odróżniają kabla od czujnika. W tych urządzeniach komunikat dotyczący wymiany czujnika lub podobny może odnosić się do czujnika albo kabla.

INSTRUKCJE

Mocowanie kabli pacjenta Masimo SET® GE

Mocowanie kabla pacjenta Masimo SET® GE do urządzenia

- Zobacz **Ryc. 1**. Ustawić złącze kabla w taki sposób, aby pasowało do złącza kabla pacjenta na urządzeniu, a następnie je włożyć.

Mocowanie kabla pacjenta Masimo SET® GE do czujnika LNCS

- Zobacz **Ryc. 2**. Włożyć całkowicie złącze czujnika do złącza kabla pacjenta GE.
- Zobacz **Ryc. 3**. Całkowicie zamknąć pokrywę ochronną.

Mocowanie kabli pacjenta Masimo SET® GE do czujnika LNOP

- Zobacz **Ryc. 6**. Ustawić klappki łączące czujnika w taki sposób, aby „Iśniące” styki były skierowane do góry. Dopasować logo na czujniku do logo na kablu pacjenta.
- Zobacz **Ryc. 7**. Włożyć klappkę czujnika do złącza kabla pacjenta do momentu wyczuwalnego lub słyszalnego kliknięcia przy podłączaniu. Delikatnie pociągnąć za złącze kabla pacjenta, aby zapewnić dokładny kontakt. Aby pacjentowi poruszenie się, do zabezpieczenia kabla można użyć taśmy.

Odlączenie kabla pacjenta Masimo SET® GE

Odlączenie kabla pacjenta Masimo SET® GE od czujnika LNCS

1. Zobacz Ryc. 4. Podnieść pokrywę ochronną, aby uzyskać dostęp do złącza czujnika.
2. Zobacz Ryc. 5. Mocno pociągnąć złącze czujnika w celu odlączenia od kabla pacjenta.

Odlączenie kabla pacjenta Masimo SET® GE od czujnika LNOP

1. Zobacz Ryc. 8. Umieścić kciuk i palec wskazujący na przyciskach po obu stronach złącza kabla pacjenta.
2. Mocno nacisnąć przyciski i pociągnąć, aby wyjąć czujnik.

CZYSZCZENIE

Kabel pacjenta Masimo SET® GE należy czyścić, wycierając go gazikiem nasączonym 70% alkoholem izopropylowym i pozostawiając do całkowitego wyschnięcia.

WARUNKI ŚRODOWISKOWE

Temperatura podczas pracy	od 5°C do 40°C (od 41°F do 104°F)
Temperatura podczas przechowywania	od -40°C do 70°C (od -40°F do 158°F)
Wilgotność względna	od 5% do 95%, bez kondensacji

ZGODNOŚĆ



Kable pacjenta Masimo SET® GE są przeznaczone do stosowania wyłącznie z urządzeniami wyposażonymi w technologię Masimo SET® oraz zgodnymi czujnikami. W celu uzyskania informacji na temat zgodności określonego urządzenia i modelu czujnika należy skonsultować się z producentem danego systemu do oksymetrii. Producent urządzenia jest odpowiedzialny za określenie, czy jego urządzenia są zgodne z danym modelem czujnika i (lub) kabla. Informacje referencyjne dotyczące zgodności: www.masimo.com

GWARANCJA

Firma Masimo gwarantuje pierwotnemu nabywcy wyłącznie to, że niniejsze produkty stosowane zgodnie z instrukcjami dołączonymi do produktów firmy Masimo będą wolne od wad materiałowych i wykonawczych przez okres sześciu (6) miesięcy. Produkty jednorazowego użytku są objęte gwarancją dotyczącą wyłącznie zastosowania u jednego pacjenta.

POWYŻSZE STANOWI JEDYNĄ I WYŁĄCZNĄ GWARANCJĘ MAJĄCĄ ZASTOSOWANIE DO PRODUKTÓW SPRZEDANYCH NABYWCY PRZEZ FIRMĘ MASIMO. FIRMA MASIMO STANOWI WYKŁUCZA WSZELKIE INNE USTNE, WYRAŻNE LUB DOROZUMIANE GWARANCJE, W TYM BEZ OGRANICZEŃ WSZELKIE GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. JEDYNYM OBOWIĄZKIEM FIRMY MASIMO ORAZ WYŁĄCZNYM UPRAWNIENIEM NABYWCY W RAZIE NARUSZENIA WARUNKÓW GWARANCJI BĘDZIE, WEDLE UZNANIA FIRMY MASIMO, NAPRAWA LUB WYMIANA PRODUKTU.

WYŁĄCZENIA GWARANCJI

Niniejsza gwarancja nie obejmuje żadnego produktu, który stosowano z naruszeniem instrukcji obsługi dostarczonej z produktem lub który był przedmiotem niewłaściwego użytkowania, zaniedbania, wypadku bądź uszkodzenia przez czynniki zewnętrzne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje żadnego produktu, który był podłączony do nieprzeznaczonego do tego celu urządzenia lub systemu, był modyfikowany lub rozmontowany bądź ponownie montowany. Niniejsza gwarancja nie obejmuje czujników lub kabli pacjenta, które były przystosowywane do ponownego użycia, odnawiane lub poddawane recyklingowi.

FIRMA MASIMO W ŻADNYM WYPADKU NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI WOBEC NABYWCY ANI JAKIEJKOLWIEK INNEJ OSOBY ZA ŻADNE PRZYPADKOWE, POŚREDNIE, SPECJALNE ANI WTORNE SZKODY, W TYM BEZ ŻADNYCH OGRANICZEŃ ZA UTRATĘ ZYSKÓW, NAWET JEŚLI ZOSTAŁA POWIADOMIONA O TAKIEJ MOŻLIWOŚCI. FIRMA MASIMO NIE PONOSI W ŻADNYM WYPADKU ODPOWIEDZIALNOŚCI WYNIKAJĄCEJ ZE SPRZEDANIA JAKIEJKOLWIEK PRODUKTÓW NABYWCY (NA MOCY UMOWY, GWARANCJI, CZYNU NIEDOZWOLONEGO LUB INNYCH ROSZCZEŃ) PRZEKRACZAJĄCEJ KWOTĘ ZAPŁACONĄ PRZEZ NABYWCĘ ZA SERIĘ PRODUKTÓW, KTÓRYCH DOTYCZY TAKIE ROSZCZENIE. FIRMA MASIMO NIE PONOSI W ŻADNYM WYPADKU ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEJKOLWIEK SZKODY ZWIĄZANE Z PRODUKTEM, KTÓRY ZOSTAŁ PRZYSTOSOWANY DO PONOWNEGO UŻYCIA, ODNOWIONY LUB PODDANY RECYKLINGOWI. OGRANICZENIA W NINIEJSZEJ CZĘŚCI NIE MOGĄ PROWADZIĆ DO WYŁĄCZENIA JAKIEJKOLWIEK ODPOWIEDZIALNOŚCI, KTÓREJ WEDŁUG PRAWA REGULUJĄCEGO ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA PRODUKTY NIE MOŻNA ZGODNIE Z PRAWEM WYŁĄCZYĆ W DRODZE UMOWY.

BRAK DOROZUMIANEJ LICENCJI


















Zakup lub posiadanie tego kabla pacjenta Masimo SET® GE nie niesie ze sobą żadnej wyrażonej lub dorozumianej licencji na stosowanie tego kabla z jakimkolwiek urządzeniem innym niż urządzenie autoryzowane lub oddzielnie autoryzowane do stosowania z kablami pacjenta SL.

PRZESTROGA: PRAWO FEDERALNE STANÓW ZJEDNOCZONYCH ZEZWALA NA SPRZEDAŻ TEGO URZĄDZENIA WYŁĄCZNIE LEKARZOWI LUB NA ZLECENIE LEKARZA.

Do zastosowań specjalistycznych. Pełne informacje dotyczące stosowania, w tym wskazania, przeciwwskazania, ostrzeżenia, środki ostrożności oraz zdarzenia niepożądane, zawiera instrukcja obsługi.

W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek poważnego incydentu mającego związek z produktem należy powiadomić właściwe organy w swoim kraju oraz producenta.

Na produkcie lub etykietach produktu mogą pojawić się następujące symbole:

SYMBOL	DEFINICJA	SYMBOL	DEFINICJA	SYMBOL	DEFINICJA
	Przestrzegać instrukcji obsługi		Oddzielna zbiórka sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).	Rx ONLY	Przeostroga: Prawo federalne Stanów Zjednoczonych zezwala na sprzedaż tego urządzenia wyłącznie lekarzowi lub na zlecenie lekarza
	Zapoznać się z instrukcją obsługi	LOT	Kod serii	CE	Oznaczenie zgodności z europejską dyrektywą 93/42/EWG dotyczącą urządzeń medycznych
	Producent	REF	Numer katalogowy (numer modelu)	EC REP	Autoryzowany przedstawiciel na terenie Wspólnoty Europejskiej
	Data produkcji RRRR-MM-DD	####	Numer referencyjny Masimo		Masa ciała
	Przeostroga		Ograniczenie wilgotności podczas przechowywania		Zakres temperatury podczas przechowywania
	Nie wyrzucać		Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone, i zapoznać się z instrukcją obsługi		Przechowywać w suchym miejscu
	Produkt delikatny, zachować ostrożność	>	Ponad	<	Poniżej
	Niejałowy		Produkt został wykonany bez zastosowania lateksu naturalnego		Ograniczenie ciśnienia atmosferycznego
MD	Wyrób medyczny	UDI	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu		
	Instrukcje / wskazówki dotyczące korzystania / podręczniki są dostępne w formacie elektronicznym na stronie http://www.Masimo.com/TechDocs Uwaga: Instrukcja obsługi w wersji elektronicznej nie jest dostępna we wszystkich krajach.				

Patenty: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, Masimo SET, X-Cal, , LNOP oraz LNC5 są zastrzeżonymi federalnie znakami towarowymi firmy Masimo Corporation.

GE jest znakiem towarowym firmy General Electric Corporation.

Masimo SET® GE

Cabluri pentru pacient

ro

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Reutilizabil



Produs care nu conține latex din cauciuc natural



Nesteril

INDICAȚII

Cablurile pentru pacient Masimo SET® GE (seria de cabluri pentru pacient LNOP® și seria de cabluri pentru pacient LNCS®) au aceleași indicații de utilizare ca senzorii aplicabili. Pentru indicații și informații privind utilizarea, consultați instrucțiunile de utilizare a senzorului compatibil.

DESCRIERE

Cablurile pentru pacient Masimo SET® GE sunt destinate utilizării cu senzori Masimo® LNOP și LNCS și cu dispozitive GE Healthcare care conțin tehnologia Masimo SET®.

Cablurile pentru pacient Masimo SET® GE și senzorii Masimo au fost validați pentru utilizarea cu dispozitive care folosesc tehnologia Masimo SET®.

AVERTISMENTE, PRECAUȚII ȘI NOTE

- Verificați integritatea fizică a cablului. Acesta nu trebuie să aibă fire rupte sau uzate ori porțiuni avariate. Inspectați vizual cablul și aruncați-l dacă descoperiți fisuri sau decolorări.
- Direcționați cu atenție cablul pentru pacient, pentru a reduce posibilitatea ca pacientul să se încurve sau să se stranguleze accidental.
- Nu încercați să reprocessați, să recondiționați sau să reciclați senzorii Masimo sau cablurile pentru pacient, deoarece aceste procese pot afecta componentele electrice și pot duce la vătămarea pacientului.
- Cablurile și senzorii Masimo sunt destinați numai utilizării cu dispozitive care conțin oximetria Masimo SET® sau sunt licențiate să utilizeze senzori Masimo.
- Proiectarea tuturor senzorilor și cablurilor s-a realizat în așa fel încât aceste produse să poată fi utilizate cu anumite monitoare. Verificați compatibilitatea monitorului, a cablurilor și a senzorului înainte de utilizare. În cazul unor produse incompatibile, este posibilă funcționarea defectuoasă și/sau vătămarea pacientului.
- Conectarea necorespunzătoare a senzorului sau a modului oximetru la cablu duce la valori măsurate intermitente, rezultate inexacte sau nicio valoare măsurată.
- Pentru a evita avarierea cablului, întotdeauna țineți de conector, nu de cablu, atunci când conectați sau deconectați oricare din capete.
- Pentru instrucțiuni complete sau suplimentare, consultați întotdeauna manualul de utilizare a modului de oximetrie.
- Pentru a preveni avarierea, nu udați senzorul sau cablul și nu le scufundați în nicio soluție lichidă. Nu încercați să sterilizați cablul sau senzorul.
- **Atenție:** Înlocuiți cablul când se afișează un mesaj care recomandă înlocuirea cablului sau când, în timpul monitorizării unor pacienți consecutivi, după parcurgerea pașilor de depanare în caz de semnal SIQ slab indicați în manualul de utilizare a dispozitivului de monitorizare, este afișat un mesaj persistent care indică un semnal SIQ slab.
- **Notă:** Cablul este furnizat cu tehnologie X-Cal® pentru minimizarea riscului unor măsurări inexacte și pierderea neașteptată a monitorizării pacientului. Cablul va asigura până la 17.520 de ore de monitorizare a pacientului. Înlocuiți cablul la expirarea duratei de monitorizare a pacientului. Unele dispozitive de monitorizare mai vechi nu pot face diferența între cablu și senzor. În cazul acestor dispozitive, un mesaj de înlocuire a senzorului sau un alt mesaj similar se pot referi fie la senzor, fie la cablu.

INSTRUCȚIUNI

Atașarea cablurilor pentru pacient Masimo SET® GE

Atașarea cablului pentru pacient Masimo SET® GE la dispozitiv

1. Consultați Fig. 1. Orientați conectorul cablului pentru a se potrivi la conectorul cablului pentru pacient de pe dispozitiv și introduceți-l.

Atașarea cablului pentru pacient Masimo SET® GE la un senzor LNCS

1. Consultați Fig. 2. Introduceți complet conectorul senzorului în conectorul cablului pentru pacient GE.
2. Consultați Fig. 3. Închideți complet capacul de protecție.

Atașarea cablurilor pentru pacient Masimo SET® GE la un senzor LNOP

1. Consultați Fig. 6. Orientați limba de conectare a senzorului astfel încât contactele „lucioase” să fie direcționate în sus. Potriviți sigla de pe senzor cu cea de pe cablul pentru pacient.
2. Consultați Fig. 7. Introduceți limba senzorului în conectorul cablului pentru pacient până când se produce un clic sonor sau tactil la conectare. Trageți ușor de conectorul cablului pentru pacient pentru a vă asigura de realizarea contactului. Puteți fixa cablul cu bandă adezivă pe pacient, pentru ca mișcările să fie mai ușoare.

Deconectarea cablului pentru pacient Masimo SET® GE

Deconectarea cablului pentru pacient Masimo SET® GE de la un senzor LNCS

1. Consultați Fig. 4. Ridicați capacul de protecție pentru a avea acces la conectorul senzorului.
2. Consultați Fig. 5. Trageți ferm de conectorul senzorului pentru a-l deconecta de la cablul pentru pacient.

Deconectarea cablului pentru pacient Masimo SET® GE de la senzor LNOP

1. Consultați Fig. 8. Puneți degetul mare și arătătorul pe butoanele laterale ale conectorului pentru cablul pentru pacient.
2. Apăsați ferm pe butoane și trageți pentru a îndepărta senzorul.

CURĂȚARE

Curățați cablul pentru pacient Masimo SET® GE ștergându-l cu un tampon cu alcool izopropilic 70% și lăsându-l să se usuce foarte bine.

CARACTERISTICI DE MEDIU

Temperatură de funcționare	între 5°C și 40°C (între 41°F și 104°F)
Temperatură de depozitare	între -40°C și 70°C (între -40°F și 158°F)
Umiditate relativă	între 5% și 95% fără condensare

COMPATIBILITATE



Cablurile pentru pacient Masimo SET® GE sunt destinate numai utilizării cu dispozitive care conțin tehnologia Masimo SET® și cu senzori compatibili. Pentru a obține informații privind compatibilitatea unor anumite dispozitive și modele de senzori, contactați producătorii individuali de sisteme de oximetrie. Fiecare producător de dispozitive este responsabil pentru determinarea compatibilității dispozitivelor sale cu fiecare model de senzor și/sau cablu. Pentru informații referitoare la compatibilitate, accesați site-ul www.masimo.com

GARANȚIE

Masimo garantează primului cumpărător că aceste produse, dacă sunt utilizate în conformitate cu indicațiile oferite împreună cu produsele de către Masimo, nu vor prezenta defecte de materiale sau de execuție pentru o perioadă de șase (6) luni. Produsele de unică folosință sunt garantate pentru utilizare în cazul unui singur pacient.

AFIRMAȚIILE DE MAI SUS REPREZINTĂ GARANȚIA UNICĂ ȘI EXCLUSIVĂ CARE POATE FI APLICATĂ PRODUSELOR VÂNDUTE DE MASIMO CĂTRE CUMPĂRĂTOR. MASIMO RESPINGE ÎN MOD EXPRES ORICE ALTĂ GARANȚIE VERBALĂ, EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUZÂND ORICE GARANȚII COMERCIALE SAU DE POTRIVIRE PENTRU UN SCOP ANUME, DAR FĂRĂ LIMITARE LA ACESTEA. UNICA OBLIGAȚIE CARE REVINE COMPANIEI MASIMO ȘI SINGURA COMPENSAȚIE OFERITĂ CUMPĂRĂTORULUI ÎN CAZ DE ÎNCĂLCARE A GARANȚIEI VA FI, LA DISCREȚIA MASIMO, REPARAREA SAU ÎNLOCUIREA PRODUSULUI.

EXCLUDERI DIN GARANȚIE

Această garanție nu se aplică niciunui produs care a fost utilizat încălcând instrucțiunile de utilizare furnizate cu produsul și niciunui produs care a fost supus utilizării improprii, neglijenței, accidentelor sau care a fost avariat din cauze externe. Această garanție nu se aplică niciunui produs care a fost conectat la orice dispozitiv sau sistem necompatibil, a fost modificat, dezasamblat sau reasamblat. Această garanție nu se aplică senzorilor sau cablurilor pentru pacient care au fost reprocesate, recondiționate sau reciclate.

ÎN NICIUN CAZ, COMPANIA MASIMO NU POATE FI TRASĂ LA RĂSPUNDERE DE CĂTRE CUMPĂRĂTOR SAU DE CĂTRE ORICE ALTĂ PERSOANĂ PENTRU ORICE DAUNE ACCIDENTALE, SPECIALE, DIRECTE SAU INDIRECTE (INCLUSIV PIERDEREA PROFITULUI, DAR FĂRĂ LIMITARE LA ACEASTA), CHIAR DACĂ I-A FOST ADUSĂ LA CUNOȘTINȚĂ ACEASTĂ POSIBILITATE. ÎN NICIUN CAZ, RĂSPUNDEREA MASIMO CARE REIEȘTE ÎN URMA VÂNZĂRII ORICĂRUI PRODUS CĂTRE CUMPĂRĂTOR (ÎN BAZA UNUI CONTRACT, A UNEI GARANȚII, A UNUI PREJUDICIU SAU A ORICĂREI ALTE ACȚIUNI) NU POATE DEPĂȘI SUMA PLĂTITĂ DE CUMPĂRĂTOR PENTRU LOTUL DE PRODUSE IMPLICAT ÎNTR-O ASEMENEA ACȚIUNE. ÎN NICIUN CAZ, COMPANIA MASIMO NU VA PUTEA FI TRASĂ LA RĂSPUNDERE PENTRU NICIUN FEL DE DAUNE ASOCIATE UNUI PRODUS CARE A FOST REPROCESAT, RECONDIȚIONAT SAU RECICLAT. LIMITĂRILE DIN ACEASTĂ SECȚIUNE NU VOR ÎNLĂTURA NICIO RĂSPUNDERE CARE, ÎN BAZA LEGISLAȚIEI PRIVIND GARANȚIA PRODUSELOR, NU POATE FI EXCLUSĂ PRIN CONTRACT.

NICIO LICENȚĂ IMPLICITĂ


















Achiziționarea sau deținerea cablului pentru pacient Masimo SET® GE nu asigură nicio licență implicită sau expresă pentru utilizarea acestui cablu cu niciun dispozitiv care nu este un dispozitiv autorizat sau autorizat separat pentru a utiliza cabluri pentru pacient SL.

ATENȚIE: LEGEA FEDERALĂ (S.U.A.) PERMITE VÂNZAREA ACESTUI DISPOZITIV NUMAI DE CĂTRE UN MEDIC SAU LA COMANDA ACESTUIA.

De uz profesional. Consultați instrucțiunile de utilizare pentru informații complete, inclusiv indicații, contraindicații, avertismente, măsuri de precauție și reacții adverse.

Dacă întâlniți orice incident grav cu produsul, anunțați autoritatea competentă din țara dvs. și producătorul.

Pe produs sau pe eticheta produsului pot apărea următoarele simboluri:

SIMBOL	DEFINIȚIE	SIMBOL	DEFINIȚIE	SIMBOL	DEFINIȚIE
	Urmați instrucțiunile de utilizare		Echipamentele electrice și electronice trebuie colectate separat (DEEE).	Rx ONLY	Atenție: legea federală (S.U.A.) permite vânzarea acestui dispozitiv numai de către un medic sau la comanda acestuia
	Consultați instrucțiunile de utilizare	LOT	Codul lotului	CE	Marcă de conformitate cu Directiva europeană pentru dispozitive medicale 93/42/CEE
	Producător	REF	Număr de catalog (număr model)	EC REP	Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană
	Data fabricației ZZ-LL-AAAA	####	Numărul de referință Masimo		Greutate corporală
	Atenție		Limite umiditate de depozitare		Interval temperatură de depozitare
	A nu se arunca		Nu folosiți produsul dacă ambalajul este deteriorat și consultați instrucțiunile de utilizare		A se menține uscat
	Produs fragil, a se manipula cu grijă	>	Mai mare decât	<	Mai mic decât
	Produs nesteril		Nu conține latex din cauciuc natural		Limite presiune atmosferică
MD	Dispozitiv medical	UDI	Identificatorul unic al dispozitivului		
	Instrucțiunile / Instrucțiunile de utilizare / Manualele sunt disponibile în format electronic la adresa http://www.Masimo.com/TechDocs Notă: instrucțiunile de utilizare în format electronic nu sunt disponibile în toate țările.				

Brevete: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, Masimo SET, X-Cal,  LNOP și LNCS sunt mărci comerciale înregistrate federal ale Masimo Corporation.

GE este marcă comercială a General Electric Corporation.

Masimo SET® GE

Pacientske káble

sk

NÁVOD NA POUŽITIE

Opakovane použiteľné



Pri výrobe sa nepoužil prírodný gumový latex



Nesterilné

INDIKÁCIE

Pacientske káble Masimo SET® GE (rad pacientskych káblov LNOP® a LNCS®) sú určené na rovnaké použitie ako príslušné senzory. Indikácie na použitie a predpísané informácie nájdete v návode na použitie kompatibilného senzora.

OPIS

Pacientske káble Masimo SET® GE sú určené na použitie so senzormi Masimo® LNOP a LNCS a zariadeniami GE Healthcare obsahujúcimi technológiu Masimo SET®.

Pacientske káble Masimo SET® GE a senzory Masimo boli overené na zariadeniach s technológiou Masimo SET®.

VÝSTRAHA, UPOZORNENIA A POZNÁMKY

- Uistite sa, že kábel je fyzicky nepoškodený, nemá zlomené či rozstrapkané dróty ani žiadne poškodené časti. Kábel vizuálne skontrolujte a ak na ňom zistíte praskliny alebo zmenu farby, zlikvidujte ho.
- Pacientsky kábel vedte starostlivo tak, aby ste znížili možnosť zamotania sa alebo priškrtenia pacienta.
- Senzory a pacientske káble Masimo sa nepokúšajte regenerovať, opravovať ani recyklovať. Tieto procesy môžu poškodiť elektrické časti a potenciálne viesť k zraneniu pacienta.
- Senzory a káble Masimo sú určené na použitie so zariadeniami vybavenými oxymetrickou technológiou Masimo SET® alebo s prístrojmi licencovanými na použitie senzorov Masimo.
- Všetky senzory a káble sú určené na použitie len s určitými monitormi. Pred použitím skontrolujte kompatibilitu monitorovacieho prístroja, kábla a senzora, inak sa môže narušiť činnosť prístroja alebo môže dôjsť k zraneniu pacienta.
- Nesprávne pripojenie senzora alebo modulu oxymetra ku káblu bude mať za následok prerušované merania, nepresné výsledky alebo žiadne namerané hodnoty.
- Kábel pri pripájaní alebo odpájaní niektorého konca vždy držte za konektor, nie za kábel. Predídete tak jeho poškodeniu.
- Vždy si prečítajte úplné pokyny, prípadne ďalšie pokyny v príručke pre obsluhu modulu oxymetra.
- Senzor a kábel nenamáčajte ani neponárajte do žiadneho tekutého roztoku, predídete tak ich poškodeniu. Nepokúšajte sa kábel ani senzor sterilizovať.
- Upozornenie:** Vymeňte kábel, keď sa zobrazí správa o výmene kábla alebo keď sa neustále zobrazuje hlásenie o nízkom SIQ počas nepretržitého monitorovania pacientov po dokončení krokov na opravu nízkeho SIQ popísaných v používateľskej príručke monitorovacieho zariadenia.
- Poznámka:** Kábel je vybavený technológiou X-Cal® na minimalizáciu rizika nepresných nameraných hodnôt a neočakávaného výpadku počas monitorovania pacienta. Kábel poskytnete max. 17 520 hodín času na monitorovanie pacienta. Keď uplynie čas monitorovania pacienta, vymeňte kábel. Niektoré staršie monitorovacie zariadenia nerozlišujú medzi káblom a senzormi. V týchto zariadeniach môže správa o výmene senzora alebo kábla platiť pre buď senzor alebo pre kábel.

POKYNY

Pripojenie pacientskych káblov Masimo SET® GE

Pripojenie pacientskeho kábla Masimo SET® GE k zariadeniu

- Pozrite si obr. č. 1. Konektor na káblu otočte tak, aby sa dal pripojiť ku konektoru pacientskeho kábla na zariadení a zasuňte ho do tohto konektora.

Pripojenie pacientskeho kábla Masimo SET® GE k senzoru LNCS

- Pozrite si obr. č. 2. Konektor senzora úplne zasuňte do konektora pacientskeho kábla GE.
- Pozrite si obr. č. 3. Ochranný kryt celkom zatvorte.

Pripojenie pacientskych káblov Masimo SET® GE k senzoru LNOP

- Pozrite si obr. č. 6. Pripojovací výstupok senzora otočte „lesklými“ kontaktmi smerom nahor. Logo na senzore pripojte k logu na pacientskom káblu.
- Pozrite si obr. č. 7. Výstupok senzora zasuňte do konektora pacientskeho kábla, kým nebudete počuť alebo nezacítite zapadnutie po spojení. Pevnosť spojenia overte jemným potiahnutím za konektor pacientskeho kábla. Na uľahčenie pohybu je možné kábel pripevniť k telu pacienta páskou.

Odpojenie pacientskeho kábla Masimo SET® GE

Odpojenie pacientskeho kábla Masimo SET® GE od senzora LNCS

- Pozrite si obr. č. 4. Zodvihnite ochranný kryt, čím získate prístup ku konektoru senzora.
- Pozrite si obr. č. 5. Pevne potiahnite konektor senzora, čím ho odpojte od pacientskeho kábla.

Odpojenie pacientskeho kábla Masimo SET® GE od senzora LNOP

- Pozrite si obr. č. 8. Palcom a ukazovákom chyťte tlačidlá na bokoch konektora pacientskeho kábla.
- Silno stlačte tlačidlá a potiahnite, čím odpojte senzor.

ČISTENIE

Pacientsky kábel Masimo SET® GE čistite tak, že ho utriete vatovou poduškou namočenou v 70 % izopropylalkohole a necháte dôkladne vysušiť.

PODMIENKY PROSTREDIA

Prevádzková teplota	5 °C až 40 °C (41 °F až 104 °F)
Skladovacia teplota	- 40 °C až 70 °C (- 40 °F až 158 °F)
Relatívna vlhkosť	5% až 95 % bez kondenzácie

KOMPATIBILITA



Pacientske káble Masimo SET® GE sú určené len na použitie so zariadeniami obsahujúcimi technológiu Masimo SET® a s kompatibilnými senzormi. Informácie o kompatibilitě príslušných zariadení a modeloch senzorov získate od výrobcov jednotlivých oxymetrických systémov. Za overenie a potvrdenie kompatibility zariadení s jednotlivými modelmi senzora a/alebo kábla zodpovedajú výrobcovia zariadení. Informácie o kompatibilitě nájdete na adrese: www.masimo.com

ZÁRUKA

Spoločnosť Masimo zaručuje iba pôvodnému kupcovi, že ak sa tieto výrobky používajú v súlade s pokynmi, ktoré k nim dodala spoločnosť Masimo, nevyskytnú sa na týchto výrobkoch po dobu šiestich (6) mesiacov žiadne chyby materiálu ani výrobné chyby. Na jednorazové výrobky sa vzťahuje záruka len pri použití pre jedného pacienta.

HORE UVEDENÁ ZÁRUKA JE JEDINOU A VÝHRADNOU ZÁRUKOU, KTORÁ SA VZŤAHUJE NA VÝROBKÝ PREDÁVANÉ SPOLOČNOSŤOU MASIMO KUPCOVI. SPOLOČNOSŤ MASIMO VÝSLOVNE ODMIEŤA AKÉKOLVEK INÉ ÚSTNE, VÝSLOVNÉ ALEBO IMPLICITNÉ ZÁRUKY VRÁTANE, OKREM INÉHO, VŠETKÝCH ZÁRUK PREDAJNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA URČITÝ ÚČEL. JEDINOU POVINNOSŤOU SPOLOČNOSTI MASIMO A VÝHRADNÝM OPRAVNÝM PROSTRIEDKOM PRE KUPCA PRI PORUŠENÍ AKEJKOLVEK ZÁRUKY JE PODĽA UVÁŽENIA SPOLOČNOSTI MASIMO OPRAVA ALEBO VÝMENA VÝROBKU.

VYLÚČENIE ZÁRUKY

Táto záruka sa nevzťahuje na výrobky používané v rozpore s príslušnými dodanými pokynmi na obsluhu, na nesprávne použité alebo zanedbané výrobky ani na výrobky poškodené pri nehode alebo vonkajším vplyvom. Táto záruka sa nevzťahuje na výrobky, ktoré boli pripojené k zariadeniu alebo systému, ktorý nie je na to určený, ani na výrobky, ktoré boli upravované, rozoberané alebo opätovne skladané. Táto záruka sa nevzťahuje na senzory a pacientske káble, ktoré boli regenerované, opravované alebo recyklované.

SPOLOČNOSŤ MASIMO V ŽIADNOM PRÍPADE NENESIE VO VZŤAHU KU KUPCOVI ANI INÝM OSOBÁM ZODPOVEDNOSŤ ZA NÁHODNÚ, NEPRIAMU, ZVLÁŠTNÚ ANI NÁSLEDNÚ ŠKODU (OKREM INÉHO, VRÁTANE UŠLÉHO ZISKU), A TO ANI V PRÍPADE, AK SÚ TIETO OSOBY UPOZORNENÉ NA TÚTO MOŽNOSŤ. ZODPOVEDNOSŤ SPOLOČNOSTI MASIMO VYPLÝVAJÚCA Z PREDAJA VÝROBKOV KUPCOVI (NA ZÁKLADE ZMLUVY, ZÁRUKY, PORUŠENIA PRÁVA ALEBO INÉHO NÁROKU) NEBUDE V ŽIADNOM PRÍPADE VYŠŠIA AKO SUMA ZAPLATENÁ KUPCOM ZA VÝROBKÝ, KTORÝCH SA UPLATŇOVANIE NÁROKU TYKA. SPOLOČNOSŤ MASIMO V ŽIADNOM PRÍPADE NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE ŠKODY SÚVISIACE S VÝROBKOM, KTORÝ BOL REGENEROVANÝ, OPRAVOVANÝ ALEBO RECYKLOVANÝ. OBMEDZENIA V TEJTO ČASTI SA NEPOVAŽUJÚ ZA VYLÚČENIE ZODPOVEDNOSTI, KTORÚ PODĽA PRÍSLUŠNÉHO ZÁKONA O ZODPOVEDNOSTI ZA VÝROBKÝ NIE JE MOŽNÉ PRÁVNE VYLÚČIŤ ZMLUVOU.

VYLÚČENIE IMPLICITNÉHO SÚHLASU


















Zakúpenie ani vlastníctvo tohto pacientskeho kábla Masimo SET® GE neznamená výslovný ani implicitný súhlas na používanie tohto kábla so zariadením, ktoré nebolo schválené alebo nebolo samostatne schválené na použitie pacientskych káblov SL.

UPOZORNENIE: FEDERÁLNY ZÁKON (V USA) OBMEDZUJE PREDAJ TOHTO ZARIADENIA NA PREDAJ LEKÁRMI ALEBO NA LEKÁRSKY PREDPIS.


Na odborné použitie. Úplné informácie o predpisovaní vrátane indikácií, kontraindikácií, výstrah, preventívnych opatrení a nežiaducich účinkov nájdete v návode na použitie.

Ak zaznamenáte akýkoľvek vážny incident súvisiaci s produktom, upozornite výrobcu a kompetentný orgán vo vašej krajine.

Na výrobku alebo na štítku výrobku sa môžu nachádzať nasledujúce symboly:

SYMBOL	DEFINÍCIA	SYMBOL	DEFINÍCIA	SYMBOL	DEFINÍCIA
	Riadte sa návodom na použitie		Separovaný zber elektrických a elektronických zariadení (WEEE).	Rx ONLY	Upozornenie: V zmysle federálnych právnych predpisov (v USA) je predaj tejto pomôcky obmedzený na predaj lekárom alebo na lekársky predpis.
	Prečítajte si návod na použitie	LOT	Kód šarže	CE	Známka súladu s európskou smernicou o zdravotníckych pomôckach 93/42/EHS
	Výrobca	REF	Katalógové číslo (číslo modelu)	EC REP	Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve
	Dátum výroby RRRR-MM-DD	###	Referenčné číslo Masimo		Telesná hmotnosť
	Upozornenie		Obmedzenie vlhkosti pri skladovaní		Rozsah skladovacích teplôt
	Nezahadzujte		Nepoužívajte, ak je balenie poškodené, a prečítajte si návod na použitie		Uchovávejte v suchu
	Krehké, manipulujte opatrne	>	Viac ako	<	Menej ako
	Nesterilné		Pri výrobe sa nepoužil prírodný gumový latex		Obmedzenie atmosférického tlaku
MD	Zdravotnícka pomôcka	UDI	Jedinečný identifikátor zariadenia		
	Pokyny/návod na použitie/príručky sú k dispozícii v elektronickom formáte na adrese http://www.Masimo.com/TechDocs Poznámka: elektronický návod na použitie nie je k dispozícii vo všetkých krajinách.				

Patenty: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, Masimo SET, X-Cal, , LNOP, a LNCS sú federálne registrované ochranné známky spoločnosti Masimo Corporation.

GE je ochranná známka spoločnosti General Electric Corporation.

Masimo SET® GE

Hasta Kabloları

tr

KULLANIM KILAVUZU

Tekrar kullanılabilir



Doğal kauçuk lateks ile üretilmemiştir



Steril değildir

ENDİKASYONLAR

Masimo SET® GE Hasta Kabloları (LNOP® Hasta Kablosu Serisi ve LNCS® Hasta Kablosu Serisi), ilgili sensörlerle aynı kullanım endikasyonlarına sahiptir. Kullanım endikasyonları ve reçete bilgileri için lütfen uyumlu sensörün kullanım talimatlarına bakın.

AÇIKLAMA

Masimo SET® GE Hasta Kabloları Masimo® LNOP ve LNCS sensörleriyle ve Masimo SET® Teknolojisini içeren GE Healthcare cihazlarıyla kullanıma yöneliktir.

Masimo SET® GE Hasta Kabloları ve Masimo sensörleri, Masimo SET® teknolojisi bulunan cihazlar için onaylanmıştır.

UYARILAR, İKAZLAR VE NOTLAR

- Kablonun kopuk veya yıpranmış tel veya hasarlı parça bulunmayacak şekilde, fiziksel olarak sağlam olduğundan emin olun. Kabloyu görsel olarak inceleyin ve çatlak veya renk bozulması tespit ederseniz atın.
- Kablonun hastaya dolanması veya hastayı boğması riskini azaltmak için, hasta kablosunu dikkatli bir şekilde yönlendirin.
- Masimo sensörleri veya hasta kablolarını yeniden işlemeye, onarmaya veya geri dönüşüme sokmaya çalışmayın; bu işlemler elektrik bileşenlerine zarar verebilir ve bunun sonucunda hasta zarar görebilir.
- Masimo sensörleri ve kabloları, Masimo SET® oksimetrisini içeren veya Masimo sensörlerini kullanma lisansına sahip cihazlarla birlikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Tüm sensörler ve kablolar özel monitörlerle kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Kullanmadan önce monitörün, kablonun ve sensörün uyumluluğunu kontrol edin, aksi takdirde düşük performans ve/veya hasta yaralanması meydana gelebilir.
- Sensör veya oksimetre modülünün doğru bir şekilde kabloya bağlanmaması kesintili değerlere, yanlış sonuçlara veya değerlerin okunamamasına neden olur.
- Kablonun zarar görmesini önlemek için iki ucundan herhangi birini bağlarken veya ayırırken kablo yerine daima konektör kısmından tutun.
- Talimatların tümü veya ek talimatlar için daima oksimetre modülünün kullanıcı el kitabına bakın.
- Hasar görmesini önlemek için sensörü veya kabloyu herhangi bir sıvı çözeltilisine temas ettirmeyin veya daldırmayın. Kabloyu veya sensörü sterilize etmeye çalışmayın.
- İkaz:** Kabloyu değiştirin mesajı görüntülediğinde veya izleme cihazının kullanıcı el kitabında tanımlanan düşük SIQ sorun giderme adımları tamamlandıktan sonra ardışık hastaların izlenmesi sırasında sürekli düşük SIQ mesajı görüntülediğinde kabloyu değiştirin.
- Not:** Hatalı değer okunması ve hasta izlemesinin beklenmedik şekilde kaybı riskini en aza indirmek için kabloya X-Cal® teknolojisini kullanılmıştır. Kablo 17.520 saate kadar hasta izleme süresi sağlar. Hasta izleme süresi dolduğunda kabloyu değiştirin. Bazı eski izleme cihazları, kablo ve sensör arasında ayırım yapmaz. Bu cihazlarda, sensör veya kabloyla, sensörü değiştirin ya da benzeri bir mesaj ilişkili olabilir.

TALİMATLAR

Masimo SET® GE Hasta Kablolarının Takılması

Masimo SET® GE Hasta Kablosunun Cihaza Takılması

- Şekil 1'e bakın. Kablonun konektörünü cihazdaki hasta kablosu konektörüyle eşleştirecek şekilde yönlendirin ve takın.

Masimo SET® GE Hasta Kablosunun bir LNCS Sensörüne Takılması

- Şekil 2'ye bakın. Sensör konektörünü GE hasta kablosu konektörüne tamamen yerleştirin.
- Şekil 3'e bakın. Korumayı kapağı tamamen kapatın.

Masimo SET® GE Hasta Kablolarının bir LNOP Sensörüne Takılması

- Şekil 6'ya bakın. "Parlak" kontaklar yukarı bakaçak şekilde sensörün bağlantı tırnağını yönlendirin. Sensör üzerindeki logoyu hasta kablosu üzerindeki logoya eşleştirin.
- Şekil 7'ye bakın. Sensörün tırnağını, bağlandığını gösteren bir dokunma hissedecek veya tık sesi duyacak şekilde hasta kablosu konektörüne takın. Pozitif temas sağlandığından emin olmak için hasta kablosu konektörünü hafifçe çekin. Hareket kolaylığı açısından kabloyu hastaya sabitlemek için bant kullanılabilir.

Masimo SET® GE Hasta Kablolarının Ayrılması

Masimo SET GE® Hasta Kablosunun LNCS Sensörden Ayrılması

- Şekil 4'e bakın. Sensör konektörüne erişebilmek için koruyucu kapağı kaldırın.
- Şekil 5'e bakın. Hasta kablosundan çıkartmak için sensör konektörünü sıkıca çekin.

Masimo SET GE® Hasta Kablosunun LNOP Sensörden Ayrılması

- Şekil 8'e bakın. Baş parmağınızı ve işaret parmağınızı hasta kablosu konektörünün her iki tarafındaki düğmelerin üzerine yerleştirin.
- Sensörü çıkartmak için düğmeleri sıkıca bastırıp çekin.

TEMİZLEME

Masimo SET® GE hasta kablosunu %70'lik izopropil alkolle ıslatılmış pamukla silerek kurulayın ve iyice kurumaya bırakın.

ÇEVRESEL

Çalışma Sıcaklığı	5°C ila 40°C (41°F ila 104°F)
Saklama Sıcaklığı	-40°C ila 70°C (-40°F ila 158°F)
Bağıl Nem	%5 ila %95, yoğuşmasız

UYUMLULUK



Masimo SET® GE Hasta Kabloları, yalnızca Masimo SET® teknolojisini içeren cihazlarla ve uyumlu sensörlerle kullanıma yöneliktir. Belirli cihazlar ve sensör modellerinin uyumluluğu için ilgili oksimetri sistemi üreticisine danışın. Her cihaz üreticisi, cihazlarının her bir sensör ve/veya kablo modeliyle uyumlu olup olmadığını belirlemekle yükümlüdür. Uyumluluk Bilgileri Referansı için: www.masimo.com

GARANTİ

Masimo, Masimo ürünleriyle birlikte verilen talimatlara uygun şekilde kullanılması şartıyla, yalnızca ilk alıcı için, bu ürünlerin altı (6) aylık bir süre zarfında malzeme ve işçilik açısından herhangi bir kusura sahip olmayacağını garanti eder. Tek kullanımlık ürünler, yalnızca tek hasta kullanımı için garanti edilmektedir.

YUKARIDAKİ İFADE, MASIMO TARAFINDAN ALICIYA SATILAN ÜRÜNLER İÇİN GEÇERLİ OLAN TEK VE ÖZEL GARANTİDİR. MASIMO, PAZARLANABİLİRLİK VEYA ÖZEL AMAÇ İÇİN UYGUNLUKLA İLGİLİ GARANTİLER DAHİL OLACAK ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAYACAK ŞEKİLDE TÜM DİĞER SÖZLÜ, AÇIK VEYA DOLAYLI GARANTİLERİ AÇIĞÇA REDDEDER. MASIMO'NUN TEK SORUMLULUĞU VE ALICININ HERHANGİ BİR GARANTİ İHLALİYLE İLGİLİ ÖZEL ÇÖZÜMÜ, MASIMO'NUN TERCİHİ DOĞRULTUSUNDA ÜRÜNÜN ONARILMASI VEYA DEĞİŞTİRİLMESİDİR.

GARANTİ İSTİSNALARI

Bu garanti, ürünle birlikte verilen kullanım talimatlarına uyulmayarak kullanılmış, yanlış kullanım, ihmal, kaza veya harici olarak meydana gelen hasar gibi durumlara maruz kalmış hiçbir ürünü kapsamaz. Bu garanti, uygun olmayan herhangi bir cihaz veya sisteme bağlanmış, üzerinde değişiklik yapılmış ya da sökülmüş veya yeniden monte edilmiş hiçbir ürünü kapsamaz. Bu garanti yeniden işlenmiş, onarılmış veya geri dönüşüme tabi tutulmuş sensörleri veya hasta kablolarını kapsamaz.

HİÇBİR DURUMDA MASIMO, GERÇEKLEŞME OLASILIĞIYLA İLGİLİ HERHANGİ BİR TAVSİYE ALMIŞ OLSA DAHİ ARIZI, DOLAYLI, ÖZEL VEYA SONUÇ OLARAK ORTAYA ÇIKAN HASARLARDAN (KAR KAYIPLARI DAHİLDİR ANCAK KAR KAYIPLARIYLA SINIRLI DEĞİLDİR) DOLAYI ALICI VEYA DİĞER KİŞİLER TARAFINDAN SORUMLU TUTULAMAZ. HİÇBİR DURUMDA MASIMO'NUN ALICIYA SATILAN HERHANGİ BİR ÜRÜNDE KAYNAKLANAN SORUMLULUĞU (BİR SÖZLEŞME, GARANTİ, HAKSIZ FİİL VEYA DİĞER TALEP ÇERÇEVESİNDE), BU TÜR BİR TALEP DAHİLİNDEKİ ÜRÜN GRUBU İÇİN ALICI TARAFINDAN ÖDENEN MİKTARI AŞMAZ. HİÇBİR DURUMDA MASIMO, YENİDEN İŞLENMİŞ, ONARILMIŞ VEYA GERİ DÖNÜŞÜME TABİ TUTULMUŞ BİR ÜRÜNLE İLGİLİ HERHANGİ BİR HASARDAN DOLAYI SORUMLU TUTULAMAZ. BU BÖLÜMDEKİ KISITLAMALARIN, YÜRÜRLÜKTEKİ ÜRÜNLERİN SORUMLULUK KANUNU ÇERÇEVESİNDE, SÖZLEŞME YOLUYLA YASAL OLARAK GEÇERSİZ KILINAMAYAN HERHANGİ BİR SORUMLULUĞU GEÇERSİZLEŞTİRDİĞİ DÜŞÜNÜLMEMELİDİR.

DOLAYLI LİSANS VERİLMEZ

Bu Masimo SET® GE Hasta Kablosunun satın alınması veya bu kabloya sahip olunması, kablunun onaylı bir cihaz ya da SL Hasta Kablolarının kullanımı için ayrıca onay verilmiş bir cihaz dışındaki herhangi bir cihazla kullanılması açısından herhangi bir açık veya örtük lisans verildiği sonucunu doğurmaz.

İKAZ: FEDERAL KANUNLAR (ABD) BU CİHAZIN BİR DOKTOR TARAFINDAN VEYA BİR DOKTORUN SİPARİŞİ ÜZERİNE SATILMASI YÖNÜNDE KISITLAMA GETİRMEKTEDİR.

Profesyonel kullanım içindir. Endikasyonlar, kontrendikasyonlar, uyarılar, önlemler ve advers olaylar dahil tüm prospektüs bilgileri için kullanım kılavuzuna bakın.

Ürünle ilgili herhangi bir ciddi durumla karşılaşırsanız lütfen ülkenizdeki yetkili makama ve üreticiyi bilgilendirin.

Aşağıdaki semboller üründe veya ürün etiketinde görünebilir:

SİMGE	TANIM	SİMGE	TANIM	SİMGE	TANIM
	Kullanım talimatlarını izleyin		Elektrikli ve elektronik ekipman için ayrı toplama (WEEE).	Rx ONLY	Ikaz: Federal kanunlar (ABD) bu cihazın bir doktor tarafından veya bir doktorun siparişi üzerine satılması yönünde kısıtlama getirmektedir
	Kullanım talimatlarına başvurun	LOT	Lot kodu	CE	Avrupa Tıbbi Cihaz Direktifi 93/42/EEC ile uyumluluk işareti
	Üretici	REF	Katalog numarası (model numarası)	EC REP	Avrupa topluluğundaki yetkili temsilci
	Üretim tarihi YYYY-AA-GG	####	Masimo referans numarası		Vücut ağırlığı
	Ikaz		Saklama nem sınırı		Saklama sıcaklığı aralığı
	Atmayın		Paket zarar görmüşse kullanmayın ve kullanım talimatlarına başvurun		Kuru tutun
	Kırılır, dikkatli taşıyın	>	Büyüktür	<	Küçüktür
	Steril değildir		Doğal kauçuk lateks ile üretilmemiştir		Atmosfer basıncı sınırı
MD	Tıbbi cihaz	UDI	Benzersiz cihaz tanımlayıcı		
	Talimatlar/Kullanım Talimatları/El Kitapları elektronik biçimde http://www.Masimo.com/TechDocs adresinde yer almaktadır Not: eFU, tüm ülkelerde mevcut değildir.				

Patentler: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, Masimo SET, X-Cal, LNOP ve LNCS, Masimo Corporation'in federal olarak tescilli ticari markalarıdır.

GE, General Electric Corporation'in ticari markasıdır.

Επαναχρησιμοποίηση



Δεν έχει κατασκευαστεί με φυσικό ελαστικό λάτεξ



Μη αποστειρωμένο

ΕΝΔΕΙΞΙΣ

Τα καλώδια ασθενούς Masimo SET® GE (σειρά καλωδίων ασθενούς LNOP® και σειρά καλωδίων ασθενούς LNCS®) έχουν τις ίδιες ενδείξεις χρήσης με τους αντίστοιχους αισθητήρες. Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης συμβατών αισθητήρων για τις ενδείξεις χρήσης και άλλες πληροφορίες.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Τα καλώδια ασθενούς Masimo SET® GE προορίζονται για χρήση με τους αισθητήρες Masimo® LNOP και LNCS και με συσκευές GE Healthcare που διαθέτουν την τεχνολογία Masimo SET®.

Τα καλώδια ασθενούς Masimo SET® GE και οι αισθητήρες Masimo έχουν επικυρωθεί για χρήση σε συσκευές που διαθέτουν την τεχνολογία Masimo SET®.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΠΡΟΣΟΧΗΣ ΚΑΙ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι φυσικά άθικτο, χωρίς κομμένα ή φθαρμένα σύρματα ή τμήματα που έχουν υποστεί ζημιά. Επιθεωρήστε οπτικά το καλώδιο και απορρίψτε το, εάν εντοπίσετε ρωγμές ή αποχρωματισμό.
- Δρομολογήστε προσεκτικά το καλώδιο ασθενούς για να μειωθεί η πιθανότητα να μπερδευτεί ή να στραγγαλιστεί ο ασθενής.
- Μην επιχειρήσετε να επανεπεξεργαστείτε, να επιδιορθώσετε ή να ανακυκλώσετε τους αισθητήρες Masimo ή τα καλώδια ασθενούς καθώς αυτές οι διαδικασίες μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα ηλεκτρικά εξαρτήματα, προκαλώντας ενδεχομένως βλάβη στον ασθενή.
- Οι αισθητήρες και τα καλώδια Masimo έχουν σχεδιαστεί για χρήση με συσκευές που διαθέτουν τεχνολογία Masimo SET® Oximetry ή έχουν αδειοδοτηθεί να χρησιμοποιούν αισθητήρες Masimo.
- Όλοι οι αισθητήρες και τα καλώδια έχουν σχεδιαστεί για χρήση με συγκεκριμένες συσκευές παρακολούθησης. Επιληθούστε τη συμβατότητα της συσκευής παρακολούθησης, του καλωδίου και του αισθητήρα πριν από τη χρήση, διαφορετικά ενδέχεται να σημειωθεί μειωμένη απόδοση ή/και τραυματισμός του ασθενούς.
- Εάν δεν συνδεθεί σωστά ο αισθητήρας ή η υπομονάδα οξύμετρου στο καλώδιο, θα προκύπτουν διαλείπουσες ενδείξεις, ανακριβή αποτελέσματα ή δεν θα υπάρχουν ενδείξεις.
- Για να μην προκληθεί ζημιά στο καλώδιο, να το κρατάτε πάντοτε από τον σύνδεσμο και όχι από το καλώδιο, κατά τη σύνδεση ή αποσύνδεση ενός άκρου του καλωδίου.
- Ανατρέχετε πάντοτε στο Εγχειρίδιο Χειριστή της υπομονάδας οξύμετρου για πλήρεις οδηγίες ή πρόσθετες οδηγίες.
- Για να μην προκληθεί ζημιά, μην διαποτίζετε και μην εμβαπτίζετε το καλώδιο σε οποιοδήποτε υγρό διάλυμα. Μην επιχειρήσετε να αποστειρώσετε το καλώδιο ή τον αισθητήρα.
- **Προσοχή:** Αντικαθιστάτε το καλώδιο όταν εμφανίζεται μήνυμα αντικατάστασης του καλωδίου ή όταν εμφανίζεται συνεχώς ένα μήνυμα χαμηλού SIQ κατά την παρακολούθηση διαδοχικών ασθενών ενώ έχετε ολοκληρώσει τα βήματα αντιμετώπισης προβλημάτων χαμηλού SIQ που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χειριστή της συσκευής παρακολούθησης.
- **Σημείωση:** Το καλώδιο διαθέτει τεχνολογία X-Cal® για ελαχιστοποίηση του κινδύνου ανακριβών ενδείξεων και απρόβλεπτης απώλειας παρακολούθησης του ασθενούς. Το καλώδιο προσφέρει έως 17.520 ώρες παρακολούθησης ασθενούς. Αντικαταστήστε το καλώδιο όταν ο χρόνος παρακολούθησης ασθενούς εξαντληθεί. Ορισμένες συσκευές παρακολούθησης παλαιού τύπου δεν διακρίνουν το καλώδιο από τον αισθητήρα. Σε αυτές τις συσκευές, ένα μήνυμα για αντικατάσταση του αισθητήρα ή παρόμοιο μπορεί να αναφέρεται είτε στον αισθητήρα είτε στο καλώδιο.

ΟΔΗΓΙΕΣ

Σύνδεση των καλωδίων ασθενούς Masimo SET® GE

Σύνδεση του καλωδίου ασθενούς Masimo SET® GE στη συσκευή

1. Ανατρέξτε στην **Εικ. 1**. Προσανατολίστε τον σύνδεσμο του καλωδίου έτσι ώστε να ενωθεί με τον σύνδεσμο του καλωδίου του ασθενούς στη συσκευή και συνδέστε.

Σύνδεση του καλωδίου ασθενούς Masimo SET® GE σε αισθητήρα LNCS

1. Ανατρέξτε στην **Εικ. 2**. Εισαγάγετε πλήρως τον σύνδεσμο του αισθητήρα στον σύνδεσμο του καλωδίου ασθενούς GE.
2. Ανατρέξτε στην **Εικ. 3**. Κλείστε εντελώς το προστατευτικό κάλυμμα.

Σύνδεση των καλωδίων ασθενούς Masimo SET® GE σε αισθητήρα LNOP

1. Ανατρέξτε στην **Εικ. 6**. Προσανατολίστε τη γλωττίδα σύνδεσης του αισθητήρα με τέτοιο τρόπο ώστε οι «γυαλιστερές» επαφές να είναι στραμμένες προς τα πάνω. Ταιριάξτε το λογότυπο στον αισθητήρα με το λογότυπο στο καλώδιο ασθενούς.
2. Ανατρέξτε στην **Εικ. 7**. Εισαγάγετε τη γλωττίδα του αισθητήρα στον σύνδεσμο καλωδίου ασθενούς μέχρι να αντιληφθείτε ή να ακούσετε τον ήχο σύνδεσης («κλικ»). Τραβήξτε απαλά τον σύνδεσμο του καλωδίου ασθενούς για να εξασφαλίσετε καλή επαφή. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κολλητική ταινία για να στερεώσετε το καλώδιο στον ασθενή για ευκολία στη μετακίνηση.

Αποσύνδεση του καλωδίου ασθενούς Masimo SET® GE

Αποσύνδεση του καλωδίου ασθενούς Masimo SET® GE από αισθητήρα LNCS

1. Ανατρέξτε στην **Εικ. 4**. Σηκώστε το προστατευτικό κάλυμμα για να αποκτήσετε πρόσβαση στον σύνδεσμο του αισθητήρα.
2. Ανατρέξτε στην **Εικ. 5**. Τραβήξτε σταθερά τον σύνδεσμο του αισθητήρα για να τον αφαιρέσετε από το καλώδιο ασθενούς.

Αποσύνδεση του καλωδίου ασθενούς Masimo SET® GE από τον αισθητήρα LNOP

1. Ανατρέξτε στην **Εικ. 8**. Τοποθετήστε τον αντίχειρα και το δείκτη σας στα κουμπιά που βρίσκονται στις δύο πλευρές του συνδέσμου καλωδίου ασθενούς.
2. Πιέστε σταθερά τα κουμπιά και τραβήξτε για να αφαιρέσετε τον αισθητήρα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Καθαρίστε το καλώδιο ασθενούς Masimo SET® GE σκουπίζοντάς το με ένα επίθεμα με 70% ισοπροπυλική αλκοόλη και αφήνοντάς το να στεγνώσει εντελώς.

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Θερμοκρασία λειτουργίας	5 °C έως 40 °C (41 °F έως 104 °F)
Θερμοκρασία φύλαξης	-40 °C έως 70 °C (-40 °F έως 158 °F)
Σχετική υγρασία	5% έως 95% χωρίς συμπύκνωση

ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ



Τα καλώδια ασθενούς Masimo SET® GE προορίζονται για χρήση μόνο με συσκευές που διαθέτουν την τεχνολογία Masimo SET® και με συμβατούς αισθητήρες. Συμβουλευτείτε τους αντίστοιχους κατασκευαστές συστημάτων οξυμετρίας για τη συμβατότητα συγκεκριμένων μοντέλων συσκευών και αισθητήρων. Κάθε κατασκευαστής συσκευών είναι υπεύθυνος να καθορίσει εάν οι συσκευές του είναι συμβατές με κάθε μοντέλο αισθητήρα ή/και καλωδίου. Για πληροφορίες συμβατότητας, ανατρέξτε στη διεύθυνση: www.masimo.com

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Masimo εγγυάται στον αρχικό αγοραστή μόνον ότι τα προϊόντα αυτά, όταν χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με τα προϊόντα της Masimo, δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα στα υλικά και την εργασία για χρονικό διάστημα έξι (6) μηνών. Για τα προϊόντα μίας χρήσης η εγγύηση ισχύει για χρήση σε έναν μόνο ασθενή.

Η ΑΝΩΤΕΡΩ ΕΙΝΑΙ Η ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΟΥ ΙΣΧΥΕΙ ΓΙΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ MASIMO ΣΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Η MASIMO ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΡΗΤΩΣ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΑΛΛΕΣ ΠΡΟΦΟΡΙΚΕΣ, ΡΗΤΕΣ Ή ΣΙΩΠΗΡΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΧΩΡΙΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ, ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. Η ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΤΗΣ MASIMO ΚΑΙ Η ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ ΤΟΥ ΑΓΟΡΑΣΤΗ ΓΙΑ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΘΑ ΕΙΝΑΙ, ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΗ ΕΥΧΕΡΕΙΑ ΤΗΣ MASIMO, Η ΕΠΙΣΚΕΥΗ Ή Η ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει οποιοδήποτε προϊόν το οποίο έχει χρησιμοποιηθεί κατά παράβαση των οδηγιών χρήσης που συνοδεύουν το προϊόν ή έχει υποστεί κακή χρήση, αμέλεια, ατύχημα ή έχει υποστεί ζημιά λόγω εξωτερικών συνθηκών. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει οποιοδήποτε προϊόν έχει συνδεθεί με μη εγκεκριμένη συσκευή ή σύστημα, έχει τροποποιηθεί, έχει αποσυναρμολογηθεί ή επανασυναρμολογηθεί. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει αισθητήρες ή καλώδια ασθενούς τα οποία έχουν υποβληθεί σε επανεπεξεργασία, επιδιόρθωση ή ανακύκλωση.

ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η MASIMO ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΕΝΑΝΤΙ ΤΟΥ ΑΓΟΡΑΣΤΗ Η ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟΥ ΑΤΟΜΟΥ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΕΜΜΕΣΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ Η ΑΠΟΘΕΤΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ (ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΤΑ ΑΠΟΛΕΣΘΕΝΤΑ ΚΕΡΔΗ), ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΑΝ ΕΙΧΕ ΥΠΑΡΞΕΙ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟ ΝΑ ΠΡΟΚΥΨΟΥΝ ΖΗΜΙΕΣ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΕΙΔΟΥΣ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η ΕΥΘΥΝΗ ΤΗΣ MASIMO ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΣΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ (ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΣΥΜΒΑΣΗ, ΕΓΓΥΗΣΗ, ΑΔΙΚΗΜΑ Η ΑΛΛΗ ΑΞΙΩΣΗ) ΔΕΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΟ ΠΟΣΟ ΠΟΥ ΚΑΤΕΒΑΛΕ Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ ΓΙΑ ΤΟ(ΤΑ) ΠΡΟΪΟΝ(ΤΑ) ΣΤΟ(Α) ΟΠΟΙΟ(Α) ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ Η ΑΞΙΩΣΗ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η MASIMO ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΠΡΟΪΟΝ ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΕΧΕΙ ΥΠΟΒΛΗΘΕΙ ΣΕ ΕΠΑΝΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ, ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ Η ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ. ΟΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΝΟΤΗΤΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΘΕΩΡΗΘΕΙ ΟΤΙ ΑΠΟΚΛΕΙΟΥΝ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΥΘΥΝΗ Η ΟΠΟΙΑ, ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΙΣΧΥΟΥΣΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΠΕΡΙ ΕΥΘΥΝΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΟΜΙΚΑ ΝΑ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΕΙ ΜΕΣΩ ΣΥΜΒΑΣΗΣ.

ΧΩΡΙΣ ΣΙΩΠΗΡΗ ΑΔΕΙΑ


















Η αγορά ή κατοχή του παρόντος καλωδίου ασθενούς Masimo SET® GE δεν παρέχει καμία ρητή ή σιωπηρή άδεια για χρήση του παρόντος καλωδίου με οποιαδήποτε συσκευή η οποία δεν είναι εξουσιοδοτημένη συσκευή ή δεν διαθέτει ξεχωριστή εξουσιοδότηση χρήσης των καλωδίων ασθενούς SL.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (ΗΠΑ) ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΙ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΥΤΗΣ ΜΟΝΟΝ ΣΕ ΙΑΤΡΟ Η ΚΑΤΟΠΙΝ ΕΝΤΟΛΗΣ ΙΑΤΡΟΥ.

Για επαγγελματική χρήση. Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης για τις πλήρεις πληροφορίες συνταγογράφησης, συμπεριλαμβανομένων των ενδείξεων, των αντενδείξεων, των προειδοποιήσεων, των προφυλάξεων και των ανεπιθύμητων ενεργειών.

Εάν αντιμετωπίσετε οποιοδήποτε σοβαρό συμβάν με το προϊόν, ενημερώστε την αρμόδια αρχή της χώρας σας και τον κατασκευαστή.

Τα παρακάτω σύμβολα μπορεί να εμφανίζονται στο προϊόν ή στη σήμανση του προϊόντος:

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΟΡΙΣΜΟΣ	ΣΥΜΒΟΛΟ	ΟΡΙΣΜΟΣ	ΣΥΜΒΟΛΟ	ΟΡΙΣΜΟΣ
	Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης		Ξεχωριστή συλλογή του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).	Rx ONLY	Προσοχή: Η ομοσπονδιακή νομοθεσία (ΗΠΑ) περιορίζει την πώληση αυτής της συσκευής μόνον από ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού
	Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης	LOT	Κωδικός παρτίδας	CE	Σήμα συμμόρφωσης με την ευρωπαϊκή οδηγία 93/42/ΕΟΚ περί των ιατροτεχνολογικών προϊόντων
	Κατασκευαστής	REF	Αριθμός καταλόγου (αριθμός μοντέλου)	EC REP	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα
	Ημερομηνία κατασκευής ΕΕΕΕ-ΜΜ-ΗΗ	###	Αριθμός αναφοράς Masimo		Σωματικό βάρος
	Προσοχή		Περιορισμός υγρασίας φύλαξης		Εύρος θερμοκρασίας φύλαξης
	Μην απορρίπτετε		Μην χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά και συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης		Διατηρείτε στεγνό
	Εύθραστο, προσοχή κατά τον χειρισμό	>	Μεγαλύτερο από	<	Μικρότερο από
	Μη αποστειρωμένο		Δεν έχει κατασκευαστεί με φυσικό ελαστικό λάτεξ		Περιορισμός ατμοσφαιρικής πίεσης
MD	Ιατροτεχνολογικό προϊόν	UDI	Αποκλειστικό αναγνωριστικό τεχνολογικού προϊόντος		
	Οι οδηγίες/Οι οδηγίες χρήσης/Τα εγχειρίδια διατίθενται σε ηλεκτρονική μορφή στον ιστότοπο http://www.Masimo.com/TechDocs Σημείωση: Οι ηλεκτρονικές οδηγίες χρήσης δεν είναι διαθέσιμες σε όλες τις χώρες.				

Διπλώματα ευρεσιτεχνίας: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Τα Masimo, SET, Masimo SET, X-Cal, LNOP και LNCS είναι καταχωρισμένα εμπορικά σήματα της Masimo Corporation σε ομοσπονδιακό επίπεδο.



Το GE είναι εμπορικό σήμα της General Electric Corporation.

Masimo SET® GE

Кабели для подключения к пациенту

ru

УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Для многоразового использования  Изготовлено без использования натурального латекса  Нестерильно

ПОКАЗАНИЯ

Кабели Masimo SET® GE для подключения к пациенту (кабели серий LNOP® и LNCS® для подключения к пациенту) имеют такие же показания к применению, как и применимые датчики. Обратитесь к указаниям по использованию совместимого датчика, чтобы узнать показания к применению и ознакомиться с указаниями по применению.

ОПИСАНИЕ

Кабели Masimo SET® GE для подключения к пациенту предназначены для применения с датчиками Masimo® LNOP и NCS и устройствами GE Healthcare, использующими технологию Masimo SET®.

Кабели Masimo SET® GE для подключения к пациенту и датчики Masimo были проверены на устройствах с поддержкой технологии Masimo SET®.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ПРИМЕЧАНИЯ

- Убедитесь, что кабель физически не поврежден, не имеет порванных или истершихся проводов или поврежденных частей. Осмотрите кабель и при обнаружении трещин или изменения цвета утилизируйте его.
- Рационально прокладывая кабель для подключения к пациенту, чтобы снизить вероятность зацепления кабеля пациентом или удушения пациента кабелем.
- Не пытайтесь обработать, восстановить или повторно использовать датчики Masimo или кабели для подключения к пациенту, поскольку это может привести к повреждению электрических компонентов и вызвать травму пациента.
- Датчики и кабели Masimo предназначены для применения только с устройствами, использующими систему оксиметрии Masimo SET® либо лицензированными для использования с датчиками Masimo.
- Все датчики и кабели предназначены для использования с конкретными мониторами. Перед началом работы следует обязательно проверить совместимость монитора, кабеля и датчика, в противном случае может произойти снижение производительности и/или пациенту может быть нанесена травма.
- Неправильное подключение кабеля к датчику или модулю оксиметра может привести к нестабильным показаниям, неточным результатам или к полному отсутствию показаний.
- Во избежание повреждения кабеля при подсоединении или отсоединении любого его конца всегда держитесь за разъем, а не за кабель.
- Для получения полных или дополнительных инструкций всегда обращайтесь к руководству оператора модуля оксиметра.
- Во избежание повреждения датчика не погружайте датчик или кабель в какие-либо жидкие растворы. Не пытайтесь стерилизовать кабель или датчик.
- **Внимание!** Замените кабель, когда отобразится сообщение о замене кабеля или когда при последующем мониторинге пациентов постоянно отображается сообщение о низком качестве сигнала после выполнения действий по поиску и устранению причин низкого качества сигнала, указанных в руководстве оператора устройства мониторинга.
- **Примечание.** Кабель оснащен технологией X-CaI® для минимизации риска неточных показаний и непредсказуемого прерывания мониторинга пациента. Кабель обеспечит мониторинг пациента на срок до 17 520 часов. Замените кабель по истечении времени мониторинга пациента. На некоторых устаревших устройствах мониторинга не делается различий между кабелем и датчиком. На этих устройствах сообщение о необходимости замены датчика или любое другое подобное сообщение относится к датчику или кабелю.

ИНСТРУКЦИИ

Подсоединение кабелей Masimo SET® GE для подключения к пациенту

Подсоединение кабеля Masimo SET® GE для подключения к пациенту к устройству

1. См. рис. 1. Разъем кабеля должен соответствовать разъему кабеля для подключения к пациенту на устройстве и вкладыше.

Подсоединение кабеля Masimo SET® GE для подключения к пациенту к датчику LNCS

1. См. рис. 2. Полностью вставьте разъем датчика в разъем кабеля GE для подключения к пациенту.
2. См. рис. 3. Полностью закройте защитный корпус.

Подсоединение кабеля Masimo SET® GE для подключения к пациенту к датчику LNOP

1. См. рис. 6. Расположите разъем датчика блестящими контактами вверх. Совместите логотип на датчике с логотипом на кабеле для подключения к пациенту.
2. См. рис. 7. Вставьте разъем датчика в разъем кабеля для подключения к пациенту до щелчка. Слегка потяните за разъем кабеля для подключения к пациенту, чтобы проверить надежность контакта. Можно использовать ленту, чтобы закрепить кабель на пациенте для облегчения движений пациента.

Отсоединение кабеля Masimo SET® GE для подключения к пациенту

Отсоединение кабеля Masimo SET® GE для подключения к пациенту от датчика LNCS

1. См. рис. 4. Приподнимите защитный корпус для доступа к разъему датчика.
2. См. рис. 5. С усилием потяните за разъем датчика, чтобы извлечь его из разъема кабеля для подключения к пациенту.

Отсоединение кабеля Masimo SET® GE для подключения к пациенту от датчика LNOP

1. См. рис. 8. Поместите большой и указательный пальцы на кнопки по бокам разъема кабеля для подключения к пациенту.
2. С усилием нажмите кнопки и потяните датчик для его отсоединения.

ОЧИСТКА

Кабель Masimo SET® GE для подключения к пациенту следует чистить путем протирания тампоном, смоченным в 70-процентном растворе изопропилового спирта. После чистки дайте кабелю высохнуть.

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Рабочая температура	от 5°C до 40°C (от 41°F до 104°F)
Температура хранения	от -40°C до 70°C (от -40°F до 158°F)
Относительная влажность	от 5 до 95% без конденсации

СОВМЕСТИМОСТЬ



Кабели Masimo SET® GE для подключения к пациенту предназначены для применения только с устройствами, использующими технологию Masimo SET®, и совместимыми датчиками. Для получения информации о совместимости конкретных моделей устройств и датчиков обращайтесь к роизводителям соответствующих систем оксиметрии. Каждый изготовитель несет ответственность за определение совместимости своих устройств с каждой моделью датчика и/или кабеля. Для получения справочной информации о совместимости посетите сайт www.masimo.com

информации о совместимости посетите сайт www.masimo.com

ГАРАНТИЯ

Компания Masimo предоставляет гарантию только первоначальному покупателю в том, что настоящие изделия при использовании в соответствии с указаниями, сопровождающими изделия Masimo, не будут иметь дефектов материалов и сборки в течение шести (6) месяцев. На изделия для одноразового применения гарантия предоставляется при условии индивидуального использования.

ВЫШЕУПОМЯНУТАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ЕДИНСТВЕННОЙ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ ГАРАНТИЕЙ, РАСПРОСТРАНЯЮЩЕЙСЯ НА ИЗДЕЛИЯ, ПРОДАВАЕМЫЕ КОМПАНИЕЙ MASIMO ПОКУПАТЕЛЯМ. КОМПАНИЯ MASIMO В ЯВНОЙ ФОРМЕ ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ КАКИХ БЫ ТО НИ БЫЛО ДРУГИХ УСТНЫХ, ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИИ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЯХ. ЕДИНСТВЕННЫМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВОМ КОМПАНИИ MASIMO И ЕДИНСТВЕННОЙ КОМПЕНСАЦИЕЙ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ В СЛУЧАЕ НАРУШЕНИЯ КОМПАНИЕЙ КАКОЙ-ЛИБО ГАРАНТИИ ЯВЛЯЕТСЯ РЕМОНТ ИЛИ ЗАМЕНА ИЗДЕЛИЯ (ПО ВЫБОРУ КОМПАНИИ MASIMO).

ИСКЛЮЧЕНИЯ ГАРАНТИИ

Настоящая гарантия не распространяется на какие-либо изделия, эксплуатировавшиеся с отклонением от инструкций, поставляемых с изделием, подвергшиеся неправильной эксплуатации, небрежному обращению, несчастному случаю или внешнему повреждению. Гарантия не распространяется на изделия, подключенные к каким-либо несовместимым устройствам или системам, подвергшиеся модификации либо разборке или повторной сборке. Настоящая гарантия не распространяется на переработанные, восстановленные или повторно используемые датчики и кабели для подключения к пациенту.

НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ MASIMO НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОКУПАТЕЛЕМ ИЛИ КАКИМ-ЛИБО ДРУГИМ ЛИЦОМ ЗА ЛЮБЫЕ СЛУЧАЙНЫЕ, НЕПРЯМЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ (ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ), ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ БЫЛА УВЕДОМЛЕНА О ТАКОЙ ВОЗМОЖНОСТИ. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ MASIMO, СВЯЗАННАЯ С ЛЮБИМИ ЕЕ ИЗДЕЛИЯМИ, ПРОДАННЫМИ ПОКУПАТЕЛЮ (ПО ДОГОВОРУ, ГАРАНТИИ ИЛИ ДРУГОМУ ТРЕБОВАНИЮ), НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ БУДЕТ ПРЕВЫШАТЬ СУММУ, УПЛАЧЕННОЙ ПОКУПАТЕЛЕМ ЗА ПАРТИЮ ИЗДЕЛИЙ, СВЯЗАННЫХ С ДАННОЙ ПРЕТЕНЗИЕЙ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ MASIMO НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБОЙ УЩЕРБ, СВЯЗАННЫЙ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПЕРЕРАБОТАННОГО, ВОССТАНОВЛЕННОГО ИЛИ ПОВТОРНО ИСПОЛЬЗУЕМОГО ИЗДЕЛИЯ. ПРИВЕДЕННЫЕ В ДАННОМ РАЗДЕЛЕ ОГРАНИЧЕНИЯ НЕ ОТМЕНЯЮТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, КОТОРАЯ НЕ МОЖЕТ БЫТЬ ЗАКОННО ОТМЕНЕНА ДОГОВОРОМ В СООТВЕТСТВИИ С ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРОДУКЦИЮ.

ОТСУТСТВИЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ЛИЦЕНЗИИ


















Приобретение этого кабеля Masimo SET® GE для подключения к пациенту или обладание этим кабелем не предусматривает явного или подразумеваемого разрешения на использование данного кабеля с каким-либо устройством, которое не было одобрено для использования с кабелями для подключения к пациенту SL.

ВНИМАНИЕ! ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ЗАКОН США РАЗРЕШАЕТ ПРОДАЖУ ДАННОГО УСТРОЙСТВА ТОЛЬКО ВРАЧАМ ИЛИ ПО ЗАКАЗУ ПЕРСОНАЛА КЛИНИК.


Для профессионального применения. См. инструкции по эксплуатации, в которых содержится полная информация о применении устройства, в том числе показания, противопоказания, предупреждения, меры предосторожности и нежелательные явления.

В случае возникновения любого серьезного инцидента с изделием уведомите компетентные органы в своей стране и изготовителя.

На изделии или на его маркировке могут использоваться следующие обозначения:

ОБОЗНАЧЕНИЕ	ОПРЕДЕЛЕНИЕ	ОБОЗНАЧЕНИЕ	ОПРЕДЕЛЕНИЕ	ОБОЗНАЧЕНИЕ	ОПРЕДЕЛЕНИЕ
	Следуйте инструкциям по эксплуатации		Отдельная утилизация для электрического и электронного оборудования (директива WEEE).	Rx ONLY	Внимание! Федеральный закон США разрешает продажу данного устройства только врачам или по их заказу
	См. инструкции по эксплуатации	LOT	Код партии	CE	Знак соответствия Европейской Директиве о медицинском оборудовании 93/42/EEC
	Производитель	REF	Номер по каталогу (номер модели)	EC REP	Авторизованный представитель в Европейском сообществе
	Дата выпуска ТГГГ-ММ-ДД	####	Регистрационный номер Masimo		Вес тела
	Внимание		Ограничение по влажности при хранении		Диапазон температур хранения
	Не выбрасывать		Не использовать, если упаковка повреждена, и см. инструкции по эксплуатации		Хранить в сухом месте
	Хрупкое, обращаться с осторожностью	>	Больше	<	Меньше
	Нестерильно		Изготовлено без использования натурального латекса		Ограничение по атмосферному давлению
MD	Медицинское изделие	UDI	Уникальный идентификатор изделия		
	Инструкции, указания по использованию и руководства доступны в электронном формате по адресу http://www.Masimo.com/TechDocs Примечание. Электронные руководства по эксплуатации доступны не во всех странах.				

Патенты: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, SET, Masimo SET, X-Cal,  LNOP и LNCS являются федеральными зарегистрированными товарными знаками компании Masimo Corporation.

GE является товарным знаком General Electric Corporation.

تنبيه: القانون الفيدرالي (الولايات المتحدة الأمريكية) يحظر بيع هذا الجهاز إلا من خلال الطبيب أو بناءً على طلبه. للاستخدام بواسطة المتخصصين فقط. راجع تعليمات الاستخدام للحصول على معلومات الوصف العلاجي كاملة، بما في ذلك دواعي الاستخدام، وموانع الاستخدام، والتحذيرات، والاحتياطات، والآثار السلبية. إذا واجهت أي حادث خطير في ما يتعلق بالمنتج، فيرجى إخطار السلطة المختصة في بلدك بالإضافة إلى الشركة المصنّعة.

قد تظهر الرموز التالية على المنتج أو ملصق المنتج:

الرمز	التعريف	الرمز	التعريف	الرمز	التعريف
	اتبع تعليمات الاستخدام		مجموعة منفصلة بالنسبة للمعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE).	Rx ONLY	تنبيه: يحظر القانون الفيدرالي (الولايات المتحدة الأمريكية) بيع هذا الجهاز إلا من خلال الطبيب أو بناءً على طلبه
	راجع تعليمات الاستخدام	LOT	كود النسخة	CE	علامة التوافق مع توجيهات الأجهزة الطبية الأوروبية 93/42/EEC
	الشركة المصنّعة	REF	رقم الكتالوج (رقم الطراز)	EC/REP	الممثل المعتمد في الاتحاد الأوروبي
	تاريخ التصنيع اليوم-الشهر-العام	###	الرقم المرجعي الخاص بـ Masimo		وزن الجسم
	تنبيه		حد الرطوبة المناسب للتخزين		نطاق درجة حرارة التخزين
	لا تتخلص من المنتج		لا تستخدم المنتج إذا كانت العبوة تالفة وراجع تعليمات الاستخدام		حافظ على جفاف المنتج
	قابل للكسر، تعامل معه بحماية	<	أكبر من	>	أصغر من
	غير مُعقم		لا يحتوي هذا المنتج على مطاط اللاتكس الطبيعي		حد الضغط الجوي
	جهاز طبي	UDI	معرف الجهاز الفريد		
	تتوفر تعليمات/توجيهات الاستخدام/أداة الاستخدام بتسويق الكتروني على http://www.Masimo.com/TechDocs ملاحظة: لا تتوفر تعليمات استخدام إلكترونية في كل الدول.				

براءات الاختراع: <http://www.masimo.com/patents.htm>

إن Masimo •، SET •، وMasimo SET •، X-Cal •، وLNOP •، وLNC5 هي علامات مسجلة تجارياً لصالح شركة Masimo Corporation.

GE هي علامة تجارية خاصة بشركة General Electric Corporation.

قم بتنظيف كابل المريض Masimo SET® GE عن طريق مسحه بضمادة تحتوي على كحول الإيزوبروبيل بتركيز 70%، وجففه بالكامل.

البيئة

درجة حرارة التشغيل	من 41 إلى 104 درجات فهرنهايت (من 5 إلى 40 درجة مئوية)
درجة حرارة التخزين	من 40- إلى 158 درجة فهرنهايت (من 40- إلى 70 درجة مئوية)
الرطوبة النسبية	من 5% إلى 95%، بدون تكاثف

التوافق

لا تُستخدم كابلات المرضى Masimo SET® GE إلا مع الأجهزة التي تتضمن على تقنية Masimo SET® ومع مستشعرات متوافقة. راجع جهات تصنيع نظام قياس تأكسج الدم كل على حدة من أجل معرفة توافق أجهزة وطرز مستشعرات معينة. تتحمل كل جهة مُصنعة مسؤولية تحديد ما إذا كانت أجهزتهم متوافقة مع كل مستشعر وأو طراز الكابل أم لا. للحصول على مرجع معلومات التوافق: www.masimo.com



الضمان

تضمن Masimo للمشتري الأول فقط أن هذه المنتجات، عندما يتم استخدامها طبقاً للتعليمات المرفقة بمنتجات Masimo، ستكون خالية من أي عيوب في المواد أو الصناعة لمدة ستة (6) أشهر. تخضع المنتجات المعوّدة للاستخدام مرة واحدة للضمان لمريض واحد فقط.

والضمان المذكور أعلاه هو الضمان الوحيد والحصري المطبق على المنتجات التي تباعها MASIMO للمشتريين. تخلي شركة Masimo مسؤوليتها صراحةً عن كل الضمانات الأخرى سواء كانت شفوية أو صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أي ضمانات لقابلية التسويق أو الملاءمة لغرض آخر. ويقتصر التزام MASIMO الوحيد والتعويض الحصري للمشتري جراء انتهاك أي ضمان، حسبما يترأى لشركة MASIMO، على إصلاح المنتج أو استبداله.

استثناءات الضمان

هذا الضمان لا يشمل أي منتج تم استخدامه بصورة تنتهك أي تعليمات خاصة بالتشغيل مرفقة مع المنتج، أو تعرّض لسوء الاستخدام، أو الإهمال، أو الحوادث، أو أي ضرر خارجي. لا يشمل هذا الضمان أي منتج تم توصيله بأي جهاز أو نظام دون قصد، أو تم تعديله، أو تفكيكه أو تجميعه. ولا يشمل هذا الضمان المستشعرات أو كابلات المرضى التي تمت إعادة معالجتها، أو إصلاحها، أو إعادة تدويرها.

لا تتحمل شركة MASIMO، بأي حال من الأحوال، المسؤولية أمام المشتري أو أي شخص آخر تجاه أي تلف عرضي أو غير مباشر، أو خاص، أو تبعية (الذي يتضمن على سبيل المثال لا الحصر خسائر في الأرباح)، حتى في حالة الإفادة بإمكانية حدوث ذلك. لا تتجاوز المسؤولية التي تتحملها MASIMO عن بيع أي منتجات للمشتري (بموجب عقد، أو ضمان، أو بسبب إهمال، أو أي دعوى أخرى)، بأي حال من الأحوال، قيمة المبلغ الذي دفعه المشتري نظير الحصول على المنتج (مجموعة المنتجات) التي تشملها تلك الدعوى. ولا تتحمل Masimo، بأي حال من الأحوال، مسؤولية أي أضرار حدثت بمنتج تمت إعادة معالجته أو إصلاحه أو إعادة تدويره. لا تعتبر القيد المذكورة في هذا القسم عائقاً عن أي مسؤولية لا يمكن التنازل عنها قانوناً بموجب التعاقد، وذلك بمقتضى القانون الساري الخاص بالمسؤولية عن المنتجات.

لا يوجد ترخيص ضمني

لا ينطوي شراء كابل المريض Masimo SET® GE هذا أو اقتناؤه على أي ترخيص صريح أو ضمني لاستخدام هذا الكابل مع أي جهاز غير مرخص أو مرخص بشكل منفصل لاستخدام كابلات المرضى SL.

تعليمات الاستخدام



لا يحتوي هذا المنتج على مطاط اللاتكس الطبيعي

قابل لإعادة الاستخدام

دواعي الاستعمال

تشتمل كابلات المرضى Masimo SET® GE (سلسلة كابلات المرضى LNOP® وسلسلة كابلات المرضى LNCS®) على دواعي الاستعمال ذاتها الخاصة بالمستشعرات المستعملة. يُرجى الاطلاع على توجيهات استخدام المستشعر المتوافق للتعرف على إرشادات الاستخدام والمعلومات الموصوفة.

الوصف

تُستخدم كابلات المرضى Masimo SET® GE مع المستشعرات LNCS و Masimo® من Masimo® وأجهزة الرعاية الصحية GE التي تتضمن تقنية Masimo SET®. تم التحقق من كبلات المرضى Masimo SET® GE ومستشعرات Masimo على الأجهزة التي تشتمل على تقنية Masimo SET®.

التحذيرات، والتنبيهات، والملاحظات

- تأكد من سلامة الكابل مادياً، بحيث لا يحتوي على أسلاك متقطعة أو مهترنة أو أجزاء تالفة. افحص الكابل بالنظر وتخلص منه إذا وجدت به تشققات أو تغير في اللون.
- وجّه كابل المريض بعناية لتقليل من احتمال تشابكه مع جسم المريض أو التسبب في اختناقه.
- لا تحاول إعادة معالجة مستشعرات Masimo، أو كابلات المرضى، أو إصلاحها، أو إعادة تدويرها؛ حيث إن هذه العمليات قد تُثبِّط المكونات الكهربائية، وهو ما قد يؤدي إلى إيذاء المريض.
- تم تصميم كابلات ومستشعرات Masimo للاستخدام مع الأجهزة التي تشتمل على وحدة مقياس التأكسج SET® من Masimo أو المرخصة للاستخدام مع مستشعرات Masimo.
- تم تصميم كل المستشعرات والكابلات للاستخدام مع أجهزة مراقبة معينة. تحقق من توافق الشاشة، والكابل، والمستشعر قبل الاستخدام، وإلا فقد ينتج عن ذلك تدهور الأداء أو/أو إصابة المريض.
- قد يؤدي الفشل في توصيل المستشعر أو وحدة مقياس التأكسج بالكابل بشكل سليم إلى ظهور قراءات متقطعة، أو نتائج غير دقيقة، أو عدم ظهور أي قراءات.
- لتفادي تلف الكابل، قم دائماً بتثبيتته بواسطة الموصل بدلاً من الكابل عند توصيل أي من طرفاه أو فصلهما.
- ارجع دائماً إلى دليل مُشغِّل وحدة مقياس التأكسج للحصول على التعليمات الكاملة أو تعليمات إضافية.
- لمنع حدوث تلف، لا تقم بنقع المستشعر أو الكابل أو غمرهما في أي محلول سائل. لا تحاول تعقيم المستشعر أو الكابل.
- تنبيه: استبدل الكابل في حالة عرض رسالة استبدال الكابل أو عرض رسالة انخفاض جودة تعريف الإشارة (SIQ) بشكل مستمر أثناء مراقبة مرضى متعاقبين بعد استكمال خطوات استكشاف أخطاء انخفاض جودة تعريف الإشارة (SIQ) وإصلاحها المحدد في دليل مشغل جهاز المراقبة.
- ملاحظة: يتم توفير الكابل مع تقنية X-Cal® لتقليل من خطر حدوث قراءات غير دقيقة والانقطاع غير المتوقع لمراقبة المرضى. سيوفر الكابل زمن مراقبة للمريض يصل إلى 17520 ساعة. استبدل الكابل عند انتهاء وقت مراقبة المريض. لا تفرق بعض أجهزة المراقبة القديمة بين الكابل والمستشعر. في هذه الأجهزة، قد تكون رسالة استبدال المستشعر أو أي رسالة مماثلة خاصة بالمستشعر أو بالكابل.

تعليمات

توصيل كابلات المرضى Masimo SET® GE

توصيل كابل المريض Masimo SET® GE بالجهاز

1. ارجع إلى الشكل رقم 1. وجّه موصل الكابل بحيث يقرن مع موصل كابل المريض على الجهاز وقم بإدخاله.

توصيل كابل المريض Masimo SET® GE بمستشعر LNCS

1. ارجع إلى الشكل رقم 2. أدخل موصل المستشعر بالكامل في موصل كابل المريض GE.
2. ارجع إلى الشكل رقم 3. قم بإغلاق الغطاء الواقي بالكامل.

توصيل كابلات المرضى Masimo SET® GE بمستشعر LNOP

1. ارجع إلى الشكل رقم 6. قم بتوجيه لسان توصيل المستشعر بحيث تتجه الملامسات «اللامعة» لأعلى. قم بمطابقة الشعار الموجود على المستشعر بالشعار الموجود على كبل المريض.
2. ارجع إلى الشكل رقم 7. أدخل الشريط الخاص بالمستشعر في موصل كبل المريض حتى يحدث تلامس أو تسمع نقرة صوتية للتوصيل. اسحب موصل كبل المريض برفق للتأكد من وجود تلامس إيجابي. يمكن استخدام شريط لاصق لتثبيت الكابل بالمريض لتسهيل التحريك.

فصل كابل المريض Masimo SET® GE

فصل كابل المريض Masimo SET® GE من مستشعر LNCS

1. ارجع إلى الشكل رقم 4. ارفع الغطاء الواقي للوصول إلى موصل المستشعر.
2. ارجع إلى الشكل رقم 5. اسحب موصل المستشعر بقوة لإزالته من كابل المريض.

فصل كابل المريض Masimo SET® GE من مستشعر LNOP


















1. ارجع إلى الشكل رقم 8. ضع الإبهام والسبابة على الزرين من أي جانب من جانبي موصل كابل المريض.
2. اضغط بقوة على الزرين واسحب لإزالة المستشعر.

هشدار: قانون فدرال (ایالات متحده آمریکا) فروش این دستگاه باید فقط از طریق پزشک یا به دستور وی انجام گیرد.

فقط برای مصرف حرفه ای. برای استفاده از اطلاعات تجویزی، از جمله موارد استفاده، موارد منع مصرف، هشدارها، اقدامات احتیاطی و عوارض جانبی به دستورالعملها مراجعه کنید.

در صورت مواجهه با حادثه جدی حین کار با محصول، لطفاً مرجع ذیصلاح در کشور خود و سازنده را در جریان قرار دهید.

نمادهای زیر ممکن است بر روی محصول یا برچسب محصول ظاهر شود:

نماد	مفهوم	نماد	مفهوم	نماد	مفهوم
	دستورالعمل‌های استفاده را دنبال کنید		مجموعه‌ای مجزا برای تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی (WEEE).	Rx ONLY	احتیاط طبق قانون فدرال (ایالات متحده آمریکا) فروش این دستگاه باید فقط از طریق پزشک یا به دستور وی انجام گیرد
	به دستورالعمل‌های استفاده مراجعه کنید	LOT	شماره دسته	CE	علامت مطابقت با دستورالعمل دستگاه پزشکی اروپا 93/42/EEC
	سازنده	REF	شماره کاتالوگ (شماره مدل)	EC REP	نمایندگی مجاز در اتحادیه اروپا
	تاریخ تولید YYYY-MM-DD	####	شماره مرجع Masimo		وزن بسته
	احتیاط		محدودیت رطوبت محل نگهداری		دامنه‌های محل نگهداری
	دور نیندازید		در صورت آسیب دیدگی بسته استفاده نکنید و به دستورالعمل‌های استفاده مراجعه کنید		خشک نگهداشته شود
	شکستی است، با احتیاط جابجا کنید	<	بیشتر از	>	کتر از
	غیر استریل		از لاتکس لاستیکی طبیعی ساخته نشده است		محدوده فشار هوا
MD	دستگاه پزشکی	UDI	شناسه منحصر به فرد دستگاه		
	دستورالعمل‌ها/دستورالعمل‌های استفاده/دفترچه راهنما به شکل الکترونیکی در اینجا موجود است @ http://www.Masimo.com/TechDocs توجه: eFU در همه کشورها در دسترس نیست.				

حقوق ثبت: <http://www.masimo.com/patents.htm>

© Masimo, Masimo SET, X-Cal, LNOP و علامت‌های تجاری ثبت شده فدرال شرکت Masimo می‌باشند.

GE علامت تجاری ثبت شده General Electric Corporation می‌باشد.

شرایط محیطی

41 تا 104 درجه فارنهایت (5 تا 40 درجه سانتی گراد)

دمای کارکرد

40- تا 158 درجه فارنهایت (40- تا 70 سانتی گراد)

دمای محل نگهداری

5 تا 95% غیر میعان

رطوبت نسبی

قابلیت سازگاری

کابل های بیمار Masimo SET® GE فقط برای استفاده با دستگاه های مجهز به فناوری Masimo SET® و حسگرهای سازگار در نظر گرفته شده اند. برای اطلاع از سازگاری دستگاه های خاص و مدل های حسگر با سازندگان انحصاری سیستم اکسیمتری تماس بگیرید. هر سازنده دستگاه مسئول تعیین سازگاری دستگاه با مدل حسگر و/یا کابل می باشد. برای مشاهده مرجع سازگاری به این سایت مراجعه کنید:



www.masimo.com

ضمانت نامه

فقط برای خریدار اولیه ضمانت می کند این محصولات، در صورتیکه طبق دستورالعمل های ارائه شده از طرف Masimo که به همراه محصول است استفاده شود، عاری از نقص قطعات و دارای کیفیت ساخت تا شش (6) ماه خواهد بود. محصولاتی که یکبار مصرف هستند فقط قابل استفاده برای یک بیمار می باشند.

ضمانت نامه فوق تنها ضمانت انحصاری است که برای محصولات فروخته شده MASIMO به خریدار قابل اعمال می باشد. MASIMO صراحتاً سایر ضمانت های شفاهی، صریح یا ضمنی شامل اما نه محدود به هر نوع ضمانت در رابطه با فروش و واگذاری دستگاه یا اسکن استفاده از آن برای اهدافی خاص را از خود سلب می کند. MASIMO تعیین کننده تعهدات انحصاری خود و خسارت های مربوط به خریدار در خصوص نقض ضمانت است و MASIMO بنا به صلاحدید و اختیار خود تصمیم می گیرد که دستگاه را تعمیر یا تعویض کند.

موارد استثنای ضمانت نامه

این ضمانت به محصولاتی که با نقض دستورالعمل های کارکرد ارائه شده با محصول استفاده شده اند، یا در معرض استفاده نادرست، غفلت، تصادف یا آسیب های بیرونی قرار گرفته اند، قابل تعمیر نمی باشد. این ضمانت به محصولات وصل شده به تجهیزاتی که برای آن در نظر گرفته نشده است، تغییر کرده اند یا باز شده اند یا دوباره سرهم بندی شده اند قابل تعمیر نمی باشد. این ضمانت به حسگرها یا کابل های بیماری که تعمیر شده است، درست یا بازیافت شده اند قابل تعمیر نمی باشد.

تحت هیچ شرایطی MASIMO در برابر خریدار یا هر فرد دیگری در قبال آسیب های خاص، اتفاقی، مهم یا غیرمنتظره (شامل اما نه محدود به از دست رفتن سرمایه)، حتی اگر احتمال آن هم ذکر شده باشد، مسئولیتی به عهده نمی گیرد. تحت هیچ شرایطی تعهد MASIMO در قبال محصولات فروخته شده به خریدار (تحت قرارداد، ضمانت، شبه جرم یا دیگر دعوی ها) که قیمت آن بیش از قیمت پرداخت شده توسط خریدار برای کل محصول(ها) است در چنین دعوی شامل نمی شود. تحت هیچ شرایطی Masimo در مورد آسیب به محصولاتی که تعمیر، درست یا بازسازی شده اند، مسئولیتی به عهده نمی گیرد. محدودیت های عنوان شده در این بخش منجر به عدم تحقق تعهدات موجود در قوانین مربوط به الزامات محصولات کاربردی نمی شود و امکان حذف این موارد از قرارداد محصول وجود ندارد.

بدون مجوز ضمنی

خرید یا استفاده از کابل بیمار Masimo SET® GE، مجوز ضمنی یا صریحی برای استفاده از این کابل یا هر نوع دستگاهی که یک دستگاه مجاز نیست یا بطور جداگانه مجوز استفاده از کابل های بیمار SL را ندارد اعطا نمی کند.

نحوه استفاده

چند بار مصرف

از لاتکس لاستیکی طبیعی ساخته نشده است

غیر استریل

موارد مصرف

کابل های بیمار Masimo SET® GE (سری های کابل بیماری LNOP® و LNCs®) دارای علائم یکسانی برای استفاده با حسگرهای کاربردی هستند. لطفاً دستورالعمل استفاده از حسگرهای سازگار را برای نشانه های استفاده و اطلاعات تعیین شده مشاهده نمایید.

توصیف

کابل های Masimo SET® GE برای استفاده با حسگرهای Masimo® LNCP و LNCs و دستگاه های GE Healthcare دارای فناوری Masimo SET® در نظر گرفته شده اند.

کابل های بیمار Masimo SET® و حسگرهای Masimo در دستگاه های مجهز به فناوری Masimo SET® مورد بررسی و تأیید قرار گرفته اند.

هشدار، احتیاط و نکته

- بررسی کنید که کابل از نظر فیزیکی سالم باشد، سیم های آن پاره یا فرسوده نباشد و به بخش های مختلف آن آسیبی وارد نشده باشد. کابل را چشمی بررسی کنید و در صورت مشاهده شکاف یا رنگ رفتگی، آن را دور بیندازید.
- با دقت کابل بیمار را هدایت کنید تا از خفه شدن بیمار و گیر کردن اعضای بیمار در آن جلوگیری شود.
- سعی نکنید حسگرهای Masimo یا کابل های بیمار را تعمیر، درست یا بازسازی کنید زیرا این دستکاری ها به قطع الکتریکی آسیب وارد کرده، و می تواند موجب آسیب رساندن به بیمار شود.
- حسگرها و کابل های Masimo برای استفاده با دستگاه هایی در نظر گرفته شده که دارای اکسیمتری Masimo SET® یا تحت مجوز استفاده از حسگرهای Masimo هستند.
- همه حسگرها و کابل ها برای استفاده با مانیتورهای خاص طراحی شده اند. سازگاری مانیتور، کابل و حسگر را قبل از استفاده بررسی کنید، در غیر اینصورت ممکن است کیفیت عملکرد آن افت کند و/یا به بیمار آسیب وارد شود.
- عدم اتصال صحیح حسگر یا منول اکسیمتر به کابل، باعث ایجاد اعلام وضعیت لحظه ای، نمایش نتایج اشتباه یا عدم اعلام وضعیت شود.
- برای اجتناب از آسیب دیدن کابل، همیشه هنگام اتصال یا جدا کردن هر یک از سرها، رابط کابل را بگیرد نه خود کابل را.
- برای اطلاع از دستورالعمل های کامل یا اضافی، همیشه به دفترچه راهنمای کاربر منول اکسیمتر مراجعه کنید.
- برای جلوگیری از آسیب دیدگی، حسگر یا کابل را در هر نوع محلول مایعی غوطه ور یا فرو نکنید. سعی نکنید کابل یا حسگر را استریل کنید.
- احتیاط: با نمایش پیام تعویض کابل یا زمانی که پیام کم بودن SIQ مرتباً هنگام بررسی وضعیت چند بیمار نشان داده می شود در حالی که مراحل عیب یابی کم بودن SIQ را نیز که در دفترچه راهنمای دستگاه مشخص شده اجرا کرده اید، کابل را تعویض کنید.
- نکته: کابل با فناوری X-Cal™ ارائه شده است تا خطر اعلام وضعیت نادرست و کاهش غیر منتظره نظارت بیمار را به حداقل رساند. این کابل زمانی معادل حداکثر 17520 ساعت نظارت بر بیمار را فراهم می کند. وقتی زمان نظارت بیمار پایان یافت، کابل را تعویض کنید. در بعضی از دستگاه های نظارت قدیمی، بین کابل و حسگر تفاوتی وجود نداشت. در این دستگاه، پیام تعویض حسگر یا پیام های مشابه ممکن بود حاوی هر دو عبارت حسگر یا کابل باشد.

دستورالعمل ها

اتصال کابل های بیمار Masimo SET® GE به دستگاه

اتصال کابل بیمار Masimo SET® GE به دستگاه

1. به شکل 1 رجوع کنید. رابط کابل را برای جفت شدن با رابط کابل بیمار بر روی دستگاه در یک راستا قرار داده و در آن وارد کنید.

اتصال کابل بیمار Masimo SET® GE به حسگر LNCs

1. به شکل 2 رجوع کنید. رابط حسگر را بطور کامل درون رابط کابل بیمار GE قرار دهید.

2. به شکل 3 رجوع کنید. پوشش محافظ را بطور کامل ببندید.

اتصال کابل های بیمار Masimo SET® GE به حسگر LNOP

1. به شکل 6 رجوع کنید. زبانه اتصال حسگر را بچرخانید تا بخش های اتصال «براق» رو به بالا قرار بگیرند. آرم روی حسگر را با آرم روی کابل بیمار جفت کنید.

2. به شکل 7 رجوع کنید. زبانه حسگر را درون رابط کابل بیمار قرار دهید تا زمانی که صدای اتصال شنیده شود یا اتصال را با دستان خود حس کنید. به آرامی رابط کابل بیمار را بکشید تا از تماس درست آن مطمئن شوید. ی محکم کردن کابل به بیمار جهت راحتی حرکت می توانید از نوار استفاده کنید.

جدا کردن کابل بیمار Masimo SET® GE

جدا کردن کابل بیمار Masimo SET® GE از حسگر LNCs

1. به شکل 4 رجوع کنید. پوشش محافظ را برای دسترسی به رابط حسگر بالا ببورید.

2. به شکل 5 رجوع کنید. محکم رابط حسگر را بکشید تا از کابل بیمار خارج شود.

جدا کردن کابل بیمار Masimo SET® GE از حسگر LNCs

1. به شکل 8 رجوع کنید. انگشت شست و اشاره را روی دکمه های دو طرف رابط کابل بیمار بگذارید.

2. دکمه ها را محکم فشار دهید و حسگر را بکشید تا خارج شود.



© 2020 Masimo Corporation

 **Manufacturer:**
Masimo Corporation
52 Discovery
Irvine, CA 92618
USA

www.masimo.com

EU Authorized Representative for Masimo
Corporation:

EC REP

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover, Germany



4072G-elFU-0320